

新しい
芸術祭の
つくり方

札幌国際芸術祭 篇

The Sapporo International
Art Festival Edition

Designing
a Next
Generation
Art
Festival

新しい芸術祭の つくり方

札幌国際芸術祭 篇

Designing a Next Generation Art Festival

The Sapporo International
Art Festival Edition

目次	はじめに——SIAFらしい記録集のあり方を模索して	4
	札幌国際芸術祭2024	
	概要	6
	未来劇場（東1丁目劇場施設）	10
	北海道立近代美術館	20
	札幌文化芸術交流センター SCARTS	28
	札幌芸術の森美術館	36
	モエレ沼公園	44
	さっぽろ雪まつり大通2丁目会場	52
	地下公園	60
	サテライト会場 札幌市資料館（旧札幌控訴院）	64
	SIAF2024会期中の主催・共催イベント	66
	公募・連携プロジェクト	72
	二つのストーリーと三つのCから紐解くSIAF2024の成果	78
	SIAF2024の中長期的意義 漆 崇博	80
	芸術と公共の交点：SIAF2024は誰のための芸術祭だったのか 小川秀明（SIAF2024ディレクター）インタビュー	84
	SIAF 流 芸術祭のつくり方	
	SIAFのはじまり 細川麻沙美	96
	理論編 1 基本構想とロジックモデル	100
	2 準備と会場選定	102
	3 開催時期と予算	104
	4 テーマ	105
	5 芸術祭における「参加者」	106
	実践編 1 事務局とは	107
	2 事務局に必要なメンバー	108
	3 市役所と外部スタッフはチームをつくれるのか	109
	4 SIAFにとってのディレクター	110
	5 地域とどう連携したか	111
	6 鑑賞者と参加者の関係	112
	7 イベントの役割	113
	SIAFの意義 吉崎元章	114
	札幌国際芸術祭2024 協賛・協力・スタッフクレジット	136
	執筆者プロフィール	146
	編集後記——つくる、本を書く、またつくる	147

Introduction — In Search of a Uniquely “SIAF” Way to Archive	5
Sapporo International Art Festival 2024	
Overview	8
Future Theater (Higashi 1-chome Theater)	10
Hokkaido Museum of Modern Art	20
Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)	28
Sapporo Art Museum	36
Moerenuma Park	44
Sapporo Snow Festival Odori 2-chome Site	52
Underground Park	60
Satellite Venue Shiryokan (Former Sapporo Court of Appeals)	64
SIAF2024 Hosted and Co-hosted Events	68
Open Calls / Collaborative Projects	72
Outcomes of the Two Stories and “Three Cs” at SIAF2024	79
Medium- to Long-term Significance of SIAF2024 URUSHI Takahiro	82
When Art & the Public Intersect: Who Was the Festival For?	89
Interview with OGAWA Hideaki (SIAF2024 Director)	
The SIAF Way of Creating an Art Festival	
The Beginnings of SIAF HOSOKAWA Asami	116
Theory	
1 The Basic Concept and Logic Model	120
2 Preparation and Site Selection	122
3 Festival Timing and Budget	124
4 The Theme	125
5 SIAF “Participants”	126
Practice	
1 The SIAF Secretariat	127
2 Essential Members of the Secretariat	128
3 Can Municipal Employees and External Staff Form a Team?	129
4 The Director’s Role in SIAF	130
5 How was Cooperation with the Local Community Achieved?	131
6 The Relationship Between Spectators & Participants	132
7 The Role of Events	133
The Significance of SIAF YOSHIZAKI Motoaki	134
Credits for SIAF2024’s sponsors, cooperators, and staff	141
Writer Profiles	146
A Note from the Editor — Create, Write, and Create Again	148

はじめに

——SIAFらしい記録集のあり方を模索して

札幌国際芸術祭(SIAF)^{サイフ}事務局では、初回のSIAF2014から各回異なる体裁で報告書を制作してきた。

しかしながら、初の冬開催となったSIAF2024の全プログラムが終了したのは2024年3月3日。SIAFは年度で動く市役所の事業であるため、報告書を取りまとめるタイミングは、事務局のスタッフ・規模が大きく変わる年度の切り替わり時期となる。そのため、今回はその状況も考慮し、内部向けの事務的な報告書をつくる想定であった。

しかし、SIAF2024を乗り越えたSIAF事務局だからこそつくれる報告書のかたちがあるのでは、と検討を重ね、目指すことにした「かたち」の結果が本書だ。単なるSIAF2024の報告に留まらず、この芸術祭をどうつくっていったのかを「事務局視点」で振り返り、記録しよう。SIAFが始まった経緯や初回からの流れも盛り込み、誕生から10年の節目を迎えたSIAFを、改めて紐解く機会にしよう。

SIAFでの経験値もバックグラウンドも異なるスタッフが、自身の視点や事務局内外のヒアリングをベースに、テキストを執筆した。

事務局のスタッフは、年度ごとに変わる。次回芸術祭をつくるチームも、SIAF2024とは異なる面々になるだろう。本書は、今までのチームから次のチームへのバトンでもあり、次のSIAFをつくっていくためのベースとなることを意識した。そのため、国内外にある数々の芸術祭に携わる方、これから新たな芸術祭を立ち上げようとしている方にも手に取っていただけると嬉しい。

最後に、実に多くの方々の尽力がSIAFを支え、10年の継続が実現した。改めてすべての関係者の方への感謝の意を表するとともに、これまでのSIAFの10年を皆さんと共有したい。これからのSIAFのために。

札幌国際芸術祭実行委員会事務局

Introduction

— In Search of a Uniquely “SIAF” Way to Archive

The Sapporo International Art Festival (SIAF) Executive Committee Secretariat has been producing post-festival reports in varying formats for each edition of the festival since SIAF2014.

As SIAF2024 was held in winter for the first time in the festival's history, the program of events concluded in its entirety on March 3, 2024. Given that SIAF is a council project that operates according to the Japanese fiscal year schedule, the timing for compiling this year's report coincided with the turn of the fiscal year when the personnel and size of the Secretariat undergo significant changes. Taking this situation into account, it seemed an administrative report for internal use might be the most fitting format.

However, the result of a more thorough probe into how to craft a publication that could only be produced by the current SIAF Secretariat — who had overcome SIAF2024 — was this book; the outcome of our envisioned “format.” The intention was to go beyond a simple report of SIAF2024 and instead to reflect on and document how this art festival was created from the Secretariat's perspective. As this year marks the 10th anniversary of the festival, we also decided to use this opportunity to revisit SIAF's past, including the specifics of how SIAF came to be and its development throughout the years.

Staff members with different backgrounds and levels of experience within the organization wrote the text based on their perspectives and interviews conducted both within and outside of the Secretariat.

The Secretariat makeup changes every year, and the team for the next festival will likely have many different faces from those who worked on SIAF2024. This book is our way of passing the torch from the previous team members of SIAF onto the next generation. It also endeavors to lay a solid foundation for the next edition of the festival. We would be delighted to share this book with everyone involved in the many art festivals in Japan and overseas, including those who plan to launch a new art festival in the future.

Lastly, but least of all importantly, it must be said that we have been able to sustain SIAF for ten continuous years due to the great efforts of the countless individuals who have lent their support to the festival. We would like to express our sincere gratitude to everyone involved and hope to share our experience of the past decade of SIAF with you; for the sake of the festival's future.

Sapporo International Art Festival Executive Committee Secretariat

札幌国際芸術祭2024

概要

名称	札幌国際芸術祭2024 [日本語] Sapporo International Art Festival 2024 [英語] ウサ モシリ ウン アンカイ ウタラ サッポロ オッタ ウエカラバ Usa Mosir un Askay utar Sapporo otta Uekarpa 2024 [アイヌ語]
略称	サイアフ SIAF2024
テーマ	ラスト スノー LAST SNOW
サブテーマ	はじまりの雪 [日本語] Where the Future Begins [英語] ウバシテ Upaste [アイヌ語]
会期	2024年1月20日(土)～2月25日(日) [37日間] 札幌芸術の森美術館：2023年12月16日(土)～2024年3月3日(日) さっぽろ雪まつり大通2丁目会場：2024年2月4日(日)～11日(日・祝)
会場	未来劇場(東1丁目劇場施設) 北海道立近代美術館 札幌文化芸術交流センター SCARTS 札幌芸術の森美術館 モエレ沼公園 さっぽろ雪まつり大通2丁目会場 地下公園 サテライト会場 札幌市資料館(旧札幌控訴院)
主催	札幌国際芸術祭実行委員会／札幌市
ディレクター	小川秀明(アルスエレクトロニカ・フューチャラガ共同代表／アーティスト)

<p>キュレーター ／企画担当</p>	<p>未来劇場：細川麻沙美 (SIAF マネージャー)</p> <p>北海道立近代美術館： 中村聖司 (チーフ、北海道立近代美術館学芸副館長) 河本真夕 (北海道立近代美術館学芸員)</p> <p>札幌文化芸術交流センター SCARTS： 木ノ下智恵子 (SCARTS事業統括ディレクター)</p> <p>札幌芸術の森美術館： 佐藤康平・坂本真惟 (札幌芸術の森美術館学芸員)</p> <p>モエレ沼公園：宮井和美 (モエレ沼公園学芸員)</p> <p>さっぽろ雪まつり大通2丁目会場： Panoramatiks／齋藤精一 (パノラマティクス主宰)</p>
<p>アイヌ文化 コーディネーター</p>	<p>マユンキキ</p>
<p>アートディレクター ／デザイナー</p>	<p>ワビスabi／白井宏昭</p>
<p>イニシアティブ・ パートナー *</p>	<p>大日本印刷株式会社、株式会社 日建設計、パノラマティクス、株式会社良品計画、ソニーグループ株式会社、株式会社スタートバーン、株式会社ワコム、『WIRED』日本版 (アルファベット順)</p> <p>*イニシアティブ・パートナー 「LAST SNOW」というテーマのもと、自社の技術やノウハウを活用し、未来のテクノロジーや環境問題などを体験・想起できるアート作品やプロジェクトなどをとものつくり上げていく企業のこと</p>
<p>テーマソング</p>	<p>「Dancer in the Snow」 LAUSBUB</p>
<p>実施概況</p>	<p>来場者数：356,784人</p> <p>アーティスト数：84組 (18の国と地域から参加)</p> <p>SIAFスクール「つながらる×ひろがる×学校」参加小中学校数： 札幌市内12校 (853名)</p> <p>アーティストが開発したアプリケーションを活用し、プログラミングで「自分だけの雪の結晶」をつくる学校向けワークショップをSIAFスクールの一環として実施。制作された雪の結晶は、会期中未来劇場内の巨大スクリーンに降り注いだ。</p> <p>ふむふむサポーター登録者数：230名</p> <p>主催・共催イベント：77件</p> <p>公募プロジェクト：13件／連携プロジェクト：15件</p>

Sapporo International Art Festival 2024

Overview

Title	Japanese: 札幌国際芸術祭2024 (<i>Sapporo Kokusai Geijutsu-sai 2024</i>) English: Sapporo International Art Festival 2024 Ainu: <i>Usa Mosir un Askay utar Sapporo otta Uekarpa 2024</i>
Abbreviation	SIAF2024
Theme	Last Snow
Sub-theme	Japanese: はじまりの雪 (<i>Hajimari no Yuki</i>) English: Where the Future Begins Ainu: <i>Upaste</i>
Festival Period	Saturday, January 20 – Sunday, February 25, 2024 (total 37 days) Sapporo Art Museum: Saturday, December 16, 2023 – Sunday, March 3, 2024 Sapporo Snow Festival Odori 2-chome Site: Sunday, February 4 – Sunday, February 11, 2024
Venues	Future Theater (Higashi 1-chome Theater) Hokkaido Museum of Modern Art Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS) Sapporo Art Museum Moerenuma Park Sapporo Snow Festival Odori 2-chome Site Satellite Venue Shiryokan (Former Sapporo Court of Appeals)
Organizers	Sapporo International Art Festival Executive Committee / City of Sapporo
Director	OGAWA Hideaki (Co-director of Ars Electronica Futurelab / Artist)

Curators / Venue Planning Directors	<p>Future Theater: HOSOKAWA Asami (SIAF Manager)</p> <p>Hokkaido Museum of Modern Art: NAKAMURA Seiji (Chief, Vice-director of Hokkaido Museum of Modern Art) KAWAMOTO Mayu (Assistant Curator, Hokkaido Museum of Modern Art)</p> <p>Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS): KINOSHITA Chieko (SCARTS General Manager)</p> <p>Sapporo Art Museum: SATO Kohei, SAKAMOTO Mai (Curators, Sapporo Art Museum)</p> <p>Moerenuma Park: MIYAI Kazumi (Curator, Moerenuma Park)</p> <p>Sapporo Snow Festival Odori 2-chome Site: Panoramatik / SAITO Seiichi (Director, Panoramatik)</p>
SIAF Ainu Culture Coordinator	Mayunkiki
Art Director / Designer	Wabisabi / SHIRAI Hiroaki
Initiative Partners*	<p>Dai Nippon Printing Co., Ltd., NIKKEN SEKKEI LTD, Panoramatik, Ryohin Keikaku Co., Ltd., Sony Group Corporation, Startbahn, Inc., Wacom Co., Ltd., WIRED JAPAN (In alphabetical order)</p> <p>* Initiative Partners are enterprises that embrace SIAF2024's theme "Last Snow," using their own technologies and expertise to create artworks and projects that allow visitors to experience and reflect on futuristic technologies and environmental issues.</p>
Theme Song	<i>Dancer in the Snow</i> by LAUSBUB
Figures	<p>Attendees: 356,784 people</p> <p>Artists: 84 artists/artist units from 18 countries and regions</p> <p>SIAF School Participation from Elementary and Middle Schools: 12 schools in the City of Sapporo (853 students)</p> <p>The "Create Your Own Snowflake" workshop, which utilizes an application developed by artists, was conducted as part of the SIAF School program. The snowflakes created by the students were then projected cascading down a large-scale screen at the Future Theater throughout the event.</p> <p>Registered "Hmm... Supporters" (volunteer guides): 230 people</p> <p>Main Events and Co-sponsored Events: 77 events</p> <p>Open Calls: 13 projects / Collaborative Projects: 15 projects</p>

Credits for SIAF2024 sponsors, cooperators, and staff follow on page 136.

未来劇場 (東1丁目劇場施設)

Future Theater (Higashi 1-chome Theater)

2124-はじまりの雪-

2124 -Where the Future Begins-

会期 2024年1月20日(土)～2月25日(日)

住所 札幌市中央区大通東1丁目

来場者 22,972人

企画・キュレーター 細川麻沙美 (SIAF マネージャー)

Exhibition period Saturday, January 20 – Sunday, February 25, 2024

Address Odori Higashi 1-chome, Chuo-ku, Sapporo

Total visitors 22,972

Venue Planning Director, Curator HOSOKAWA Asami (SIAF Manager)



Before SIAF2024

北海道四季劇場として2011年に開設された客席数941席を有する劇場施設。外観写真(上)では、大きな黒い直方体が入口側とさらに奥に見える。舞台部分である奥は約28mの高さがあり、この高さが大がかりな舞台変換を可能にし、数々の公演が行われた。2020年4月に札幌市が譲渡を受け、東1丁目劇場施設として現在運用されているが、2025年3月31日をもって閉館する予定。

The Future Theater was established in a facility that first opened as the Hokkaido Shiki Theater in 2011 with a seating capacity of 941 people. In the above photograph of the theater's exterior, two large, dark cubes can be seen; one connecting to the entrance and another at the rear. The latter houses the main stage and has a ceiling height of around 28 meters, a height which allows large-scale scene transitions and makes numerous stage performances possible. Ownership of the theater was transferred to the City of Sapporo in April 2020 and the venue has since been operating as the Higashi 1-chome Theater, but will be closed down as of March 31, 2025.

At SIAF2024

「別の役割として使われてきた場所で、展示空間に転換できるところはないか」という小川ディレクターから投げられたボールに対し、急遽、会場候補にあがったのが東1丁目劇場施設だ。

アートを通して未来を体験し、考え、行動するための芸術祭。

その芸術祭の拠点として位置付けたこの会場を、SIAF2024では「未来劇場」と命名。100年後を見つめるような表現を集結させ、「鑑賞」を「体験」に変える37日間の特別な展示空間を創出した。

外観に使用されているピンクをキーカラーに設定。SIAF2024コミュニケーターの「^{まる}〇さん」を随所に登場させ、初めて芸術祭を訪れる来場者もやわらかく包容する雰囲気を生んだ。

舞台、その下の奈落、観客席、楽屋など、劇場全体を展示空間に使用するプランを立て、会場内を六つの章に分けてゾーニング。ユニークな動線を敷き、普段足を踏み入れることのないスペースで、国内外全19組のアーティストによる作品・プロジェクトを展開した。

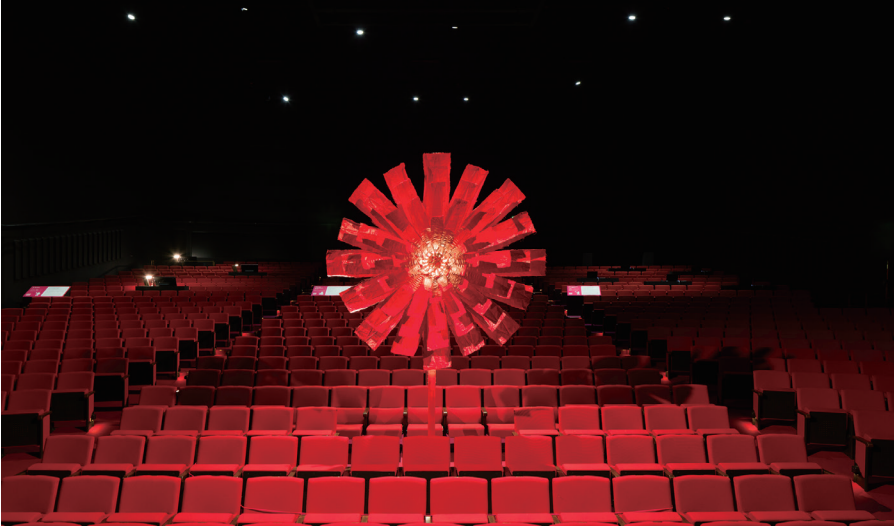
In response to Director OGAWA's request for a potential festival venue that had been used for other purposes but could be newly converted into an exhibition space, the Higashi 1-chome Theater was quickly put forward as a candidate.

SIAF2024 endeavored to be an art festival in which attendees could experience, contemplate, and act for the future through art as a medium.

As such, the facility was aptly renamed the "Future Theater" and designated as the main festival venue. Featuring artistic expressions that peer 100 years into the future, a special exhibition running for 37 days was conceived to transform what would originally be simple art appreciation into an interactive journey.

The same pink seen in the venue's exterior was chosen to be the venue's key color, and SIAF2024's "communicator," *Maru-san*, welcomed and guided visitors — including art festival first-timers — around the theater.

The venue was divided into a journey made up of six chapters, utilizing the entire theater including the main stage, backstage, auditorium, and dressing rooms. Positioned along a unique viewing route, the works and projects of 19 artists from Japan and overseas were laid out in spaces that would usually be inaccessible to the public.



観客席に設置された作品。チェ・ウラム《Red》2023
A work of art installed in the auditorium. CHO E U-Ram, Red, 2023



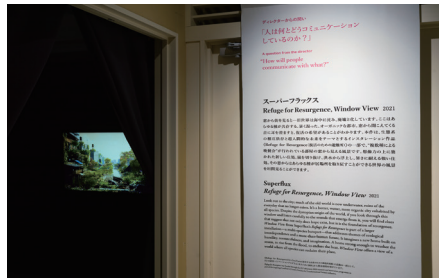
エントランスの様子
Theater entrance



ホワイエが参加型体験エリアに変容
The lobby was transformed into a participatory activity area.



階段を降りた先の奈落にかけられた章解説バナー
A banner explaining the chapter in the basement.



楽屋部屋を活用した展示風景。スーパーフラックス
《Refuge for Resurgence, Window View》2021
Installation view utilizing a dressing room. Superflux,
Refuge for Resurgence, Window View, 2021

舞台へと続く通路に設けられた音で体験する「タイムトラベル」の章を抜けると、広がるのは100年後の「未来の風景」。機械仕掛けの作品が作り上げるインスタレーションが、未来への発想を膨らませる入口として、来場者を迎え入れた。舞台につくられた階段を降り、奈落で体感するのは「時空の錬金術」。むき出しのコンクリートに囲まれたこのスペースでは、身近な素材から新たな風景や現象をつくり出す2組のアーティストの作品を展示した。

Pacing through the “Time Travel” chapter, which manifested as a corridor leading to the stage via an auditory experience, visitors were transported 100 years ahead to the “Landscape of the Future.” Three mechanical art pieces occupying this installation space served as an entrance, igniting visitors’ imaginations concerning what the future may hold.

Upon descending the stairs constructed on the stage, visitors were led below to experience the “Alchemy of Time and Space.” Surrounded by exposed concrete, this section showcased the works of two artists creating new sceneries and phenomena using everyday materials.



舞台に続く通路。KOMAKUS 《ウコウク》 2024
The corridor leading to the stage. KOMAKUS, *ukouk*, 2024



舞台を生かした展示。チェ・ウラム 《穴の守護者》 2011、《無限の穴》 2024、《素敵に枯れていきたい、君と。》 2024
Installation view utilizing the main stage. CHOE U-Ram, *Custos Cavum*, 2011, *Infinite Hole*, 2024, *I want to wither beautifully, with you.*, 2024



奈落での展示風景。青木美歌
Installation view of the basement, AOKI Mika



奈落での展示風景。後藤映則《In motion》2024
Installation view of the basement, GOTO Akinori, *In motion*, 2024

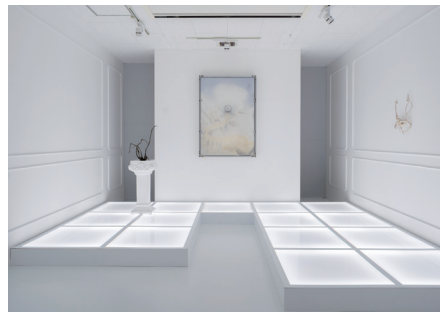
舞台裏となる楽屋スペースで展開したのは「100年後の物語」。6組のアーティストが「生と死」「移動と宇宙探求」「コミュニケーション」「人工知能と統治」「衣食住」「信頼とコミュニティ」をテーマに、六者六様の100年後の物語を紡いだ。続く「今ある危機」では、現在にまなざしを向ける。融解を遅らせるためにアルプスの氷河を実際に覆っていたシートを印象的に使用した作品や、何百年と生きてきた北海道の巨木を使った彫刻作品、「雪」を見つめる展示室などを中心に、地球規模の気候変動が続く世界の今、そして札幌の未来に迫った。

Dressing rooms located behind the stage were transformed into “**Tales From 100 Years’ Time**,” in which each of the six artists narrated their own renditions of what the world might look like in 100 years’ time, exploring themes such as “Life and Death,” “Moving and Exploring Space,” “Communication,” “Artificial Intelligence and Governance,” “Food, Clothing, and Shelter,” and “Trust and Community.”

In the next chapter, “**Crisis Now**,” focus was shifted from the future back to the present. Various works scrutinized the current state of the world grappling with global climate change as well as insights into Sapporo’s future, including a piece that makes use of a large, plastic sheet that actually covered the glaciers in the Alps in efforts to slow down the melting of the ice, sculptures crafted from ancient trees of Hokkaido that have lived for centuries, and an exhibition room dedicated to exploring snow in its entirety.



エイミー・カール《存在の谷からのエコー》2024
Amy KARLE, *Echoes from the Valley of Existence*, 2024



シン・リウ《Gleaming Bodies》2024
Xin LIU, *Gleaming Bodies*, 2024



ジョヴァンニ・ベッティ+カタリーナ・フレック 《Invisible Mountain》 2021
Giovanni BETTI + Katharina FLECK, *Invisible Mountain*, 2021



国松希根太 《WORMHOLE》 2024
KUNIMATSU Kineta, *WORMHOLE*, 2024

未来劇場

最後にたどり着くのは「**未来ラボ**」と名付けられた真っ赤な観客席エリア。札幌市内の小中学生853名とオンラインの参加者たちが、プログラミングアプリケーションで作り上げた「自分だけの雪の結晶」が舞台上のスクリーンに降り注ぐ。客席に設けられたAIやペンタブレットを活用した参加型コンテンツは、来場者に未来を創造する演者（アクター）としての行動を促した。[松本]

The final destination on the journey was the “**Mirai Lab**,” housed in the theater’s luminous, red auditorium — the word *mirai* meaning “future” in Japanese. Cascading down an onstage screen were unique, personal snowflakes, created using a programming app by 853 elementary and junior high school students from Sapporo alongside online participants as part of the “Create Your Own Snowflake” project. Interactive projects, some using AI, provided tablets placed in the audience seating, encouraging visitors to engage with the story as actors shaping the future. [MATSUMOTO]

アーティスト

エイミー・カール、青木美歌、チェ・ウラム、フジ森、ジョヴァンニ・ベッティ+カタリーナ・フレック、後藤映則、長谷川 愛、h.o、キャシー・ジェットニル・キジナー+アカ・ニワイアナ、KOMAKUS、国松希根太、中里唯馬、小川絵美子、クアヨラ、施井泰平、スーパーフラックス、テガ・ブレイン+ジュリアン・オリヴァー+ベンクト・ショーレン、ワビスabi、シン・リウ

イニシアティブ・パートナー

スタートバーン株式会社、株式会社ワコム

Artists

Amy KARLE, AOKI Mika, CHOE U-Ram, Fujimori, Giovanni BETTI + Katharina FLECK, GOTO Akinori, HASEGAWA Ai, h.o, Kathy JETÑIL-KIJINER + Aka NIVIÂNÁ, KOMAKUS, KUNIMATSU Kinetá, NAKAZATO Yuima, OGAWA Emiko, Quayola, SHII Taihei, Superflux, Tega BRAIN + Julian OLIVER + Bengt SJÖLÉN, Wabisabi, Xin LIU

Initiative Partners

Startbarn, Inc., Wacom Co., Ltd.

Future Theater



ワビスabi 《LAST SNOW》2024
Wabisabi, LAST SNOW, 2024



h.o 《WRITING THE FUTURES》の奥には、チェ・ウラム《Red》とフジ森《自分だけの雪の結晶》が降る緞帳が見える
CHOE U-Ram, Red and Fujimori, Create Your Own Snowflake behind h.o, WRITING THE FUTURES

北海道立近代美術館

Hokkaido Museum of Modern Art

1924-2024 FRAGILE [こわれもの注意]

1924-2024 FRAGILE [Handle with Care]

会期	2024年1月20日(土)~2月25日(日)
住所	札幌市中央区北1条西17丁目
来場者	13,731人
企画・キュレーター	中村聖司 (チーフ、北海道立近代美術館学芸副館長) 河本真夕 (北海道立近代美術館学芸員)

Exhibition period	Saturday, January 20 – Sunday, February 25, 2024
Address	Kita 1-jo Nishi 17-chome, Chuo-ku, Sapporo
Total visitors	13,731
Venue Planning Director, Curator	NAKAMURA Seiji (Chief, Vice-director of Hokkaido Museum of Modern Art) KAWAMOTO Mayu (Assistant Curator, Hokkaido Museum of Modern Art)



Before SIAF2024

1977年に開館した北海道立近代美術館は、北海道の文化拠点となる総合的近代美術館を目指し活動してきた。SIAF2014では、企画展示「都市と自然」の開催に会場を提供、メイン会場の一つとなった。SIAF2017では、隣接する北海道立三岸好太郎美術館が会場となり、大友良英と三岸好太郎の共演による展覧会を企画。SIAF2020では、再びメイン会場として、道内作家等のコレクションと現代アートとの融合に挑戦する企画を準備していた。

Established in 1977, the Hokkaido Museum of Modern Art has long been active as a comprehensive modern art museum forming a cultural core of Hokkaido. During SIAF2014, the museum acted as one of the main festival venues, hosting a thematic exhibition entitled *City and Nature*. At SIAF2017, the adjoining museum, the Migishi Kotaro Museum of Art, Hokkaido, was selected as another of the venues for the festival, displaying a collaborative exhibition formed of works by OTOMO Yoshihide (SIAF2017 Director) and MIGISHI Kotaro himself. The Hokkaido Museum of Modern Art was once again elected to be used as a venue for SIAF2020, taking on the challenge of harmonizing the collections of local artists and contemporary art pieces.

At SIAF2024

過去における行動が現在につながり、現在における行動が未来につながる。SIAF2024では、未来、現在、そして過去にも目を向ける展覧会を企画した。北海道立近代美術館では、1924年から2024年までの100年間にフォーカス。同館のコレクション作品を起点にLAST SNOWに呼応する展覧会を組み立て、SIAF2020で実現できなかった「コレクションと現代アートの共演」を再び企画した。

Actions of the past connect to the present, and actions of the present lead to the future.

Thus, SIAF2024 was curated to focus on the past, present, and future.

At the Hokkaido Museum of Modern Art, the spotlight was on the past 100 years in particular, spanning from 1924 to the present day in 2024. Starting with the museum's own collection, the exhibition was designed to form a response to SIAF2024's theme, "Last Snow," while reviving the concept from SIAF2020 which was unable to come to fruition — "A collaboration between the museum collection and contemporary art."



外看板。右はあべ弘士作品
Outdoor signage with ABE Hiroshi's artwork on the right



会場入口 Exhibition entrance



平野禎邦 北洋漁業を捉えた写真群の展示風景

Installation view of photographs capturing the Northern Sea fisheries, HIRANO Yoshikuni



キーワード「ひろがる」の解説バナーがかかる展示室

Exhibition space with a banner explaining the keyword "Expand"

キュレーターが展覧会タイトルに選んだ“FRAGILE”（フラジャイル）は、社会がアートに提供した、あるいはアートが社会に提供した多様な価値の特質を表す言葉だ。海外から美術作品が送られてくるとき、運搬者や受け取る美術館への注意喚起として梱包箱（クレート）に印字されるこの言葉には、「こわれもの」「取扱注意」という意味がある。アートは物理的にも、そこに内包された諸価値も、もろく、傷つきやすい。しかし注意して取り扱うことができれば、今日のさまざまな危機に向き合うための手がかりに触れられるに違いない。そのクレートのふたをそっと開いてみよう、というのがこの展覧会に込められたメッセージだ。

The title of the exhibition, “FRAGILE,” was singled out by the curators as a word that expresses the qualities of the diverse values that society has supplied to art and vice versa. When artwork is shipped from overseas, this word is printed on crates as a cautionary message to carriers and the recipient (i.e., the museum), indicating that the contents are easily broken and should be handled with care. Art is both physically and metaphorically, in terms of its inherent values, delicate and vulnerable. When handled with care, it can provide insight geared toward facing the crises of today. The message of this exhibition was to carefully open this figurative crate and explore.



コレクション作品で構成された展示室 Exhibition space composed of works from the museum's collection



宮田彩加《MRI SM20110908》2016-、《MRI SM20121122》2021
MIYATA Sayaka, MRI SM20110908, 2016-, MRI SM20121122, 2021



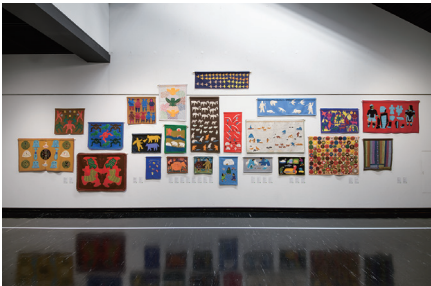
行武治美《凍景》2024 (制作協力: 森崎かおる)
YUKUTAKE Harumi, *Frozen Scape*, 2024
(Collab. MORIZAKI Kaoru)



石井亨《東京景_センター街》2022
ISHII Toru, TOKYOKEI_Center town, 2022

展覧会では、1924年に起こったいくつかの美術活動を起点に、「ひろがる」「ゆだねる」「シンプルに」「つながる」という四つのキーワードで時間軸を分けた。北海道出身の画家が1924年に描いた絵画、北海道における重要な産業であった北洋漁業を捉えた写真群など、地域性にも注目しながら、国内外の作家による充実のコレクション作品、そして現代のアーティストによる新作インスタレーションなどの作品を、四つのキーワードのなかに位置付けた。[松本]

The exhibition was divided into four key timelines — “Expand,” “Entrust,” “Be Simple,” and “Connect” — starting with the display of a series of artistic activities taking place in 1924. Shedding light on regional identity, with elements such as paintings produced in 1924 by Hokkaido-born artists and a series of photographs capturing the important industry of Northern Sea fisheries in Hokkaido, a rich collection of Japanese and international artists, as well as new installations by contemporary artists, were positioned within the four keywords. [MATSUMOTO]



イヌイットの壁掛け 展示風景
Installation view, Inuit Wall Hangings



今和次郎 展示風景
Installation view, KON Wajiro



吹き抜け空間を生かし作品が配置されている
An arrangement of works in the museum's open ceiling space



あべ弘士 展示風景
Installation view, ABE Hiroshi

アーティスト

あべ弘士、平野禎邦、石井 亨、今 和次郎、宮田彩加、行武治美

北海道立近代美術館コレクション

阿部典英、ブリジット・ライリー、ダナ・ザーメチニーコヴァ、花田和治、本田明二、一原有徳、ジュアン・ミロ、ジョーゼフ・アルバース、小柴外一、国松 登、国吉康雄、栗谷川健一、李 禹煥、レオナルド・フジタ (藤田嗣治) + シモン・マルク工房、俣野第四郎、中村木美、難波田龍起、ニルス・ランドベリイ + オレフォッシュ社、リチャード・アヌスキウィッツ、スタニスラフ・リベンスキー + ヤロスラヴァ・プリフトヴァ、スタンレイ・ウィリアム・ヘイター、杉山留美子、砂田友治、上野山清貢、ヴィクトル・ヴァザルリ

北海道立北方民族博物館コレクション

アニー・アクルクユク・キラブク、エヴァ・ヤーカ、H・マノンク、アイリーン・アヴァーラーキアク・ティクターラーク、M・キルラーク、マーサ・アプサク、マーサ・ヒクニク、マーサ・コグヴィク、マーサ・ティッキク、マーサ・ティクタク・アナウタリク、メアリー・K・オクヘーナ、メイ・ケナリク、ナンシー・プギングルナク・アウパウルクトゥク、オリーヴ・ママク・インナカトシク、パウリナ・ウルルクシク・コリト、カルリクサク、R・ヴォスアク + B・ロデ、ヴェラ・アヴァーラ、ヴィクトリア・カユルク、他に作者不詳作品あり

Artists

ABE Hiroshi, HIRANO Yoshikuni, ISHII Toru, KON Wajiro, MIYATA Sayaka, YUKUTAKE Harumi

Artists from museum's collection

ABE Ten-ei, Bridget RILEY, Dana ZÁMEČNÍKOVÁ, HANADA Kazuharu, HONDA Meiji, ICHIHARA Arinori, Joan MIRO, Josef ALBERS, KOSHIBA Sotoichi, KUNIMATSU Noboru, KUNIYOSHI Yasuo, KURIYAGAWA Kenichi, LEE U-fan, Léonard FOUJITA (FOUJITA Tsuguharu) + Atelier Simon MARQ, MATANO Daishiro, NAKAMURA Kimi, NAMBATA Tatsuo, Niils LANDBERG + Orrefors Glasshouse, Richard ANUSKIEWICZ, Stanislav LIBENSKÝ + Jaroslava BRYCHTOVÁ, Stanley William HAYTER, SUGIYAMA Rumiko, SUNADA Tomoji, UENOYAMA Kiyotsugu, Victor VASARELY

Artists from Hokkaido Museum of Northern Peoples' collection

Annie AKULUKJUK KILABUK, Eva JAAKA, H. MANONQ, Irene AVAALAAQIAQ TIKTAALAAQ, M. KILULARK, Martha APSAQ, Martha HIQINIQ, Martha KOGVIK, Martha TICKIQ, Martha TIKTAQ ANAUTALIK, Mary K. OKHEENA, May KENALIK, Nancy PUKINGRNAK AUPALUKTUQ, Olive MAMAK INNAKATSIK, Paulina ULURKSIK KOLIT, QARIKSAQ, R. VOSUAQ+B. LODE, Vera AVAALA, Victoria KAYURYUK, and other anonymous artists

札幌文化芸術交流センター SCARTS

Sapporo Cultural Arts
Community Center (SCARTS)

SIAF2024 ビジターセンター
SIAF2024 VISITOR CENTER

会期	2024年1月20日(土)～2月25日(日)
住所	札幌市中央区北1条西1丁目
来場者	32,865人 (SCARTSコートの来場者数)
企画・キュレーター	木ノ下智恵子 (SCARTS事業統括ディレクター)

Exhibition period	Saturday, January 20 – Sunday, February 25, 2024
Address	Kita 1-jo Nishi 1-chome, Chuo-ku, Sapporo
Total visitors	32,865 (number of visitors to SCARTS Court)
Venue Planning Director, Curator	KINOSHITA Chieko (SCARTS General Manager)



Before SIAF2024

SIAF2014、2017開催時にはなかった新しい札幌の文化施設が「札幌文化芸術交流センター SCARTS」だ。札幌中心部の都市再開発の一環として2018年にオープン。「札幌文化芸術劇場 hitaru」「札幌市図書・情報館」とともに「札幌市民交流プラザ」を構成し、札幌における文化芸術の拠点となっている。中止となったSIAF2020においては札幌市民交流プラザを会場の一つとして設計しており、巨大なサイバネティック彫刻や没入感のあるインスタレーションなどが展示され、メディアアートプログラムへの導入として機能するはずだった。

The Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS) is an art facility opened in 2018 as part of an urban redevelopment project in the city center, and so did not yet physically exist during SIAF2014 and 2017. The Sapporo Community Plaza contains the Sapporo Cultural Arts Theater *hitaru* and Sapporo Municipal Library and Information Center alongside SCARTS, which together comprise a cultural and artistic hub in the city. The Plaza was planned to be one of the venues for SIAF2020, and it was intended that large cybernetic sculptures and immersive installations be displayed in addition to delivering an introduction to media art programs.

At SIAF2024

SIAF2024において、SCARTSには総合インフォメーションを設置することが当初から決まっていた。主要な駅からのアクセスがよく、SIAF2024のさまざまな情報の集約点であり、一番最初に訪れてほしい場所でもあった。そんなSCARTSが掲げたテーマが「ビジターセンター」だ。一般的に自然公園などにある施設で、環境省の定義によれば「案内」「解説」「体験促進」「休憩・避難」「調査・研究」「管理運営」という六つの機能を持つとされている。これはまさしくSCARTSのあり方そのもの。SIAF2024におけるそれぞれの機能を実装する施設として多くの人を訪れた。

SCARTS was designated as the primary information center of SIAF2024. Easily accessible from major transport stations, the venue was designed to be the first stop for festivalgoers and provided substantial information on the festival. The theme for SCARTS was thus decided as “Visitor Center,” a facility commonly seen in nature parks serving six functions — guidance, interpretation, experience enhancement, rest/refuge, research, and management, according to the Japanese Ministry of Environment definition. Aligning perfectly with the purposes of a visitor center, SCARTS fulfilled these functions for SIAF2024 and attracted many visitors.



SIAF2024ビジターセンター@ SCARTS SIAF2024 VISITOR CENTER @ SCARTS

Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)



SIAF2024ビジターセンター@ SCARTS 総合案内 SIAF2024 VISITOR CENTER @ SCARTS general information

札幌文化芸術交流センター SCARTS

1階には、SIAF2024の総合インフォメーションや、日本初公開のソニーグループによる体験型展示《INTO SIGHT at SIAF2024》が登場。2階では、SIAFラボ、パノラマティクスによる雪国の都市と自然に関する展示や、WIREDによるポッドキャストの公開収録をはじめとしたさまざまなイベント・トークを実施。ローカルのクリエイターから企業やメディアまで、多彩なコラボレーターが協働し、多くの交流が生まれた会場であった。[葛原]

The first floor accommodated SIAF2024's main information center, alongside Japan's debut showcase of Sony's interactive exhibit *INTO SIGHT at SIAF2024*. Located on the second floor of the building was an exhibition by SIAF Lab and Panoramatiks on snow cities and nature; and various events and talks, including public podcast recordings with WIRED. Ultimately, SCARTS was the venue where the most diverse range of collaborators crossed paths and interacted, from local creators to corporations and media entities. [KUZUHARA]

アーティスト

平川紀道、SIAFラボ

SCARTS コラボレーター

mangekyo、川尻竜一、札幌市図書・情報館

イニシアティブ・パートナー

パノラマティクス、ソニーグループ株式会社、『WIRED』日本版

Artists

HIRAKAWA Norimichi, SIAF Lab

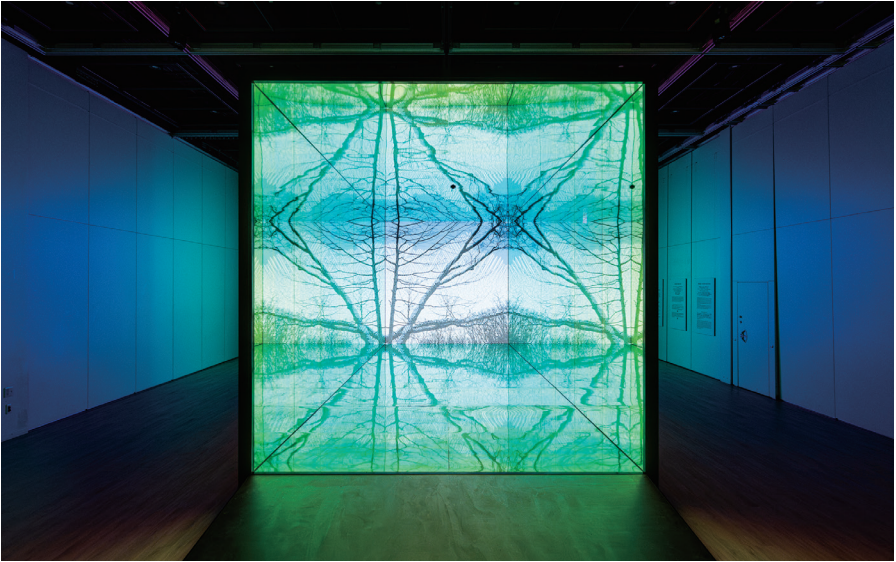
SCARTS collaborators

mangekyo, KAWAJIRI Ryuichi, Sapporo Municipal Library and Information Center

Initiative partners

Panoramatiks, Sony Group Corporation, WIRED JAPAN

Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)

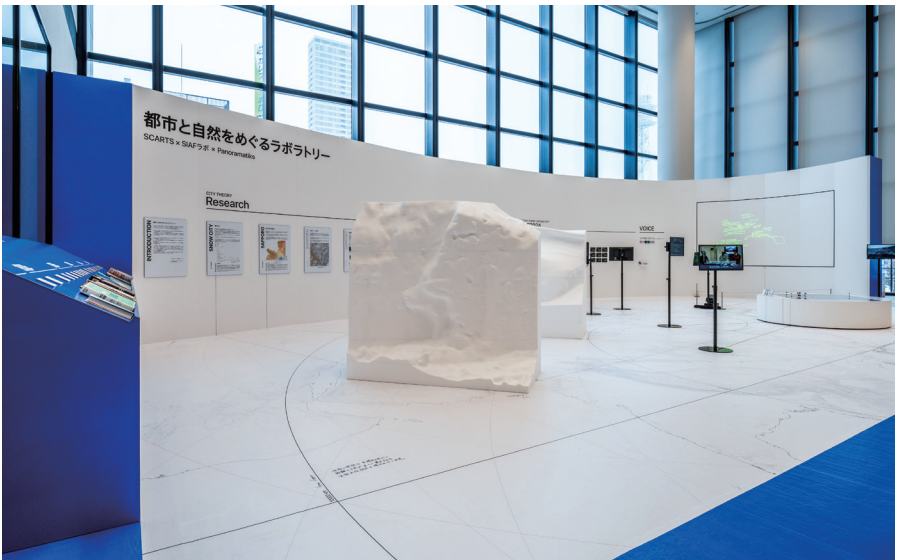


Sony Design in collaboration with HIRAKAWA Norimichi 《INTO SIGHT at SIAF2024》

平川紀道《雪花譜 / six-petal automata》

Sony Design in collaboration with HIRAKAWA Norimichi, INTO SIGHT at SIAF2024

HIRAKAWA Norimichi, six-petal automata



研究室「都市と自然をめぐるラボラトリー」 "Laboratory for City and Nature"



SIAF2024アルスエレクトロニカ・デー「スペシャルクロストーク」
SIAF2024 Ars Electronica Days: Special Cross Talk



ビジターセンタートーク「都市と自然をめぐる」
VISITOR CENTER Talk: Exploring the City and Nature

Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)



SIAF2024ビジターセンター@ SCARTS SIAF2024 VISITOR CENTER @ SCARTS

札幌芸術の森美術館

Sapporo Art Museum

メディアアーツの森

Forest of Media Arts

会期 2023年12月16日(土)～2024年3月3日(日)

住所 札幌市南区芸術の森2丁目75

来場者 16,803人

企画・キュレーター 佐藤康平 (札幌芸術の森美術館学芸員)
坂本真惟 (札幌芸術の森美術館学芸員)

Exhibition period Saturday, December 16, 2023 – Sunday, March 3, 2024

Address 2-75, Geijutsunomori, Minami-ku, Sapporo

Total visitors 16,803

Venue Planning SATO Kohei (Curator, Sapporo Art Museum)
Director, Curator SAKAMOTO Mai (Curator, Sapporo Art Museum)



Before SIAF2024

札幌芸術の森は自然豊かな丘陵地に位置する複合文化施設だ。広大な敷地内に点在する施設の一つが美術館である。初回から芸術祭の会場となっており、SIAF2014では、北海道立近代美術館と同様に企画展示「都市と自然」を開催。SIAF2017では、「NEW LIFE:リプレイのない展覧会」と題して敷地内の複数施設を使用し、野外も含め広範囲に作品を展開した。SIAF2020では、美術館、工芸館を使用し、メディアアートに焦点を当てた展示を行う予定だった。

The Sapporo Art Park is a cultural arts complex nestled in the verdant hills of the city's outskirts. Located inside the park is the Sapporo Art Museum, one of the various facilities scattered across its vast grounds. The museum has served as a venue for SIAF since the first edition of the festival, accommodating the thematic exhibition *City and Nature* during SIAF2014 in tandem with the Hokkaido Museum of Modern Art. At SIAF2017, multiple areas within the park, including outdoor spaces, were used to showcase works for *NEW LIFE: Exhibition without Replay*. Using the Art Museum and Craft Hall as venues, an exhibition shining a light on media art was also initially planned for SIAF2020.

At SIAF2024

SIAF2020での構想を引き継ぎ、この会場では「メディアアーツの森」というタイトルの下、二つの展示を企画した。

美術館内のメインスペースである展示室で開催したのは、体験型のユニークな作品で人気のアートユニット・明和電機による「明和電機 ナンセンスマシン展 in 札幌」だ。この展覧会では、明和電機が開発した「ナンセンスマシン」の四つの大きなシリーズを中心に、数々の作品を紹介した。

Pursuing the concept from SIAF2020, two exhibitions were curated for this venue, forming the *Forest of Media Arts*.

The main exhibition space in the Art Museum showcased *Maywa Denki NONSENSE MACHINE in Sapporo*, an exhibition of unique experiential artworks created by the popular art unit, Maywa Denki. An abundance of their works was presented with a focus on their four major “Nonsense Machines” series.



外看板 Outdoor signage

Sapporo Art Museum



「明和電機 ナンセンスマシン展 in 札幌」の展示風景
Installation views of the *Maywa Denki NONSENSE MACHINE* in Sapporo exhibition

2023年に活動30周年を迎えた明和電機。本展では、ユーモアあふれる作品とともに、その発想からモノづくり、プレゼンテーションなどの活動、さらにアーティストの学生時代にもさかのぼる貴重な資料も紹介し、その創造性に触れる機会とした。会期中には明和電機 代表取締役社長の土佐信道本人が登場し、展示室内での製品説明会にミニライブ、グッズ会場でのサイン会、ワークショップなど、関連イベントを怒涛のように開催。入口から長蛇の列ができるほどの盛り上がりを見せた。

The unit celebrated their 30th anniversary in 2023, and this exhibition delved into their continued creativity by displaying artwork full of wit and humor, sharing their creative process from conceptualization to product development and presentation, and even exhibiting rare works by the artists' from their student days. TOSA Nobumichi, the president of Maywa Denki himself, made multiple appearances at the exhibition at workshops, small-scale live performances demonstrating the use of products, autograph signings at merchandise locations, and other related events, adhering to a hectic schedule. Anticipation and excitement for many of these events brought about snaking lines of attendees at the venue.



「明和電機 ナンセンスマシン展 in 札幌」の展示風景
Installation view of the Maywa Denki NONSENSE MACHINE in Sapporo exhibition



明和電機「製品説明会&ミニライブ」 Maywa Denki: Gallery Talk & Performance



明和電機「オタマトーンが弾けるワークショップ」 Maywa Denki Workshop: How to Play the Otamatone

美術館入口のそばにあるB展示室では、札幌発のテクノロジーやクリエイティブ産業に注目した展覧会「メディアアーツ都市・札幌って知ってました？」を開催。ユネスコ創造都市ネットワークに「メディアアーツ都市」として加盟する札幌市は、「アート」のみならず、「産業」「テクノロジー」「都市空間」といった幅広い領域を対象に、さまざまな活動を行ってきた。この展覧会では、札幌から生まれたテクノロジーやクリエイティブ産業の事例を紹介し、札幌とメディアアーツの結びつきを示した。[松本]

In Exhibition Gallery B, located directly next to the museum's entrance, the exhibition, *Did You Know that Sapporo is a UNESCO Media Arts City?* enabled visitors to take a closer look at technologies and creative industries originating from the city. As a member of the UNESCO Creative Cities Network as a City of Media Arts, Sapporo has engaged in a myriad of activities in the arts sector as well as in areas such as industry, technology, and urban space usage. This exhibition highlighted the relationship between Sapporo and media arts by introducing the various technologies and creative industries born in Sapporo. [MATSUMOTO]

アーティスト

明和電機、石井 裕+MITメディアラボ タンジブル・メディア・グループ、LAUSBUB、雪ミク (クリプトン・フューチャー・メディア株式会社)、Yukikaze Technology

Artists

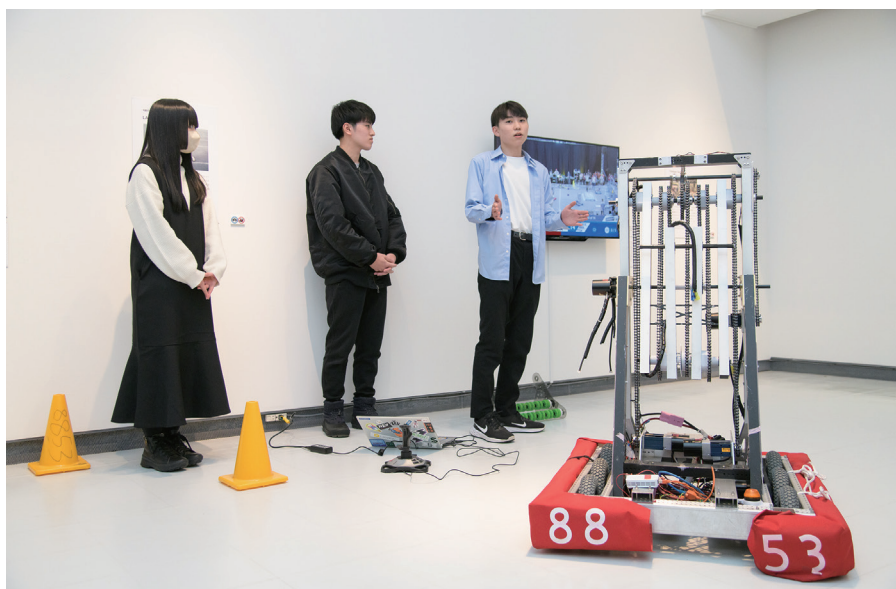
Maywa Denki, ISHII Hiroshi + Tangible Media Group | MIT Media Lab, LAUSBUB, SNOW MIKU (CRYPTON FUTURE MEDIA, INC.), Yukikaze Technology

Sapporo Art Museum



「メディアアーツ都市・札幌って知ってました?」の展示風景

Installation view of the *Did You Know that Sapporo is a UNESCO Media Arts City?* exhibition



Yukikaze Technology によるロボット実演 Robotics demonstration by Yukikaze Technology

モエレ沼公園

Moerenuma Park

未来の雪の公園

Snow Park for the Future

会期	2024年1月20日(土)～2月25日(日)
住所	札幌市東区モエレ沼公園1-1
来場者	8,720人(「未来の運動会ルーム」の来場者数)
企画・キュレーター	宮井和美(モエレ沼公園学芸員)

Exhibition period	Saturday, January 20 – Sunday, February 25, 2024
Address	Moerenuma Koen 1-1, Higashi-ku, Sapporo
Total visitors	8,720 (number of visitors to the “Future Undokai Room”)
Venue Planning Director, Curator	MIYAI Kazumi (Curator, Moerenuma Park)



Before SIAF2024

彫刻家のイサム・ノグチが公園全体を一つの彫刻作品として基本設計を手がけたアートパーク、モエレ沼公園。ここも初回からメイン会場として使用し、SIAF2014では坂本龍一、SIAF2017では大友良英と、アーティストでもあるディレクターたちの作品を展示してきた。SIAF2020では、冬ならではの屋外プロジェクトを含め、地球上で行われる人間の活動を異なる視点からのぞくような作品体験を、と企画を進めていた。

Moerenuma Park is an art park designed by sculptor Isamu NOGUCHI, who conceptualized the entire park to act as one sculpture. This is one of the venues that has consistently been used as a main venue since the first edition of SIAF, exhibiting the works of artists who also assumed the role of SIAF Director, such as SAKAMOTO Ryuichi at SIAF2014 and OTOMO Yoshihide at SIAF2017. For SIAF2020, plans were in development to offer artistic experiences that provided different perspectives on human activities on Earth, including outdoor projects that uniquely possible in the winter season.

At SIAF2024

「真冬のモエレ沼公園で屋外の企画をしてほしい」という小川ディレクターからのリクエストを受けたキュレーターは、いろいろと考えるうちに「未来の運動会しかない」と確信していったという。

「未来の運動会」は、参加者がアイデアを出し合って新しいスポーツ競技をつくり、そのスポーツ競技で実際に運動会を行う、だれでも参加できる共創型プロジェクト。2014年から日本各地で実施され、北海道では今回が初めての開催となった。

Upon receiving an appeal from Director OGAWA to “organize outdoor activities at Moerenuma Park that could be enjoyed at the height of the winter season,” the curator felt convinced that a “Future Undokai” was the best approach.

“Future Undokai” (*undokai* meaning sports day/field day in Japanese) is the name of a co-creative project in which participants brainstorm ideas to create and take part in a new sporting event. It has been held in various locations across Japan since 2014 and is open to all to participate. This marked the first ever time the project went ahead in Hokkaido.



種目「ゆきあそびくす」の様子 Yukiasobics



種目「スノーリンボー」の様子 Snow Limbo



種目「輪になって転がそう!!」の様子 *Let's Roll the Balls in a Circle!!*



種目「シャケ卵—shake run」の様子 *Salmon Roe – Shake Run*

モエレ沼公園

2023年秋からワークショップなどを実施し、運動会を一緒につくり上げるローカルチームが生まれた。彼らを中心に運動会にまつわるあらゆる要素を試行錯誤の果てに準備し、2024年2月23日には新たな競技を考える「運動会ハッカソン」、翌24日にはその競技であそぶ「運動会本番」を開催。冬の札幌ならではのアイデアが詰め込まれた5種類のまったく新しい競技・ダンスが誕生し、運動会本番には147名の参加者が雪原に集った。

芸術祭会期中には、ガラスのピラミッド内に「未来の運動会ルーム」を設置し、札幌における冬の運動会の歴史を紐解く展示とともに、過去の「未来の運動会」で開発されたツールの体験コーナーも設けた。

Beginning in the autumn of 2023, a number of workshops were conducted that led to the formation of a local team who would collaboratively create the *undokai*. As key members, they developed every element of the program themselves through an extensive experimental program, leading up to an “Undokai Hackathon” on February 23, 2024, where participants were tasked with inventing new sports. The “Sapporo Future Undokai” itself was finally held the following day, where a crowd gathered to play these new sports. Five entirely new sports and a dance were conceived — all ideas unique to winter in Sapporo — with 147 participants assembling on the snow-covered field for the “Sapporo Future Undokai.”

For the duration of the art festival, a Future Undokai Room was installed inside the park’s famous Glass Pyramid, displaying the history of winter *undokais* in Sapporo as well as providing a space to try out equipment invented in Japan’s past “Future Undokais.”



未来の札幌の運動会「運動会ハッカソン」 Sapporo Future Undokai: Undokai Hackathon



「未来の運動会ルーム」の展示風景 Installation view of the "Future Undokai Room"

モエレ沼公園

モエレ沼公園ではさらに2組のアーティストによる実験的な展示も実施した。ガラスのピラミッド内では、脇田 玲が数十億年の大地の変遷のダイナミクスを8Kで表現する映像・音像作品を展示。雪倉庫では、フィンランド出身のユッシ・アンジェスレヴァとスイスのアーティストユニットAATBが、ロボットアームによる氷と光のパフォーマンス／インスタレーションを出現させ、同園の持つ特徴的な空間に、大地の創造と変遷、そして地球温暖化というテーマを内包した二つのメディアアート作品を展開した。[松本]

Experimental art exhibitions by two artists were also showcased at Moerenuma Park. Inside the Glass Pyramid, an 8K audiovisual piece by WAKITA Akira presented the dynamics of the earth's evolution over billions of years. In the park's snow storage, Jussi ÄNGESLEVÄ from Finland and Swiss artist unit AATB presented an ice and lighting installation and performance employing robotic arms. These two media art pieces, which explored the themes of the creation and evolution of the Earth and global warming, resonated deeply with the distinctive atmosphere of Moerenuma Park. [MATSUMOTO]

アーティスト

ユッシ・アンジェスレヴァ+AATB、脇田 玲

プロジェクト

未来の札幌の運動会

Artists

Jussi ÄNGESLEVÄ + AATB, WAKITA Akira

Project

Sapporo Future Undokai



脇田 玲 《Over Billions of Years》2024 WAKITA Akira, *Over Billions of Years*, 2024



ユッシ・アンジェスレヴァ+ AATB 《Pinnannousu》2024 Jussi ÄNGESLEVÄ + AATB, *Pinnannousu*, 2024

さっぽろ雪まつり 大通2丁目会場

Sapporo Snow Festival Odori 2-chome Site

とある未来の雪のまち

Snow City in the Future

会期	2024年2月4日(日)～11日(日・祝)
住所	札幌市中央区大通西2丁目
来場者	246,820人
企画・キュレーター	Panoramatiks / 齋藤精一 (パノラマティクス主宰)

Exhibition period	Sunday, February 4 – Sunday, February 11, 2024
Address	Odori Nishi 2-chome, Chuo-ku, Sapporo
Total visitors	246,820
Venue Planning Director, Curator	Panoramatiks / SAITO Seichi (Director, Panoramatiks)



さっぽろ雪まつり大通2丁目会場の風景 View of the Sapporo Snow Festival Odori 2-chome Site

Before SIAF2024

日本中・世界中から観光客が訪れる札幌最大級のイベント「さっぽろ雪まつり」。約一週間でのべ200万人以上が訪れる。毎年2月上旬に開催のため、夏場に開催した SIAF2014、2017では会場にはなり得なかったが、2017年には SIAF2017の先行プログラムとして、大雪像を舞台にした影絵劇「トット商店街」で参加。冬開催を目指した SIAF2020では山口情報芸術センター[YCAM]とのコラボレーションを計画。「コロガルスノープレイグラウンド」と題した大掛かりな体験型コンテンツを実施予定だった。

The Sapporo Snow Festival is the city's largest event, attracting tourists from both Japan and internationally with attendee records of over 2 million people in one week. Held every February, the event was naturally not an option for the summer editions of SIAF. However, as a SIAF2017 "pre-program," the shadow play *Totto Mall* was projected onto one of the festival's large-scale snow sculptures, and for SIAF2020, an extensive interactive program was in the works to take place at the festival as a collaborative project with the Yamaguchi Center for Arts and Media [YCAM].

At SIAF2024

札幌の中心地は「南2西6」のように東西南北の街区がそのまま住所として機能している。この街区の南北の起点になっているのが、さっぽろ雪まつりが開催される「大通公園」だ。長さ約1.5km、幅105mの長細い公園は、1丁目から12丁目まで11ブロックに分かれており、各ブロックは道路で隔たれている。

The city center of Sapporo is formed by a grid street plan, where the cardinal directions are part of the address itself, for example, “Minami-2 (South-2), Nishi-6 (West-6).” The city is divided into north and south using Odori Park as an axis, and the Snow Festival is held at this very location nestled in the heart of Sapporo. The park stretches approximately 1.5 km length-wise with a width of 105 m, divided into 11 blocks from 1-chome to 12-chome, each divided by a different road.



「とある未来の雪のまち」ロゴ Snow City in the Future's logo



地域のNPOと一緒に制作したスノーキャンドル Snow candles created with a local NPO



株式会社良品計画《つながるモビリティ》に子どもたちが乗る様子
Children riding Ryohin Keikaku Co., Ltd., Local mobility vehicle

さっぽろ雪まつり大通2丁目会場

SIAF2024では、さっぽろ雪まつりの2丁目会場をまるごと使い「とある未来の雪のまち」を表現。光と音の体験型作品《Airship Orchestra》を公園に見立て、自動運転モビリティやコンパクトな暮らしを実現する小屋、移動店舗などを配置。架空のAIラジオ番組、光線で空を照らす街灯、新しい機能的サインや指向性スピーカー、森資源の活用などが雪のまちでどう機能するのか。市民参加や持続可能性、循環性はいかにまちに実装し得るのか。さまざまな未来への問いを投げかけた。

The entire 2-chome segment of the Sapporo Snow Festival set the scene for SIAF2024, illustrating the *Snow City in the Future*. The large-scale installation featuring light and sound, *Airship Orchestra*, transformed the park alongside a local autonomous vehicle for mobility, a traveling store, and a small house built for compact living. In what manner would this snow city function; with fictional AI radio programs, streetlights that illuminate the night sky, new functional signage, directional speakers, and the use of forest resources? How could residents' participation, sustainability, and a circulatory system be implemented in the city? These were among the various questions posed to festivalgoers regarding the future.



エネス 《Airship Orchestra》 ENES, *Airship Orchestra*



エネス 《Airship Orchestra》 ENESS, *Airship Orchestra*

テクノロジーがどのように取り込まれ、人工的なまちと自然環境はどのような関係になるべきか。未来のまちを切り取り表現する実験都市として空間を設計した。
[葛原]

The space was designed to be an experimental city portraying the vision of what a future city might contain, examining the ideal relationship between man-made cities and the natural environment and how technology can be integrated. [KUZUHARA]

アーティスト

エネス、h.o、SIAF ラボ

イニシアティブ・パートナー

大日本印刷株式会社、株式会社 日建設計、パノラマティクス、株式会社良品計画

Artists

ENESS, h.o, SIAF Lab

Initiative partners

Dai Nippon Printing Co., Ltd., NIKKEN SEKKEI LTD, Panoramatiks, Ryohin Keikaku Co., Ltd.



株式会社良品計画《つながるモビリティ》
Ryohin Keikaku Co., Ltd., *Local mobility*



株式会社良品計画《コンパクトな暮らし》
Ryohin Keikaku Co., Ltd., *Compact life*

Sapporo Snow Festival Odori 2-chome Site



Panoramatiks + 日建設計《未来の雪のまちのサイン》
Panoramatiks + NIKKEN SEKKEI LTD, *Future Snow City Signage*



齋藤精一 + Panoramatiks 《meta forest》、齋藤精一《JIKU#020 SAPPORO | ODORI》、
SIAF ラボ《SIAF Lab. Extreme Experiments》
SAITO Seiichi + Panoramatiks, *meta forest*, SAITO Seiichi, *JIKU#020 SAPPORO | ODORI*,
SIAF Lab, *SIAF Lab. Extreme Experiments*

地下公園

Underground Park

会期	2024年2月4日(日)～24日(土)で複数のプログラムを実施
住所	札幌市中央区大通西2丁目オーロラタウン内ほか
来場者	11,079人(「Climatic Reflector」「知られざる札幌の地下をめぐるツアー」「ローカル・クリエイターズ・エキシビション」「冬の子・カ・ホのホイクシツ」「O.O.T.C. presents “Under Ground Park”」の来場者数を合計)

Exhibition period	Multiple programs conducted through Sunday, February 4 – Saturday, February 24, 2024
Address	Odori Nishi 2-chome, Chuo-ku, Sapporo, Aurora Town and other locations
Total visitors	11,079 (total number of visitors to “Climatic Reflector,” “Unknown Sapporo Underground Tour,” “Local Creators Exhibition,” “Chi-Ka-Ho Childcare Space in Winter,” and “Underground Park presented by O.O.T.C.”)



都心北融雪槽 Snow-melting tank

Before SIAF2024

札幌の地下には巨大な空間がある。厳しい雪や寒さと共存するために発達した地下街は文字通り、もう一つの「まち」。市民は地上と地下を行き来しながら生活している。SIAFではこの特徴的な地下空間を初回から活用。作品展示のみならず、イベント、広報など多様なかたちで、通行する市民とSIAFとの接点を生み出してきた。

Sapporo has one of the largest underground urban spaces in Japan. This subterranean pedestrian area has developed into a city of its own, coexisting with the harsh winter snow and cold as locals go about their daily business, alternating between overground and underground. SIAF has been employing this unique space as a venue since the first edition of the festival. It has become a zone embodied by interactions between SIAF and residents who pass through, gathering publicity by hosting events in addition to art exhibitions.

At SIAF2024

札幌駅の地下には巨大な「融雪槽」がある。「LAST SNOW」というテーマはこの空間にインスピレーションを受けたと小川ディレクターは言う。普段は立ち入ることのできない場所だが、SIAF2024では見学ツアーを実施。雪が降る都市の重要なインフラを一目見ようと少なくない参加者が訪れた。このツアーを含めて、地下を使ったSIAF2024のさまざまな取り組みを「地下公園」と総称した。地下通路に映し出したデータビジュアライゼーション、子どもたち向けの遊び場、クラブで開催したクロージングパーティーなど、子どもから大人まで楽しめる「公園」を街に出現させた。[葛原]

There is an enormous snow-melting tank located beneath Sapporo Station. Director OGAWA states that the theme “Last Snow” was inspired by this space, which is ordinarily off-limits to the general public. However, an open tour of the facility was conducted at SIAF2024, where a significant number of people came to catch a glimpse of this important local infrastructure. The various SIAF2024 initiatives that made use of the underground, including this tour, were collectively referred to as the *Underground Park*. This local “park” that mysteriously appeared in the city could be enjoyed by all regardless of age, and included data visualizations projected on walkways, a playground for children, and a club night to celebrate the end of the festival. [KUZUHARA]



冬のチ・カ・ホのホイクシツ
Chi-Ka-Ho Childcare Space in Winter



三菱電機統合デザイン研究所+慶應義塾大学脇田玲
研究室《Climatic Reflector》
Mitsubishi Electric Corporation / Integrated Design Center +
Keio University Akira Wakita Laboratory, *Climatic Reflector*

Underground Park



O.O.T.C. presents "Underground Park" Underground Park presented by O.O.T.C.

プロジェクト

作品展示 《Climatic Reflector》

実証実験ツアー「知られざる札幌の地下をめぐるツアー」

学生展示「ローカル・クリエイターズ・エキシビジョン」

トークイベント「『地下公園』とはなんだったのか？札幌の地下の未来と『創造エンジン』」

実証実験「冬のチ・カ・ホのホイクシツ」

音楽イベント「O.O.T.C. presents "Underground Park"」

Projects

Exhibition of Works *Climatic Reflector*

Demonstration Experiment Tour "Unknown Sapporo Underground Tour"

Student Exhibition *Local Creators Exhibition*

Talk "What was the Underground Park? The Future of Sapporo's Underground and Engine for Creativity"

Demonstration Experiment "Chi-Ka-Ho Childcare Space in Winter"

Music Event "Underground Park" presented by O.O.T.C.

札幌市資料館 (旧札幌控訴院)

Shiryokan (Former Sapporo Court of Appeals)

会期	2024年1月20日(土)～2月25日(日)
住所	札幌市中央区大通西13丁目
来場者	2,221人 (SIAFカフェの来場者数)
Exhibition period	Saturday, January 20 – Sunday, February 25, 2024
Address	Odori Nishi 13-chome, Chuo-ku, Sapporo
Total visitors	2,221 (number of visitors to SIAF Cafe)

Before SIAF2024

2020年に国の重要文化財に指定された札幌市資料館。SIAF2014ではゲストディレクター・坂本龍一から提案を受け、次代のアートや新しい創造性を発信する場として活用するためのアイデアを広く募集。会期中も市民参加の拠点とし、以降、恒常的にSIAFおよびSIAFラボの活動拠点として活用してきた。

The Shiryokan was designated as a National Important Cultural Property in 2020. Proposed by guest Director SAKAMOTO Ryuichi during SIAF2014, ideas for using the Shiryokan as a platform to showcase the next generation's artwork and creativity were widely solicited. It also served as a hub for resident participation during the festival and has since been used regularly as a base for both SIAF and SIAF Lab activities.

At SIAF2024

1階では創作ドリンクの提供やグッズ販売を行う「SIAFカフェ」、市民参加にフォーカスしたSIAF歴史を振り返る展示「SIAFアーカイブセンター」を展開。2階では「オンラインで『自分だけの雪の結晶』をつくろう」「Comicaroidプロジェクト」といったSIAF2024参加型プログラムの体験スペースを設置した。[松本]

The SIAF Cafe was based on the first floor of the venue, offering specialty drinks and festival merchandise alongside the SIAF Archive Center which showcased past editions of SIAF with a focus on resident participation. Visitors could also access SIAF's interactive programs, "Create Your Own Snowflake Online" and the "Comicaroid Project," on the second floor of the building. [MATSUMOTO]

アーティスト

フジ森、石原 航

Artists

Fujimori, ISHIHARA Ko



SIAFカフェ SIAF Cafe



SIAFカフェではオリジナルグッズも販売
Original items were available at the SIAF Cafe.



SIAFアーカイブセンター SIAF Archive Center



SIAFスクール体験ブース SIAF School Interactive Booth

SIAF2024 会期中の主催・共催イベント

明和電機「製品説明会&ミニライブ」

2023年12月16日(土)、17日(日)、2024年1月20日(土)、21日(日)、2月10日(土)、11日(日)、3月2日(土)、3日(日)
各日10:30~11:20、15:30~16:30
札幌芸術の森美術館(展示室)

明和電機「サイン会」

2023年12月16日(土)、17日(日)、2024年1月20日(土)、21日(日)、2月10日(土)、11日(日)、3月2日(土)、3日(日)
各日11:30~12:30、14:00~15:00、16:30~17:00
札幌芸術の森(工芸館)

明和電機「オタマトーンが弾けるワークショップ」

2023年12月16日(土)、2024年1月20日(土)、2月10日(土)、3月2日(土) 各日13:00~14:00
札幌芸術の森(陶工房ワークショップルーム)

明和電機「ゴムベース工作ワークショップ」

2023年12月17日(日)、2024年1月21日(日)、2月11日(日)、3月3日(日) 各日13:00~14:00
札幌芸術の森(陶工房ワークショップルーム)

SIAF2024 オープニング・ディレクター キャラバン

2024年1月20日(土) 10:00~17:30
札幌文化芸術交流センター SCARTS、未来劇場、北海道立近代美術館、モエレ沼公園、札幌市資料館

SIAF2024 アーティストトーク「チェ・ウラム」

2024年1月20日(土) 13:00~14:30
札幌文化芸術交流センター SCARTS(SCARTSスタジオ)

未来の札幌の運動会「ミニワークショップ」

2024年1月20日(土)、27日(土)、2月3日(土)、10日(土)、17日(土) 各日13:00~16:00の間 随時
モエレ沼公園(ガラスのピラミッド、スペース2)

Yukikaze Technology によるロボット実演

2024年1月20日(土) 14:30~15:30
札幌芸術の森美術館

『WIRED』日本版 Podcast 『SIAF AS A TOOL』公開収録

未来劇場編：2024年1月20日(土) 15:00~17:00
SCARTS編：2024年1月21日(日) 16:30~18:30
雪まつり会場編：2024年2月3日(土) 13:00~15:40
未来編：2024年2月24日(土) 11:00~13:30
総括編：2024年2月25日(日) 15:00~17:00
札幌文化芸術交流センター SCARTS(SCARTSスタジオ)

“とある未来の雪のまち”を一緒につくろう！
齋藤精一さんに聞く、これからのまちのデザイン
2024年1月20日(土) 18:00~19:30
SAPPORO Incubation Hub DRIVE

ビジターセンター オープニングトーク 「SIAF2024ビジターセンターへようこそ」

2024年1月20日(土) 18:30~20:00
札幌文化芸術交流センター SCARTS(モールA・B)

SIAF2014から2024へ —坂本龍一ゲストディレクターからのバトン—

2024年1月21日(日) 13:30~15:30
札幌市資料館(研修室)

【共催】ACFアートサロン「追悼・坂本龍一」

2024年1月21日(日) 18:30~20:30
カナモトホール(会議室1-2)

ふむふむガイドによる未来劇場ツアー

2024年1月27日(土)、28日(日)、2月3日(土)~25日(日)
各日複数回実施
未来劇場

みんなで見て書いて、アートを楽しもう！

2024年1月27日(土)、28日(日) 10:30~12:15
未来劇場

学芸員と巡る深掘りガイドツアー

2024年1月27日(土)、2月3日(土)、10日(土)
各日13:00~13:50
北海道立近代美術館(展示室B)

“ふむふむサポーターによる”手話でみる 未来劇場ツアー

2024年1月27日(土)、28日(日)、2月17日(土)、18日(日)
各日14:00~15:00
未来劇場

ワークショップ 「あべ弘士さんと作る！北極の動物モビール」

2024年1月28日(日) 11:00~13:00/14:00~16:00
北海道立近代美術館(造形室)

『凹みスタディ』のスタディ 2024

2024年1月28日(日)、2月18日(日) 各日14:00~16:00
札幌文化芸術交流センター SCARTS(SCARTSスタジオ)

SNZ「座談会と相談会（話をするよ！話を聞くよ!）」

2024年1月29日(月) 14:00～20:00
札幌文化芸術交流センター SCARTS(SCARTSスタジオ)

みんなでウパッテ!!

公募プロジェクトの公開ミーティング

2024年1月30日(火) 18:00～20:00
札幌文化芸術交流センター SCARTS(SCARTSスタジオ)

札幌大谷大学 芸術学部 美術学科 特別講演

「アートで創る未来のまち」

2024年2月2日(金) 13:20～14:50
札幌大谷大学(D棟1階 D105)

SIAF2024アルスエレクトロニカ・デー

スペシャルクロストーク

2024年2月3日(土) 11:00～12:30
札幌文化芸術交流センター SCARTS(SCARTSスタジオ)

ピアノグラフィック

2024年2月3日(土) 18:00～19:30
六花亭ふきのとうホール

LAST SNOW レクチャー特別編

2024年2月4日(日) 11:00～12:00
札幌文化芸術交流センター SCARTS(SCARTSスタジオ)

世界最先端のアニメーション作品に出会う!

2024年2月4日(日) 13:00～14:30
札幌文化芸術交流センター SCARTS(SCARTSスタジオ)

ガイドツアー “とある未来の雪のまち”って何だろう？

アーティストと巡る、さっぽろ雪まつりの歴史と

これからの都市計画

2024年2月3日(土) 16:30～17:30
札幌文化芸術交流センター SCARTS、
さっぽろ雪まつり大通2丁目会場

ビジターセンタートーク「都市と自然をめぐる」

2024年2月4日(日) 15:00～17:00
札幌市図書・情報館 1階サロン

第36回 SIAF ラウンジオンライン

SIAF2024特別編：芸術祭会場生中継スペシャル

2024年2月8日(木) 19:00～20:30
Zoomによるオンライン参加

SIAF2024ディレクターと巡る特別なまちあるきツアー

2024年2月9日(金) 10:00～12:00
未来劇場周辺

ビジターセンター ツアー&ワークショップ

「高校生と考えるアート&サイエンス」

2024年2月10日(土) 14:00～17:00
札幌文化芸術交流センター SCARTS(SCARTSスタジオ)、
未来劇場

SIAF2024ディレクターと巡る特別なバスツアー

2024年2月12日(月・祝) 9:00～15:30
札幌芸森の森、モエレ沼公園

「若者との共創プロジェクト」報告会

2024年2月12日(月・祝) 14:00～16:00
札幌文化芸術交流センター SCARTS(SCARTSスタジオ)

ディレクター／キュレーターによる

未来劇場ギャラリーツアー

2024年2月14日(水)、16日(金) 17:30～18:30
未来劇場

ワコム国際芸術祭

2024年2月17日(土) 10:00～17:00
札幌市民交流プラザ(クリエイティブスタジオ)

SIAF スクール 教育喫茶 特別編～学校の先生

Presents「STEAM STUDY DAY in SCARTS」～

2024年2月17日(土) 10:00～18:00
札幌文化芸術交流センター SCARTS(SCARTSスタジオ)

FRAGILE・AINU ART 連携トーク

「あっちもこっちも面白い」

2024年2月17日(土) 13:00～14:00
北海道立近代美術館(ホール)

自分だけの新しいモンスターをつくってみよう!

～ワコム流アイデアワーク～

2024年2月18日(日) 13:00～16:00
札幌芸森の森(陶工房ワークショップルーム)

未来の札幌の運動会「運動会ハッカソン」

2024年2月23日(金・祝) 10:00～17:00、
24日(土) 9:30～12:00
モエレ沼公園ガラスのピラミッドおよび周辺屋外

ビジターセンタートーク「アーティストが語る、札幌の今」

2024年2月23日(金・祝) 17:00～19:00
札幌文化芸術交流センター SCARTS(SCARTSスタジオ)

未来の札幌の運動会「本番」

2024年2月24日(土) 13:00～16:00
モエレ沼公園ガラスのピラミッドおよび周辺屋外

SIAF2024アフタートーク「未来を描く」

2024年2月25日(日) 19:30～20:30
未来劇場(未来ラボスペース)

SIAF2024 Hosted and Co-hosted Events

Maywa Denki: Gallery Talk & Performance

Dec 16 (Sat), 17 (Sun) 2023, Jan 20 (Sat), 21 (Sun),
Feb 10 (Sat), 11 (Sun), Mar 2 (Sat), 3 (Sun) 2024
10:30–11:20, 15:30–16:30 each day
Sapporo Art Museum

Maywa Denki: Autograph Session

Dec 16 (Sat), 17 (Sun) 2023, Jan 20 (Sat), 21 (Sun),
Feb 10 (Sat), 11 (Sun), Mar 2 (Sat), 3 (Sun) 2024
11:30–12:30, 14:00–15:00, 16:30–17:00 each day
Sapporo Art Park

Maywa Denki Workshop: How to Play the Otamatone

Dec 16 (Sat) 2023, Jan 20 (Sat), Feb 10 (Sat), Mar 2
(Sat) 2024 13:00–14:00 each day
Sapporo Art Park

Maywa Denki Workshop: Making a GumBass

Dec 17 (Sun) 2023, Jan 21 (Sun), Feb 11 (Sun), Mar 3
(Sun) 2024 13:00–14:00 each day
Sapporo Art Park

SIAF2024 Opening: Director's Caravan

Jan 20 (Sat) 2024 10:00–17:30
Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS),
Future Theater, Hokkaido Museum of Modern Art,
Moerenuma Park, Shiryokan

SIAF2024 Artist Talk: CHOE U-Ram

Jan 20 (Sat) 2024 13:00–14:30
Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)

Sapporo Future Undokai: Mini Workshop

Jan 20 (Sat), 27 (Sat), Feb 3 (Sat), 10 (Sat), 17 (Sat)
2024 held regularly during 13:00–16:00
Moerenuma Park

Robot Demonstration by Yukikaze Technology

Jan 20 (Sat) 2024 14:30–15:30
Sapporo Art Museum

WIRED JAPAN Podcast "SIAF AS A TOOL" Public Recording

Future Theater Edition: Jan 20 (Sat) 2024 15:00–17:00
SCARTS Edition: Jan 21 (Sun) 2024 16:30–18:30
Snow Festival Edition: Feb 3 (Sat) 2024 13:00–15:40
Future Edition: Feb 24 (Sat) 2024 11:00–13:30
Wrap-up Edition: Feb 25 (Sun) 2024 15:00–17:00
Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)

Co-creating "Snow City in the Future!" Talk with SAITO Seiichi on Future City and Design

Jan 20 (Sat) 2024 18:00–19:30
SAPPORO Incubation Hub DRIVE

VISITOR CENTER Opening Talk: Welcome to the SIAF2024 VISITOR CENTER

Jan 20 (Sat) 2024 18:30–20:00
Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)

Talk: From SIAF2014 to 2024 – Handing over the Baton from SAKAMOTO Ryuichi

Jan 21 (Sun) 2024 13:30–15:30
Shiryokan

Co-hosted Event with ACF Art Salon: Commemorating SAKAMOTO Ryuichi

Jan 21 (Sun) 2024 18:30–20:30
Kanamoto Hall

Guided Tour with the *Hmm... Supporters*

Jan 27 (Sat), 28 (Sun), Feb 3 (Sat) – 25 (Sun) 2024
held several times each day
Future Theater

Enjoying the Art Together with Written Communication

Jan 27 (Sat), 28 (Sun) 2024 10:30–12:15
Future Theater

In Depth Guided Tour with Curator

Jan 27 (Sat), Feb 3 (Sat), 10 (Sat) 2024 13:00–13:50
Hokkaido Museum of Modern Art

Future Theater Gallery Tour in Japanese Sign Language

Jan 27 (Sat), 28 (Sun), Feb 17 (Sat), 18 (Sun) 2024
14:00–15:00 each day
Future Theater

Workshop: Making North Pole Animal-mobiles with ABE Hiroshi

Jan 28 (Sun) 2024 11:00–13:00 / 14:00–16:00
Hokkaido Museum of Modern Art

Sapporo Art Communicators: Study for *Hekomi Study 2024*

Jan 28 (Sun), Feb 18 (Sun) 2024 14:00–16:00 each day
Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)

SNZ: Roundtable & Talking – “We’ll talk! We’ll listen!”

Jan 29 (Mon) 2024 14:00–20:00
Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)

Let’s Upaste!!: Public meeting for open call projects

Jan 30 (Tue) 2024 18:00–20:00
Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)

Sapporo Otani University, Faculty of Art, Department of Art and Design Special Lecture: Creating Future City with Art

Feb 2 (Fri) 2024 13:20–14:50
Sapporo Otani University

SIAF2024 Ars Electronica Days

Special Cross Talk

Feb 3 (Sat) 2024 11:00–12:30
Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)

Pianographique

Feb 3 (Sat) 2024 18:00–19:30
Rokkatei Fukinoto Hall

Last Snow Lecture Special Edition

Feb 4 (Sun) 2024 11:00–12:00
Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)

Discover the World’s Most Advanced Animation!

Feb 4 (Sun) 2024 13:00–14:30
Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)

Guided Tour: What is the “Snow City in the Future?” Exploring the History of Sapporo Snow Festival and Future City Planning with Artists

Feb 3 (Sat) 2024 16:30–17:30
Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS),
Sapporo Snow Festival Odori 2–chome Site

VISITOR CENTER Talk:

Exploring the City and Nature

Feb 4 (Sun) 2024 15:00–17:00
Sapporo Municipal Library and Information Center

SIAF Lounge Online SIAF2024 Special Edition: Festival Venues on Live

Feb 8 (Thu) 2024 19:00–20:30
Online via Zoom

Special Walking Tour with SIAF2024 Director

Feb 9 (Fri) 2024 10:00–12:00
Around Future Theater

VISITOR CENTER Tour & Workshop: Contemplating Art & Science with High School Students

Feb 10 (Sat) 2024 14:00–17:00
Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS),
Future Theater

Special Bus Tour with SIAF2024 Director

Feb 12 (Mon) 2024 9:00–15:30
Sapporo Art Park, Moerenuma Park

Briefing Session of Co-creation Project with Youth

Feb 12 (Mon) 2024 14:00–16:00
Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)

Future Theater Gallery Tour by Director and Curator

Feb 14 (Wed), 16 (Fri) 2024 17:30–18:30
Future Theater

Co-hosted Event with Wacom: One Day Only Wacom International Art Festival

Feb 17 (Sat) 2024 10:00–17:00
Sapporo Community Plaza

SIAF School Education Cafe Special Edition: STEAM STUDY DAY in SCARTS Presented by School Teachers

Feb 17 (Sat) 2024 10:00–18:00
Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)

FRAGILE & AINU ART Collaborative Talk: Enjoying Both Exhibitions

Feb 17 (Sat) 2024 13:00–14:00
Hokkaido Museum of Modern Art

Wacom Workshop: Create your Own Monster!

Feb 18 (Sun) 2024 13:00–16:00
Sapporo Art Park

Sapporo Future Undokai: Undokai Hackathon

Feb 23 (Fri) 10:00–17:00, 24 (Sat) 2024 9:30–12:00
Moerenuma Park

VISITOR CENTER Talk: “Sapporo Now” Narrated by Artists

Feb 23 (Fri) 2024 17:00–19:00
Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)

Sapporo Future Undokai: Undokai Event

Feb 24 (Sat) 2024 13:00–16:00
Moerenuma Park

SIAF2024 Post-Festival Talk: Envisioning the Future

Feb 25 (Sun) 2024 19:30–20:30
Future Theater

主催・共催イベント



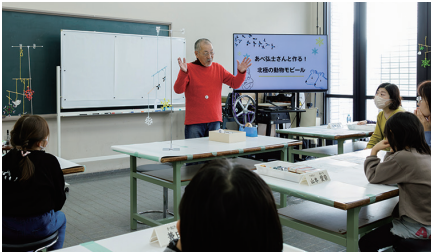
1



2



3



4



5

- 1 トーク「SIAF2014から2024へー坂本龍一ゲストディレクターからのバトンー」
Talk: From SIAF2014 to 2024 — Handing over the Baton from SAKAMOTO Ryuichi
- 2 『WIRED』日本版 Podcast 「SIAF AS A TOOL」公開収録「未来劇場編」
WIRED JAPAN Podcast "SIAF AS A TOOL" Public Recording: Future Theater Edition
- 3 SIAF2024アルスエレクトロニカ・デー「LAST SNOW レクチャー特別編」
SIAF2024 Ars Electronica Days: Last Snow Lecture Special Edition
- 4 ワークショップ「あべ弘士さんと作る!北極の動物モビル」
Workshop: Making North Pole Animal-mobiles with ABE Hiroshi
- 5 FRAGILE・AINU ART 連携トーク「あっちもこっちも面白い」
FRAGILE & AINU ART Collaborative Talk: Enjoying Both Exhibitions

Hosted and Co-hosted Events



6



7



8



9

6 “ふむふむサポーターによる”手話でみる未来劇場ツアー Future Theater Gallery Tour in Japanese Sign Language

7 ワークショップ「みんなで見て書いて、アートを楽しもう！」
Workshop: Enjoying the Art Together with Written Communication

8 SIAF2024アフタートーク「未来を描く」 SIAF2024 Post-Festival Talk: Envisioning the Future

9 SIAF2024アルスエレクトロニカ・デー「ピアノグラフィック」
出演：滑川真希＋デニス・ラッセル・デイヴィス＋コリ・オラン (SIAF2024パフォーマンス・アーティスト)
SIAF2024 Ars Electronica Days: Pianographique
Artists: NAMEKAWA Maki + Dennis Russell DAVIES + Cori O'lan (SIAF2024 Performance Artists)

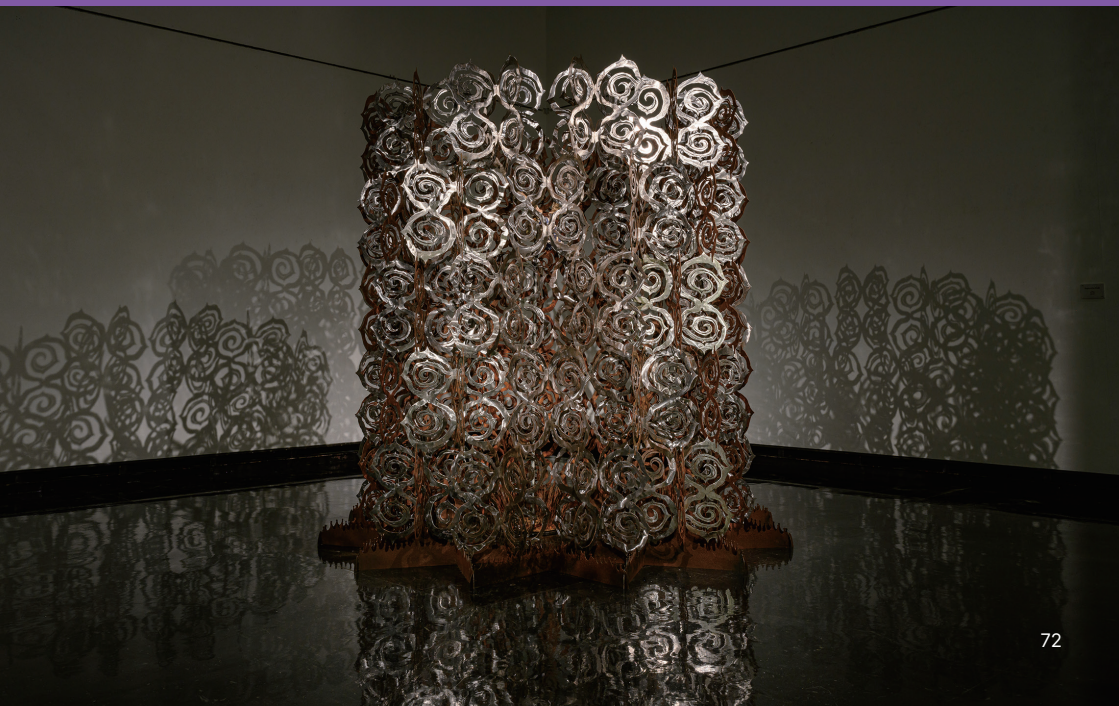
公募・連携プロジェクト

Open Calls / Collaborative Projects

連携企画: 特別展「AINU ART—モレウのうた」 藤戸康平《Singing of the Needle》2021 (北海道立近代美術館蔵)

Collaborative Project: Special Exhibition: Contemporary AINU ART and Crafts 2024
FUJITO Kohei, *Singing of the Needle*, 2021 (Courtesy of Hokkaido Museum of Modern Art)

画像提供: 公益財団法人アイヌ民族文化財団 Photo provided by the Foundation for Ainu Culture



Before SIAF2024

SIAF2014では、芸術祭に留まらない事業の広がりを目的に、特別連携事業、連携事業、同時期開催事業、創造都市さっぽろ推進プログラム事業の四つの枠組みで、277事業との連携を図った。しかし実のある連携という点では課題が残り、SIAF2017では方針を転換。「一緒につくろう芸術祭公募プロジェクト」と題し、芸術祭会期中に実施される展覧会やイベントなどを広く公募。5事業を選定し、公式事業に位置付けた。その他、相互広報協力を目的とした応援店舗の募集、飲食店などのコラボレーションを実施。SIAF2020では冬季における地域連携のあり方を模索するなかで開催中止が決定した。

During SIAF2014, collaboration was sought in 277 programs falling under four frameworks that broadened the scope of the festival beyond the main SIAF program. These were namely Collaborative Programs, Special Collaborative Programs, Concurrently Running Programs, and Creative City Sapporo Initiative Promotion Programs. Challenges arose that year in terms of effective collaboration, leading to a shift in strategy for SIAF2017. At SIAF2017, an open call was published for entries for exhibitions and events to be held during the festival as a feature of the program "Let's Create an Art Festival Together." Five programs were selected and implemented as part of the official program of events of SIAF2017. The call for local shops and businesses to support mutual promotion and collaborations with restaurants followed. The difficult decision to cancel SIAF2020 was made amid efforts to explore how best to navigate local collaboration during winter.



連携企画：IEIE, Reflected: Phase 4 | Virtual Ground
Collaborative Project: IEIE, Reflected: Phase 4 Virtual Ground

At SIAF2024

冬の札幌をもっと楽しめるような芸術祭に。

初の冬開催となったSIAF2024では、「未来に向けて走り出してみる、互いに気づきあってみる」という意味が込められたアイヌ語サブテーマ「ウパッテ」を合言葉に「みんなでウパッテ!! 公募・連携プロジェクト」を実施。地域の施設・団体との連携プログラムや「未来」をキーワードとした一般公募で選ばれた展示・コンサートなど、計28件の多彩なイベントが集まり、ともに冬を盛り上げた。

これまでの経験を踏まえ、担当者が密に連絡を取り合える現実的な件数に設定。ディレクターがすべての公募・連携プロジェクトの会場を訪れ、その様子をSNSで発信したほか、関係者がそれぞれのイベントについて情報交換を行う公開ミーティングも実施した。また、キュレーターやスタッフが会場周辺の飲食店を紹介する「冬のホットグルメ」、札幌の情報誌『poroco』とのコラボスイーツも企画した。

[松本]

One main goal was to create an art festival that would make Sapporo's winter more enjoyable.

As the first winter edition of the festival, SIAF2024 implemented "Let's Upastell!: Open Call / Collaborative Projects" under the Ainu language sub-theme *Upaste*, which carries the meaning of "running together into the future while we recognize one another." A total of 28 diverse programs were compiled, including collaborative programs with local facilities and organizations as well as future-themed open call programs like exhibitions and concerts, jointly enlivening the winter season in Sapporo.

Taking into account past experiences, a feasible number of projects was agreed upon so that staff would be able to maintain effective communication. The Director visited every open call and collaborative project venue, sharing updates on social media, and SIAF also organized a public meeting where the project organizers exchanged information on their events. Curators and festival staff introduced the nearby restaurants in a "Hot Cuisine in Winter" campaign, and exclusive SIAF-themed desserts were on sale in collaboration with local magazine *poroco*. [MATSUMOTO]

Open Call / Collaborative Projects



1



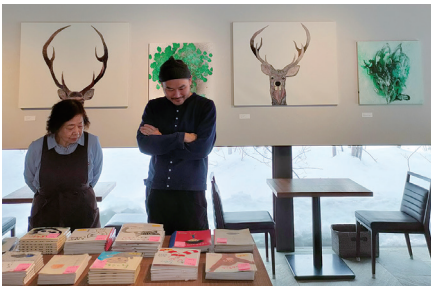
2



3



4



5



6

- 1 連携企画：ワークインプログレス 札幌×ミュンヘン姉妹都市交流 交換AIRプログラム
アートマテリアルのリサイクルセンター『周活/Shukatsu』
Collaborative Project: Work in progress Sapporo x Munich Sister City Artist in Residence Exchange Programme: "Art Material Recycling Center Shukatsu"
- 2 連携企画：「第11回 500m美術館賞入選展」グランプリ授賞式+トーク
Collaborative Project: 11th Sapporo Odori 500-m Underground Walkway Gallery Award, Grand Prix Awards Ceremony + Talk
- 3 公募企画：「THE ICEMANS 2024 in 天神山」
Open Call Project: THE ICEMANS 2024 in TENJINYAMA
- 4 公募企画：「INTEG'Lab Live：音楽と空間の新機軸／ライブエレクトロニクスの現在」
Open Call Project: INTEG'Lab Live (Concert): New Dimensions of Music and Space / Live Electronics Today
- 5 公募企画：「みんなとMAYA MAXX展」 Open Call Project: MAYA MAXX with YOU
- 6 連携企画：札幌演劇シーズン2024～冬 THE36号線「大きな子どもと小さな大人」ポストパフォーマンストーク
Collaborative Project: Sapporo Engeki Season 2024 Winter, The Route 36 "Big Child and Small Adult" Post-performance Talk

公募・連携プロジェクト

公募プロジェクト

THE ICEMANS 2024 in 天神山 (THE ICEMANS)

未来なんてちょっとした弾みでどんどん変わるから。(庭株式会社)

みんなとMAYA MAXX展 (カフェ&ギャラリー 茶廊法邑)

雪に願いを -わたしたちの未来- (大丸藤井セントラル)

写真展“Future is in the past”(旧永山邸×札幌大谷大学 今研究室)

CAI03とGALLERY MoNMAが贈る二人の個展 増山士郎個展「世界の果てで、動物と対話する」
Talking to the Animals in the End of the World」、伊藤隆介個展「笑う蜃気楼」

(CAI現代芸術研究所／CAI03+GALLERY MoNMA)

氷の中の極小宇宙へ (ミウラアツコ)

ミニスキージャンプ大会 札幌2024 (真駒内緑町団地住宅管理組合)

「LAST DRIVE」～レガシーを未来へつなぐ～(SAPPORO Incubation Hub DRIVE)

INTEG'Lab Live:音楽と空間の新機軸／ライブエレクトロニクスの現在

(INTEG'Lab (インテグラボ)／北海道教育大学)

「北海道鉄路 × メディアアーツ」Exhibition 2024 札幌から北海道の未来を創造する!アートは未来を創造する力がある! (北海道科学大学 北方地域社会研究所)

未来の札幌を考える。コトバでデザイン! キャッチコピーづくりワークショップ (池端宏介)

第21回AAF戯曲賞受賞公演『鮭なら死んでるひよこたち』

(指輪ホテル、公益財団法人北海道文化財団、愛知県芸術劇場)

連携プロジェクト

特集展示「THE SNOWFLAKES」(苫小牧市美術博物館)

ICE FOREST 2024 (芸森ワーサム)

特別展「AINU ART—モレウのうた」(北海道立近代美術館、公益財団法人アイヌ民族文化財団)

明和電機 presents SPARK PARK PARTY (株式会社明和電機)

大友良英&NMA プレゼンツ札幌ミーティング vol.2 (NMA [NOW MUSIC ARTS])

LAUSBUB WINTER TOUR 23/24 “砕氷” -PSYHJO- (極東テクノ)

ワークインプログレス 札幌×ミュンヘン姉妹都市交流 交換AIRプログラム

アートマテリアルのリサイクルセンター『周活/Shukatsu』(さっぽろ天神山アートスタジオ、札幌市)

さっぽろ雪像彫刻展2024 (さっぽろ雪像彫刻展実行委員会、本郷新記念札幌彫刻美術館 [札幌市芸術文化財団])

札幌演劇シーズン2024—冬 (札幌演劇シーズン実行委員会)

AOAO NIGHT「五感」で楽しむ夜の水族館のまつり (AOAO SAPPORO)

第11回 500m 美術館賞入選展 (札幌市)

500メートルズプロジェクト010「WALK in The Forest 森を歩く」田中マリナ (札幌市)

札幌大谷大学 芸術学部 美術学科 特別講演「アートで創る未来のまち」(札幌大谷大学 芸術学部 美術学科)

Sapporo Parallel Museum 2024 (札幌駅前通地区活性化委員会)

IEIE, Reflected: Phase 4 | Virtual Ground (札幌国際芸術祭実行委員会／札幌市 [企画:S.I.D.E. (SIAFラボ+中井悠+明貫紘子／北海道大学CoSTEP)])

Open Call Projects

THE ICEMANS 2024 in TENJINYAMA (THE ICEMANS)

Just a Bit of Momentum Can Transform the Future (niiiwa Co., Ltd)

MAYA MAXX with YOU (Café & Gallery Sarouhoumura)

Wishing on a Snow: Our Future (Daimarufujii Central)

Photo Exhibition: Future is in the past

(Former Residence of Nagayama Takeshiro with Class of Prof. Kon, Sapporo Otani University)

Two solo exhibitions presented by CAI03 and GALLERY MoNMA Shiro Masuyama solo exhibition:

Talking to the Animals in the End of the World / Ryusuke Ito solo exhibition: Giggling Mirages

(CAI Institute of Contemporary Art/CAI03 + GALLERY MoNMA)

Dive into the Microcosmos in Ice (MIURA Atsuko)

Mini Ski Jump Competition Sapporo 2024 (Makomanai Midorimachi Housing Complex Management Association)

LAST DRIVE: Connecting Legacy to the Future (SAPPORO Incubation Hub DRIVE)

INTEG'Lab Live: New Dimensions of Music and Space / Live Electronics Today

(INTEG'Lab / Hokkaido University of Education)

Hokkaido Railroad Track x Media Arts Exhibition 2024: Create Hokkaido's Future from Sapporo!

Art has the Power to Create the Future!

(Hokkaido University of Science, Research Institute of Northern Regional Community)

Thinking of a Future Sapporo: Designing with Words! Catchphrase Creation Workshop (IKEHATA Kosuke)

21st AAF Drama Award Winning Performance: The Chicks would be Dead if they were Salmon

(Yubiwa Hotel, Hokkaido Arts Foundation, Aichi Prefectural Arts Theater)

Collaborative Projects

Special feature: THE SNOWFLAKES (Tomakomai City Museum)

ICE FOREST 2024 (GEIMORI W-AWESOME)

Special Exhibition: Contemporary AINU ART And Crafts 2024

(Hokkaido Museum of Modern Art, The Foundation for Ainu Culture)

Maywa Denki Presents SPARK PARK PARTY (Maywa Denki Co., Ltd.)

OTOMO Yoshihide & NMA Presents Sapporo Meeting Vol. 2 (NMA [NOW MUSIC ARTS])

LAUSBUB WINTER TOUR 23/24 "Breaking Ice" –PSYHJO– (Far East Techno)

Work in progress Sapporo x Munich Sister City Artist in Residence Exchange Programme: "Art Material Recycling Center Shukatsu" (Sapporo Tenjinyama Art Studio, City of Sapporo)

Sapporo Snow Sculpture Exhibition 2024 (Sapporo Snow Sculpture Exhibition Executive Committee, Hongo Shin Memorial Museum of Sculpture Sapporo [Sapporo Cultural Arts Foundation])

Sapporo Engeki Season 2024 Winter (Sapporo Engeki Season Executive Committee)

AOAO NIGHT (AOAO SAPPORO)

11th Sapporo Odori 500-m Underground Walkway Gallery Award Exhibition (City of Sapporo)

500 Meters Project 010 "WALK in The Forest" by TANAKA Marina (City of Sapporo)

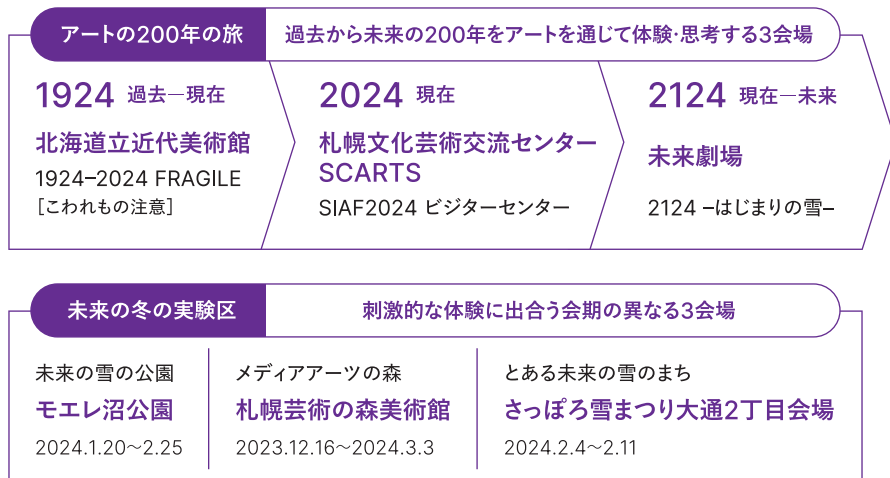
Special Lecture: Creating Future City with Art (Sapporo Otani University, Faculty of Art, Department of Art and Design)

Sapporo Parallel Museum 2024 (Sapporo Ekimae Street Area Activation Committee)

IEIE, Reflected: Phase 4 Virtual Ground (SIAF Executive Committee, City of Sapporo [Planning: S.I.D.E. (SIAF Lab + NAKAI You + MYOKAM Hiroko) / Hokkaido University CoSTEP])

二つのストーリーと三つのCから紐解く SIAF2024の成果

主要6会場を「アート200年の旅」と「未来の冬の実験区」の二つのストーリーに分けて設計



SIAF2024のあり方を示す三つのCとその成果

Engine for Creativity | 創造エンジン=未来志向を生み出す仕掛け

「未来に向けた実験区」としてさっぽろ雪まつり大通2丁目会場、札幌芸術の森美術館、モエレ沼公園、さらに地下公園を加えた4会場で未来志向やイノベーションを触発するプログラムを展開。

Cultural Infrastructure | 文化インフラ=未来を垣間見る体験を提供

劇場全体を展示空間に転換した「未来劇場」を拠点に「SIAFスクール」(p.80, 81)を展開。

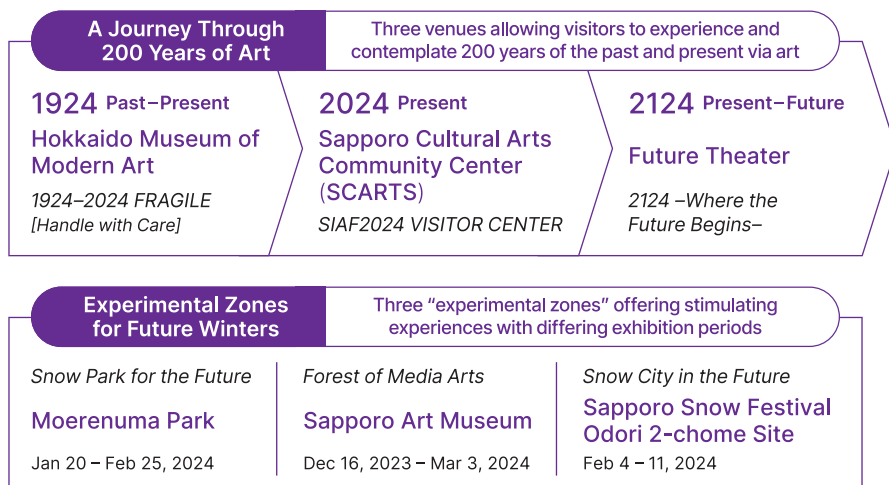
Citizen Participation | 市民参加=市民や企業の参画/社会のためのアート

アイヌ語サブテーマ「ウパッテ」をキーワードに、公募13件、連携15件のプロジェクトが集結。SIAF2024会期中を中心に、札幌市内外の文化芸術シーンが大きな盛り上がりを見せた。イニシアティブ・パートナー8社とのコラボレーションにより、芸術祭のあり方の可能性が拡大。

*2024年3月13日発行のプレスリリースから抜粋

Outcomes of the Two Stories and “Three Cs” at SIAF2024

The six main venues of SIAF2024 were designed to represent the two distinct stories below.



The outcomes of the “Three Cs,” three key phrases selected to create a foundation for festival operations

Engine for Creativity | A driving force for future-oriented thinking

“Experimental Zones for the Future” at the Sapporo Snow Festival Odori 2-chome Site, Sapporo Art Museum, Moerenuma Park, and Underground Park stimulated future-oriented thought and innovation.

Cultural Infrastructure | An opportunity to catch a glimpse of the future

The SIAF School program (page 82, 83) was developed, based in the Future Theater — an entire theater transformed into an exhibition space.

Citizen Participation | Citizen and corporate participation & art for society

13 open calls and 15 collaborative projects were administered based on the key word, “Upaste.” The cultural and artistic scene in Sapporo and further afield was greatly enriched by these projects throughout the festival period. Furthermore, collaboration with eight Initiative Partners expanded the realm of possibilities for the festival.

*Excerpts taken from press release issued March 13, 2024.

SIAF2024の中長期的意義

漆 崇博 (SIAFマネージャー)

三つのキーワードと二つの取り組み

SIAF2024では、芸術祭のあり方を示す「創造エンジン」「文化インフラ」「市民参加」の三つのキーワードが小川ディレクターによって掲げられた。これらは、独立した立場で個別にプログラムを実装するだけでなく、SIAFに横断的に作用する重要な考え方として位置付けられた。ここでは、これらのキーワードを念頭に、新しい芸術祭のあり方を模索したSIAF2024の意義について考えてみたい。

その考察にとって重要なのは、3年に一度実施する芸術祭の間をつなぐ恒常的な取り組みである。ここでは、他の芸術祭にはないSIAFの特徴でもある「SIAFラボ」と、SIAF2024に向けて始動した「SIAFスクール」をピックアップする。

研究開発を行うSIAFラボ

2015年に始動したSIAFラボは、次の芸術祭までの恒常的なあらゆる活動を集約する場として機能することを目指し、市民訴求と、札幌独自の芸術祭を実現するための研究開発、そして人材育成に主なミッションが置かれた。特に立ち上げ当初の取り組みとしては、札幌市民を対象にアートに関する情報や体験を広めるプログラムをはじめ、アートイベントの運営の裏側を紹介するトークや、札幌の都市の歴史を学ぶ地域学的なワークショップなどを実施。そして、札幌らしい芸術祭を模索するプロジェクトとして、「都市と自然」という普遍的なテーマを前提に、多くの専門家やアーティストとともに研究開発 (R&D) を行うことになった。

しかしながら、2018年以降は方針を改め、研究開発により主眼を置き、専門性を重視した活動を展開した。SIAF2024では、立ち上げ当初から取り組んできた「雪」「冬」にまつわる研究と実践の成果を発表したほか、異分野とのコラボレーションによるプラットフォームとしてスタートしたプロジェクト「S.I.D.E.」の活動成果など、その機能そのものの変化を紹介する内容となった。

SIAFラボの取り組みと並行して、芸術祭と市民の関わりをより強固にしていいため、SIAFと市民をつなぐ集いの場として機能した「SIAFラウンジオンライン」、札幌市内の文化施設との連携を目的に独自の鑑賞プログラムを開発・実施する「ふむふむシリーズ」など、コロナ禍においても継続的な普及・啓発活動を展開してきた。

学びの場を提供するSIAFスクール

こうした地道な活動を経て、SIAF2024では「市民参加」というキーワードが前面に押し出されるかたちとなる。市民の関心度や世代に応じたプログラムの設計はもとより、芸術祭との関わり方の変化を促すプロセスにおいてもいくつかの仕掛けを用意する必要があった。そして、今までにない新しい考え方のもと、芸術祭を実践の場として捉え、考案されたのが「SIAFスクール」である。

この取り組みは、一言でいえば「芸術祭を学校に見立てる」ということである。さまざまな世代、分野、コミュニティに対応した参加型のプログラムを入口として、未来に向けた創造的な活動を触発することを目的に、発見・体験・学びの場を提供するプロジェクトである。

SIAFスクールの取り組みは、SIAF2024の開催期間中に展開されるプログラムを設計するだけでなく、むしろそこに至るプロセスに、芸術祭と市民の関わりの変化を生み出すことが求められた。

まずは先行して、2023年にSIAF2024のテーマ「LAST SNOW」を読み解くレクチャーシリーズを実施。アートに限らずさまざまなキーワードを入口に、参加者それぞれがSIAF2024のテーマを考察する機会を生み出した。

また、同じく2023年から始めた「つながる×ひろがる×学校」と題した取り組みでは、参加アーティストが開発したプログラムを教育現場に持ち込み、芸術祭を彩るアート作品に子どもたちが関わることを目的とした出前授業を展開した。同時に「教育喫茶」を開設し、教職員や教育関係者が集い、SIAFが提供するプログラムの検証をはじめ、これからの未来に必要な教育とは何かを話し合い、自らの考えやアイデアを共有する機会を継続的に生み出していった。

文化芸術のインフラとして

今後も新しいラボやスクールのあり方を模索していく必要があるが、それぞれの取り組みが札幌独自の芸術祭を形づくるエンジンとなり、これまで芸術祭と関わりがなかった分野の人材が集う場として機能することが期待される。そうした取り組みが拡張し、札幌の文化芸術を支える新しいインフラとして機能することが重要である。SIAF2024の意義は、市民一人ひとりに芸術祭の意義や、未来に対する問いを投げかけ、「見る側から参加する側へ、参加する側から共に創る側へ、そして自ら行動を起こす側へ」という営みの変容を促したことにほかならない。

Medium- to Long-term Significance of SIAF2024

URUSHI Takahiro (SIAF Manager)

Three keywords; two initiatives

Director OGAWA proposed three key phrases to identify the role of the festival, namely: "Engine for Creativity," "Cultural Infrastructure," and "Citizen Participation." These were considered as important ideals that would not only be independently applied to separate programs, but also transversally to the whole of SIAF. This section focuses on the significance of SIAF2024 in exploring novel roles for art festivals using these key phrases as a guide.

What is central to the consideration of this topic is an ongoing effort to establish perpetual initiatives that link each edition of the festival separated by a three-year gap. Here, the discussion centers on the SIAF Lab, an exclusive feature of SIAF not found in any other art festival, and the SIAF School, a program launched in anticipation for SIAF2024.

SIAF Lab for research & development

The SIAF Lab is a platform founded in 2015 as a place to consolidate SIAF's ongoing activities until the next festival edition, with the core missions of appealing to the public, carrying out research & development with the purpose of producing an art festival unique to Sapporo, and nurturing creative talent. Particularly in the early stages of its conception, activities included outreach activities to disseminate information and promote art-related experiences to residents, talk sessions on the behind-the-scenes management of art events, and regional studies workshops for residents to learn about the history of Sapporo. Research & development was also conducted with a variety of experts and artists to explore how best to create an art festival unique to the city based on the universal theme of "City and Nature."

However, since 2018, the platform's policies have shifted to concentrate on research & development and expertise-oriented activities. SIAF2024 included content that showcased these functional changes, such as presentations on the results of research and practice undertaken since the early days of the SIAF Lab related to snow and winter, and the accomplishments of "S.I.D.E.," a project initiated as a platform for collaboration among distinct fields.

Even during the pandemic, constant promotional and outreach activities were ongoing in parallel with SIAF Lab initiatives to further strengthen the relationship between the festival and the public. Examples include "SIAF Lounge Online," which functioned as a virtual hub connecting SIAF and the public, and the "Hmm... Series"

(SIAF Art Mediation Research), in which unique exhibition viewing programs were developed and implemented in collaboration with cultural facilities in Sapporo.

SIAF School: Providing opportunities for learning

It was through these diligent activities that the key phrase “Citizen Participation” was pushed to the forefront of SIAF2024. Not only did we need to design a program that would cater to residents’ interests and generational needs, but we needed to devise new structures to encourage changes in the way residents interacted with the art festival. This is how the SIAF School was conceived — as the result of a fresh approach that views SIAF2024 as an unprecedented kind of art festival serving as a practical platform for residents’ participation.

A simple way to describe this initiative is to “consider the festival as a school.” Designed to inspire future-oriented creative activities, the project provides opportunities for discovery, experience, and learning, through participatory programs that address different generations, sectors, and communities.

The efforts of the SIAF School were not limited to creating a program that would solely take place over the SIAF2024 festival period, but rather, the process leading up to this point, too, requiring a design that would bring about change in the relationship between the festival and the public.

Firstly, a pre-festival lecture series in 2023 provided an opportunity for each participant to delve into and reflect on the SIAF2024 theme, “Last Snow,” based on diverse key words (not limited to art) as a figurative point of entry.

Moreover, in the “Creative Experiments at Schools in Sapporo” program, artists delivered outreach workshops at schools with the use of programming applications they had developed that allowed children to be involved in artwork exhibited at the festival. Meanwhile, the “Education Cafe” gave teachers and other educational professionals the chance to review the programs offered by SIAF and share their thoughts and ideas on future-oriented education.

An artistic and cultural form of infrastructure

While continuing to explore new styles of laboratories and schools remains a necessity, it is our hope that each of our initiatives contributes to developing an art festival unique to Sapporo, functioning as a hub for talent from previously unrelated fields.

It is crucial that these initiatives expand and function as a form of new infrastructure to support culture and the arts in Sapporo. Thus, the significance of SIAF2024 lies in its commitment to encourage each resident to ponder the significance of the festival and the future, leading them to transform themselves from spectators to participants, from participants to co-creators, and ultimately, to even become initiators.

芸術と公共の交点： SIAF2024は誰のための芸術祭だったのか

小川秀明 (SIAF2024ディレクター) インタビュー

ディレクターの思いはどこまで実現できたのか。予算や準備期間の枠があるなかで、「国際」の名を冠する芸術祭としてのビジョンと、実行過程で感じたハードルをSIAF2024の小川秀明ディレクターが振り返る。開催ごとに刷新されるテーマがある一方で、小川ディレクターが次のチームに継承したい核となるコンセプトも語ってくれた。

構成：坂本のどか | インタビュー実施日：2024年5月13日

芸術祭の「はじまり」の チェック項目は埋められていた

——SIAF2024で得られた手応えについて教えてください。

手応えは十分なものでした。時間軸でいえば、まず開幕前から、この芸術祭は僕がイメージする最低ラインは満たせるだろうとの予感がありました。僕たち、主催者側からの一方的な発信ではなく、アーティストや市民がちゃんと芸術祭の投げかけに反応してくれましたね。そのなかで芸術祭のテーマ「LAST SNOW」の意味が、会期が迫るにつれ深化されていくのを実感できました。SIAF2024の構想・実現にあたって制作した「はじまり」のチェックリストを芸術祭の準備段階で常に検証していましたが、それもSIAF全体のチームとして概ね埋められていたから、うまくいく予感が持てたのだと思います。

開幕後の「リアル」なフィードバックは自分にもすぐに伝わってきましたし、プレスや市民の反応、アーティストの満足度は肌身をもって感じていました。個人的なエピソードとしては、会期後半になるほど「一緒に写真撮ってください」「未来劇場素晴らしかったです」と、道

端で声をかけられることが増えました(笑)。そんなピュアで直接的なフィードバックに強く感動したし、手応えが確信に変わった瞬間でした。

そして閉幕後の今、時を置いて、「芸術祭をどうやってつくったのか講演してほしい」など、SIAF2024という新しい創造エンジンのかたちに共感や好奇心を持った連絡がかなりあります。それも手応えの一つですね。

大テーマとオープンコール、 裾野の広い体験の設計

——小川さんがSIAFに残せた価値はなんでしょう。

大きく二つあるかなと思います。「LAST SNOW」という大テーマを設けたことと、そしてテーマそのものを一つの問いとして、芸術祭全体をその問いに呼応するためのオープンコールという実験的なフレームとして捉えたこと。その両方が芸術祭とさまざまな人々との新しい関係を生み出したんじゃないかと思っています。オープンコールにしたことで出展作には新作が多く実現しました。今まで芸術祭に参加していなかったような人たちが、新た

なチャレンジとして参画してくれたことも嬉しいですね。

アーティストやコラボレーターたちはある意味で一番の芸術祭ユーザーでもあるわけだけれど、その多くが僕らとのやりとりのなかで、参加したことの意義をちゃんと表明してくれました。彼らとしても手応えがあったのではと思います。

大きな催しには無難なテーマがつきがちだけれど、そのせいで「何のために」「誰のために」という根本的なポイントが欠落したイベントも多い気がしています。でも、「LAST SNOW」を大テーマとして掲げられたことで、僕は芸術祭が一つの立体的な映画のようなものになっていく予感を得ました。

芸術祭は街が舞台で、街という社会実験場をアートでどう変容させるかが重要になってきます。「芸術祭全体が一つの問いになる」。そんな新しいフォーマットを共有できた気がします。「創造的な問い」が即ち新しい表現

やプロジェクトを触発すること、それが僕自身のこれからやりたいことにもなりました。

——市民に開かれた芸術祭を目指していましたが、達成できたと思うことはありますか。

アートファンに対して難解な存在にすることはいくらでもできるけれど、裾野を広げ好奇心を持って、それに愛着を持ってもらい、新しい行動を触発することまで到達することは本当に難しいんです。作品選定の段階から、芸術祭に来たことのないような人たちがアクセスしやすいポイントを設計して、次のエンゲージメント、触発までのステップも含めた芸術祭の基本戦略をチームに浸透させていきました。例えばエネスの《Airship Orchestra》やソニーデザインの《INTO SIGHT at SIAF 2024》。これらをエントリーゲートにしてSIAF 全体を楽しんだ来場者は多かったと思います。



モエレ沼公園 会場視察の様子(2022年2月) Ogawa's first visit to Moerenuma Park (Feb 2022)

ディレクターが変わることを前提に チームビルドを考える

——こうすればよかったという反省点はありますか。

SIAFのディレクターは開催ごとに変わる仕組みですが、ディレクターへの強いリスペクトが事務局内に継承されているのを感じました。一方で自分の権限がどこまで及んでいいのか、協調のあり方を測りきれなかったところもあった。でも全部を細かくチェックすることはできなかったし、しませんでした。各施設の担当者にとってもSIAFはチャレンジの機会だし、僕が芸術祭を一つの自分の作品としても捉えていたように、各施設の展示はその担当者にとつての作品でもあったはずだから。

一方で、全体の一貫性という点ではもっとやりようがあったのかもしれない。例えば「1924年～2124年を巡る『アートの200年の旅』』というコンセプトは、僕から初期に打ち出していたテーマですが、捉え方は人それぞれ。未来を指向する時間軸の考え方、そのなかの小テーマの設定や作品のセレクト……。もし僕がもっと自分の主張を一貫させていたらどうなっていたか、考えたところはありましたね。

——ディレクターの権限の範囲を、あらかじめ提示していればよかったのでしょうか。

難しい問題です。先ほども言いましたけれど、芸術祭は自分の作品でもあると感じていましたから、役割の線引きは難しいところだし、組織や地域のコンテキストを把握して関係を構築するまでにはどうしても時間がかかるものです。毎回ディレクターが変わるSIAFの仕組みを前提としてどうやってチームを編成できるかは、事務局や札幌市を含めたマネジメントの話になるでしょうね。ただ、ガチガチに決めない方がいい気はしています。芸術祭が

始動する段階である程度ガイドラインを設けて、それ以降は何度か振り返る機会を設けるようにするといいいのかもしれませんが。

一番よくないのは、ディレクターが一部しか見なくなってしまうことです。僕は今回、主要会場と28件の公募・連携プロジェクトを全部体験しました。そういう意味では一番SIAF 2024の全体像を知っていると思います。それぞれの会場でたくさんのフィードバックや対話が生まれ、それをファシリテーションする。その役目はディレクターがやるべきだと思いましたね。全体を文字通り監督し、一つに仕立てていくことをディレクターの役割として、その決定権を持つ人として設定しておくのがよいんでしょうね。

国際性をどう定義するか

構想段階にはあったけれど抜け落ちてしまったものもあります。一番は国際性のことです。当初計画のあった国際カンファレンスは実現には至りませんでしたし、ウェブサイトなどの多言語対応はリソースの課題があって二の次になってしまった。これは日本の国際芸術祭が共通して抱えている問題でもあるけれど、海外の作家を招へいしているだけでは国際的とはいえません。今後も国際性を語っていくのであればプログラムの設計としても、それを仕掛ける国際的多様性のあるチームづくりなどもう一度再考する必要があると思います。プログラムとしては、カンファレンスでもライブイベントでも、世界中の人たちが注目するような何かシンボリックなものを一つ仕込めるとよいでしょう。また海外からの多くの観光客が、今後この芸術祭をめぐってくることも意図した方がいい。彼らが一鑑賞者じゃなく、参加者になれるようなプログラムがあったら新しいインパクトが生まれるでしょう。

SIAFが国際性をどう定義するかは、今後SIAFが国際的な自覚と責任をどう持つかによると思います。例えばユネスコ創造都市ネッ



札幌国際芸術祭2024 記者発表(2023年2月)。左から3番目が小川ディレクター
SIAF2024 Press Conference (Feb 2023). Third from left: Director OGAWA

トワークの「メディアアーツ都市」の一員として、アートと自然、都市と自然という観点でグローバルなコンテキストのなかでステートメントを出したり、学会化したりするのも一つのやり方です。メディアアートのメッカになっていくことができれば、専門家やリサーチャーが集まってくる可能性があるし、情報発信基地として交わされる議論を発信していけたら、おのずと国際性のなかで役割が出てくるんじゃないでしょうか。

今回はパンデミック後初めての開催で、試行錯誤の側面もあったものですから、その点では今後に向けた新しい芸術祭のプロトタイプづくりができたと思います。

何のための、誰のための芸術祭か

——これから芸術祭をつくりたい方へのアドバイスをいただけますか。

基本的なことだけれど、「何のための、誰のための芸術祭か」をクリアにしないといけない

でしょうね。今回ディレクターのオファーがあったときに、まず「集客や観光収入のためにはやりたくない」と宣言させてもらいました。僕なりに、何のための、誰のための芸術祭かを考えた結果が、社会のためのアート「Art for Society」でした。具体的には、芸術祭を「文化インフラ」に変容させること、芸術祭を未来の実験区を生み出す「創造エンジン」に変容させること、そしてそれらを楽しむ「市民参加」を醸成することに注力しました。

この芸術祭は札幌市が主催していて、美術館や博物館、ギャラリーの展示とは役割がそもそも違うものです。アートが社会や市民に広く還元されるさまをシーン（光景）として見せる必要があるのは当然のことだと思います。

一方、札幌の現状としては、一般の人たちにとってアートと関わりを持つ機会がまだまだ少ないと感じます。アートの力を生活に、そして社会に還元するためには、芸術祭を新しいモードに変容させ、市民と一緒に芸術祭をアップデートし続けていくことが重要です。

新しい行政サービスの苗床

芸術祭の準備にあたって、市の職員の方々に「この芸術祭は未来の学校になる」と何度も説明してきたのは、業務としてやっていることが従来の文化事業の遂行だけでなく、これからの「文化インフラ」サービス提供の練習でもあるということイメージしてもらいたかったからなんです。芸術祭そのものが学校になるとしたら、当然ながらそれは行政サービス、文化・教育戦略として重要なもの。企業やアクティビストたちのための「未来の実験区」をまちに展開することは、新しい経済やイノベーションのための創造戦略と捉えることもできます。

未来の芸術祭は、新しい行政サービスを発明する苗床と捉えられるはずと確信しています。

行政サービスにはいろいろあるけれど、芸術祭で育てるのはいわば「創造の行政サービス」です。クリエイティブやイノベーションを触発するためのサービスをその自治体がユニークに提供するのなら、多様多才な人々を札幌に惹きつけることができると思います。子育てがしやすい町に人が集まるように、創造的になれることがその自治体の売りになるんです。SIAFを「未来創造のための行政サービス」と捉えることができたなら、市がなぜこの芸術祭を続けていくのか、根本的で持続的なロジックができます。そう考えると、芸術祭はアートの役割を拡大する、市民、そして未来市民としてのアーティストたちの新しいチャレンジを創出する機会なのかもしれないですね。



トーク「まもなく初の冬開催！『札幌国際芸術祭2024の巡り方、楽しみ方』ディレクター&キュレーターズトーク
左から2番目が小川ディレクター

Talk: How to Explore and Enjoy SIAF2024 — Director & Curators' Talk. Second from left: Director OGAWA

When Art & the Public Intersect: Who Was the Festival For?

Interview with OGAWA Hideaki (SIAF2024 Director)

To what extent were the director's aspirations for SIAF2024 fulfilled? OGAWA Hideaki, Director of SIAF2024, reflects on his vision of an art festival that could truly be labeled "international" within the constraints of budget and preparation time, shedding light on the challenges encountered along the way. Although a new theme is decided for each edition of the festival, OGAWA also discusses the recurring core concepts he wishes to pass on to the next SIAF team.

Edited by SAKAMOTO Nodoka | Interviewed on May 13, 2024

All the boxes were ticked at the beginning of the festival

— Could you tell us about the response SIAF2024 has received?

The feedback has been really positive. Looking back to the pre-festival period, I already had a sense before opening that SIAF would at least meet the minimum expectations I had in mind. As the festival approached, I noticed a deepening understanding of the meaning behind the festival's theme "Last Snow."

We constantly went over the checklist we created specifically for the beginning stages of the conception and realization of SIAF2024. Knowing that most of the checklist had already been ticked off by the entire SIAF team gave me a sense of confidence that things would go well.

After the opening, I gained an understanding of people's genuine feedback straight away, and I also experienced first-hand the response from the press and the public and noted the artists' satisfaction. On a more personal note, people even approached me on the street, more often towards the latter half of the festival, to say: "Please take a picture with us" or "The Future Theater was amazing" (laughs). Such pure and direct feedback deeply moved

me, and these moments solidified my sense of accomplishment.

And now, after closing, quite a lot of people who had resonated with and showed curiosity about the engine for creativity seen in this art festival have been reaching out to me to request lectures on how SIAF2024 was created. That was another form of feedback I received.

Designing a grand theme, open calls, and wide-ranging experiences

— What was your biggest contribution to SIAF?

I think there were largely two: The establishment of the overarching theme, "Last Snow," which included the idea of posing the theme and the entire art festival itself as questions to be answered, and the implementation of an experimental framework of open calls in response to these questions. I believe that both of these helped foster new relationships between the art festival and a wide range of people. Adopting the open call format led to the display of many new works. It was rewarding to see new collaborators who hadn't previously participated in the festival embrace the challenge.

In a sense, the artists and collaborators



トーク「SIAF2014から2024へー坂本龍一ゲストディレクターからのバトン」。左から2番目が小川ディレクター
Talk: From SIAF2014 to 2024 — Handing Over the Baton from SAKAMOTO Ryuichi
Second from left: Director OGAWA

are the primary “users” of the art festival. Many of them personally expressed the significance of their participation during our interactions. I believe they also felt a sense of accomplishment.

Large-scale events tend to have safe, conventional themes, but oftentimes this leads to events that overlook the fundamental questions of “why?” and “for whom?” With this art festival, I had an inkling that having a grand theme like “Last Snow” would shape it into something like a multi-dimensional movie. Art festivals utilize the city as both a stage and a canvas for social experiment, and the transformative role of these festivals in reshaping the urban landscape is important. I felt like we were able to share a new format of art festival where the festival itself is one large question. Creative questions inspire new expressions and projects, and have become something that I want to continue pursuing in the future.

—Do you think that you achieved your goal of creating an art festival that was accessible to the public?

You can make an art festival as complex as you want for art enthusiasts, but it is incredibly difficult to broaden other people’s horizons, get them curious and form bonds, and ultimately, inspire new actions. Beginning with the initial phase of selecting artwork, we designed accessible entry points for people who had never attended an art festival before, and instilled the importance of this basic strategy — which included steps leading to further engagement and inspiration — in the festival team. For example, *Airship Orchestra* by ENESS and Sony’s *INTO SIGHT at SIAF2024* served as figurative entrances for many visitors to start their SIAF journey, which allowed them to then go on to enjoy the entirety of the festival.

Building a team with a change of directors in mind

— Do you have any points of reflection on what could have been done differently?

SIAF may be structured in a way in which the director changes with each edition of the festival, but I still perceived a strong sense of respect towards the director maintained within the SIAF Secretariat. With that being said, there were also moments where I couldn't fully gauge the extent of my authority or what my level of collaboration should be. But I couldn't — and didn't — micromanage everything. For those in charge of each venue, SIAF presented an opportunity for a challenge, and just like how I envisioned the art festival as an art piece of my own, each exhibition for them must have felt like their own creation.

There may have been some room for improvement in terms of overall coherence. For instance, the concept of “a journey

through 200 years of art,” spanning the years 1924–2124, was a theme I initially proposed, but naturally, this idea evolved differently in each person — such as the interpretation of the timeline looking into the future, the formulation of sub-themes, and the selection of artwork. I did wonder how things would have turned out if I had been more consistent in my assertions.

— Do you think it would have been better if the scope of the director's authority had been outlined in advance?

That's a difficult question to answer. As I mentioned earlier, I saw the art festival as one of my own creations, so drawing clear lines between roles is difficult, and it also takes time to comprehend and build relationships within the context of the organization and the local community. How best to organize the team based on the premise that the director changes each time would be a management question for the Secretariat and the city.



都心北融雪層 視察の様子 (2022年2月) OGAWA's first visit to the snow melting tank (Feb 2022)

However, I do think it's best to not structure things too rigidly. It might be good to establish some guidelines when commencing preparations for the festival and thereafter provide opportunities for reflection every now and then.

The least ideal situation would be if the director only focused on one part of the festival. In this edition, I visited all six main venues and interacted first-hand with the 28 open-call and collaborative projects. In that sense, I believe that on this occasion, I had the most comprehensive understanding of SIAF as a whole. A myriad of conversations take place and feedback is received at each venue, and I feel that it's the director's role to facilitate these. I think it's good to establish the director's role as a figure with the authority to literally oversee everything and make the decisions that bring it all together.

Defining "internationality"

There were some ideas that were brought up in the conceptual phase that ended up falling through the cracks. The most prominent one was the aspect of internationality. The initial plans for an international conference didn't come to fruition, and issues with resource allocation sidelined multilingual versions of the website. This is a common challenge faced by international art festivals in Japan, where simply inviting foreign artists doesn't necessarily make the event international. Moving forward, if we continue to emphasize internationality, it is crucial to reconsider the design of the events program, and the team leading it should be internationally diverse. In terms of the program, it would be beneficial to incorporate something symbolic that could capture global attention, whether it be through conferences or live events. Anticipating and planning for international attendees in the future is also important — something that was unimaginable during the pandemic when we were planning the

art festival. Imagine what new impacts there might be if the program was designed so that international visitors became engaged participants rather than just spectators.

How SIAF defines internationality will depend on what kind of international awareness and responsibility it possesses in the future. Issuing statements or organizing symposiums in the global context of art and nature, and city and nature, could be one approach as a City of Media Arts under the UNESCO Creative Cities Network. If SIAF becomes a hotspot for media arts, it could attract specialists and researchers, and by globally sharing the dialogue that takes place there as a basic media protocol, it would naturally have a recognizable role to play in internationalism. Being the first post-pandemic edition of SIAF, there were elements of trial and error, but I believe we were able to create a prototype for future art festivals.

An art festival for what and whom?

—Do you have any advice for those wanting to produce an art festival?

This is basic, but you need to clarify an answer to the question "What is the art festival for and for whom?" When I was first offered the role as director, I made the declaration that I didn't want to do it to attract visitors to the city or to generate tourism revenue. I myself contemplated what and who the festival was for, and I came to the conclusion it should be "art for society." More specifically, I was focused on developing the festival into a form of "cultural infrastructure" and an "engine for creativity" that would generate experimental zones for the future, also fostering "citizen participation" by allowing residents to enjoy these aspects.

SIAF is an art festival that is primarily held by the City of Sapporo, so its role differs from that of exhibitions in museums and art galleries. It was only natural that we showcased how art

is widely integrated into society and for the public to see it first-hand.

On the other hand, given the current conditions in Sapporo, I feel there are still limited opportunities for the general public to engage with art. In order to harness the power of art in daily life and society, it is important to carry on updating and transforming the festival into a newer format together with the public.

A ground zero for new municipal services

As we prepared for the festival, I repeatedly emphasized to city employees that this art festival would become a “school for the future,” in efforts to convey that their involvement goes beyond carrying out typical cultural projects and serves as practice for providing future “cultural infrastructure” services. If art festivals become a form of school themselves, this would obviously be a significant administrative service and a cultural and educational strategy. Expanding

the “experimental zones for the future” in the city for enterprises and activists can also be seen as a creative strategy for new economies and innovation.

I am confident that future art festivals will act as a ground zero for new inventions in municipal services. While there are various types of said services, what can be cultivated through art festivals is essentially “administrative services for creativity.” If the municipality can provide unique services to inspire creativity and innovation, it can attract a diverse and multi-talented population to Sapporo. Just as people are drawn to cities that are the best places to raise a family, having that creativity can become a selling point for the region. If SIAF can be seen as a system of “administrative services for future creation,” it establishes a fundamental and sustainable logic as to why the city continues to hold this festival. In this regard, art festivals are an opportunity to expand the role of art, cultivating new challenges for both residents and artists as the “citizens of the future.”



関係者が集うSIAF2024全体会議の様子（2023年7月） SIAF2024 General Meeting (July 2023)



2014

公式デザイナー：長嶋りかこ
Official Designer: NAGASHIMA Rikako



2017

メインビジュアル・シンボルマーク：佐藤直樹, Asyl
Main Visual and Symbol: SATO Naoki, Asyl



2020

アートディレクター&デザイナー：ワビスabi
Art Director & Designer: Wabisabi



2024

アートディレクター/デザイナー：ワビスabi, 白井宏昭
Art Director / Designer: Wabisabi, SHIRAI Hiroaki

SIAF流 芸術祭のつくり方

理論編／実践編

The SIAF Way of Creating an Art Festival

Theory / Practice

ここからは「芸術祭」のいくつかの側面を切り出して、具体的な「つくり方」を提示する。SIAFの基本情報としての「理論編」とSIAF2024を軸とした「実践編」にわけて、SIAFの試行錯誤を振り返る。

This section offers specific examples of how SIAF creates an art festival, shining a light on several aspects that are involved in production. The chapter is divided into two parts that describe the process of trial and error at SIAF: “Theory,” which details basic information on the festival, and “Practice,” which focuses on how this process was executed at SIAF2024.

SIAFのはじまり

細川麻沙美(SIAFマネージャー)

SIAFは、2014年7月19日(土)に初回がスタートした。このテキストを記している現在、SIAF2014の開催から約10年という歳月が経過したことになる。これからのSIAFを考えていくため、これまであまり紹介されてこなかった初回開催までを中心に、SIAFの歴史を振り返ってみたい。

SIAF前夜——端 聡さんへのインタビューをもとに

SIAFは、2012年6月に札幌市によって策定された「札幌国際芸術祭(仮称)基本構想」*¹に則り開催されている。この基本構想の検討委員会の一人に名を連ねていたのが、SIAF2014で地域ディレクターを務めた端 聡さんだ。長らく札幌で活動してきた端さんに、改めてSIAF前夜を振り返ってもらった。

端さんによれば、SIAFの開催に至るまでには、二つの大きな動きがあったという。それはアーティストを中心とする「市民運動」と、行政が推進した「創造都市さっぽろ宣言」であり、端さんの言葉を借りれば、その二つの流れが「ある意味、奇跡」的に一つになり、SIAFが実現することになる。

——「市民運動」

札幌において、国際芸術祭を目指す動きは1970年代から始まった。国際的なネットワークでの活動を重要視する地域のアーティストが、自ら主催する展覧会が開催されるようになり、端さんが「市民運動」と称する流れがつくられていく。1981年には、「ART TODAY・SAPPORO TRIENNALE 第一回 国際現代美術展」が北海道立近代美術館で開催。しかしながら、作家自ら企画・運営をしていたこのトリエンナーレは、3回目の「サッポロ・トリエンナーレ1987」で終了となる。その後、こういった自主開催の展覧会は断続的には実施されるが、バブル崩壊という経済的な混迷期もあり、大きな変化は2000年代を待つことになる。

2000年代になると、芸術祭を見据えた「土台」が時間をかけて実現されていく。端さんはその活動を牽引する一人であった。その土台は四つ挙げられ、芸術祭を支える人材育成(1)、地域のホスピタリティ醸成(2)、市民が芸術に触れるためのパブリックアートの必要性(3)、そして小規模であっても布石となる展覧会の実施(4)であった。(1)を具現化したのが、端さんが主宰したCAIアートスクール(1996～2020)、(2)はレジデンスプログラムのS-AIR^{*2}始動(2005)、(3)は500m美術館^{*3}の設置・開館(2011)。そして(4)、はっきりと国際芸術祭実現にむけてというキャッチコピーを打ち出した、国内外作家16名による展覧会「FIX・MIX・MAX!——現代アートの最前線」(2006年11月10日～19日)。この展覧会実現のキーパーソンが、当時、札幌市内でギャラリー運営をしていた(故)門馬よ宇子さんである。予算が足りず、開催が危ぶまれるなかで、門馬さんからの資金提供が状況を変え、スタッフの意欲が高まり、その開催が現実のものになったという。

——「創造都市さっぽろ宣言」

もう一つの流れが、2006年3月の「創造都市さっぽろ宣言」^{*4}である。人々の創造性=アイデアを生かしたまちの発展を目指すことが札幌市からの宣言というかたちで発信され、さまざまな文化施策に弾みがつくようになっていく。続く2007年には、札幌市文化芸術振興条例^{*5}が制定。2008年には「創造都市さっぽろ推進会議」が開設され、ユネスコ創造都市ネットワークへの加盟を視野に入れた議論が始まることになる。このネットワーク申請には、その象徴となる事業が必要である。この頃から国際芸術祭の開催という言葉が行政の話題に上がり始めたという。

この民間の継続的な動きと、行政の動きが合致し、2010年に始動するのが、札幌ビエンナーレ・プレ企画実行委員会である。国際芸術祭の開催を見越し、「プレ」と言い切った実行委員会が組織された。2011年には、端さんが芸術監督となり4月に北海道立近代美術館、11月には札幌芸術の森美術館にて「札幌ビエンナーレ・プレ企画展」が開催された。この流れを経て、2013年には、晴れて札幌市がユネスコ創造都市ネットワークのメディアアーツ都市^{*6}に加盟。いよいよSIAF2014開催の舞台が整ったことになる。

— SIAF2014の開催

しかしながら、冒頭で触れた「札幌国際芸術祭（仮称）基本構想」の検討委員会設立後、SIAF実現に向かう過程に、札幌ビエンナーレ・プレ企画展で奔走したスタッフの多くは関わらなかったという。実際、SIAF2014に向けては、多くのスタッフは外部から集められ、企画・実施が進められた。著者も外部から集められたスタッフの一人であり、前述のようなSIAFの背景を知ったのは、2014の開催後であった。このように、2014の開催に当たっては、「市民運動」の流れから何かが捻れてしまった状況があったようなのだが、その詳細はどこにも語られていない。

SIAF2024までの10年

2014、2017の2回のSIAFは、連続して表現者であるゲストディレクターを迎え、夏に開催された。坂本龍一氏、続く大友良英氏の方針、そして個性が隅々まで行き渡り、芸術祭自体が一つの作品とも捉えられるユニークな芸術祭が札幌に出現したように思う。開催詳細に関しては、現在もウェブサイト^{*7}やYouTube^{*8}からご覧いただくことができる。その評価や受け止め方は、立場や視点によってさまざまであったが、継続して大きな課題となっていたのが市民浸透と実施体制の持続性であった。

そのため、2020の開催に向けては大きく舵を切ることになる。芸術祭経験者である専門家を交えた複数のディレクター体制（天野太郎氏、アグニエシュカ・クビツカ=ジェドシツカ氏）となり、市民へのアプローチの窓口として、コミュニケーションデザインディレクター（田村かのこ氏）がたてられた。そして、また札幌という土地の特性を考慮し、雪の降る冬に開催時期を変更した。しかしながら、この大きな賭けに出たSIAF2020はCOVID-19の影響で中止となってしまう。この詳細は幻のSIAF2020を書籍にした図録『札幌国際芸術祭記録集「SIAF2020インデックス」』^{*9}を参照してほしい。

創造都市という文脈

歴史を振り返るにあたっては、「創造都市」への向き合い方が、SIAFの内部において大きく変化してきたことに触れておく必要があるだろう。SIAF2014当時「創造

都市さっぽろ・国際芸術祭実行委員会」としていた組織の名称は、2015年からは「札幌国際芸術祭実行委員会」に変更され、管轄部署も札幌市観光文化局から市民文化局に変更となっている。さらに、その後の機構改革をうけ、観光振興は経済観光局の管轄となり、市民文化局は、「区役所の連絡調整及び住民活動、市民自治の推進、消費生活、男女共同参画、芸術・文化の普及振興、文化財の保存・活用などに関する」所管とされている。この変化は実質的に、SIAF2017以降、市民訴求が一大命題となったSIAFの変化に呼応していると捉えることは可能である。SIAFがユネスコ創造都市ネットワーク加盟に向けた象徴事業であったことは前述の通りだが、こういった組織的な変化を経て、事務局として創造都市、メディアアーツ都市をどう踏まえるのか。この10年はその模索であったともいえるが、SIAF2024でディレクターに選出された小川秀明氏は、その先端都市であろうオーストリア・リンツ市で活動をする人物であった。そのため、小川氏の就任が改めてこの重要な背景を捉え直す機会となったことは言うまでもない。

では、実に6年半ぶりに開催されたこのSIAF2024はどのようにつくられたのか、本書では、それを内部の視点から解き明かしていくことにする。

- *1 札幌国際芸術祭(仮称)基本構想
<https://www.city.sapporo.jp/shimin/bunka/sapporokokusaijijutsusai/documents/kihonkousou.pdf>
- *2 特定非営利法人S-AIR <https://s-air.org/>
- *3 500m美術館 <https://www.500m.jp/>
- *4 創造都市さっぽろ宣言
https://www.city.sapporo.jp/kikaku/creativecity/creativecity/ideas_city.html
- *5 札幌市文化芸術振興条例(2017年に札幌市文化芸術基本条例に改正)
https://www.city.sapporo.jp/ncms/reiki/d1w_reiki/H419901010012/H419901010012_j.html
- *6 ユネスコ創造都市ネットワーク／メディアアーツ都市
<https://www.city.sapporo.jp/kikaku/creativecity/uccn/designation.html>
- *7 SIAFアーカイブ <https://siaf.jp/archive/>
- *8 YouTubeチャンネル 札幌国際芸術祭 <https://www.youtube.com/@siaf5459>
- *9 札幌国際芸術祭記録集「SIAF2020インデックス」
https://siaf.jp/admin_panel/wp-content/uploads/2021/04/siaf2020-index.pdf

1

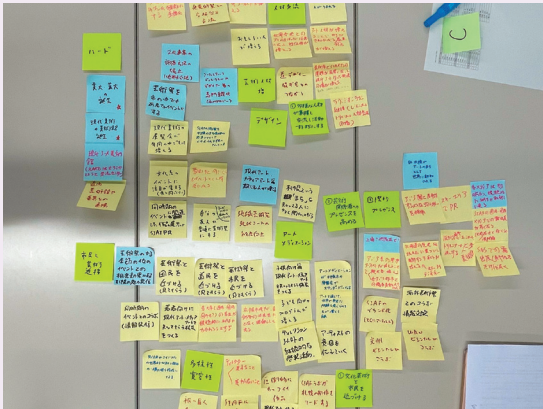
基本構想とロジックモデル

開催中止が立ち止まって考えるきっかけに

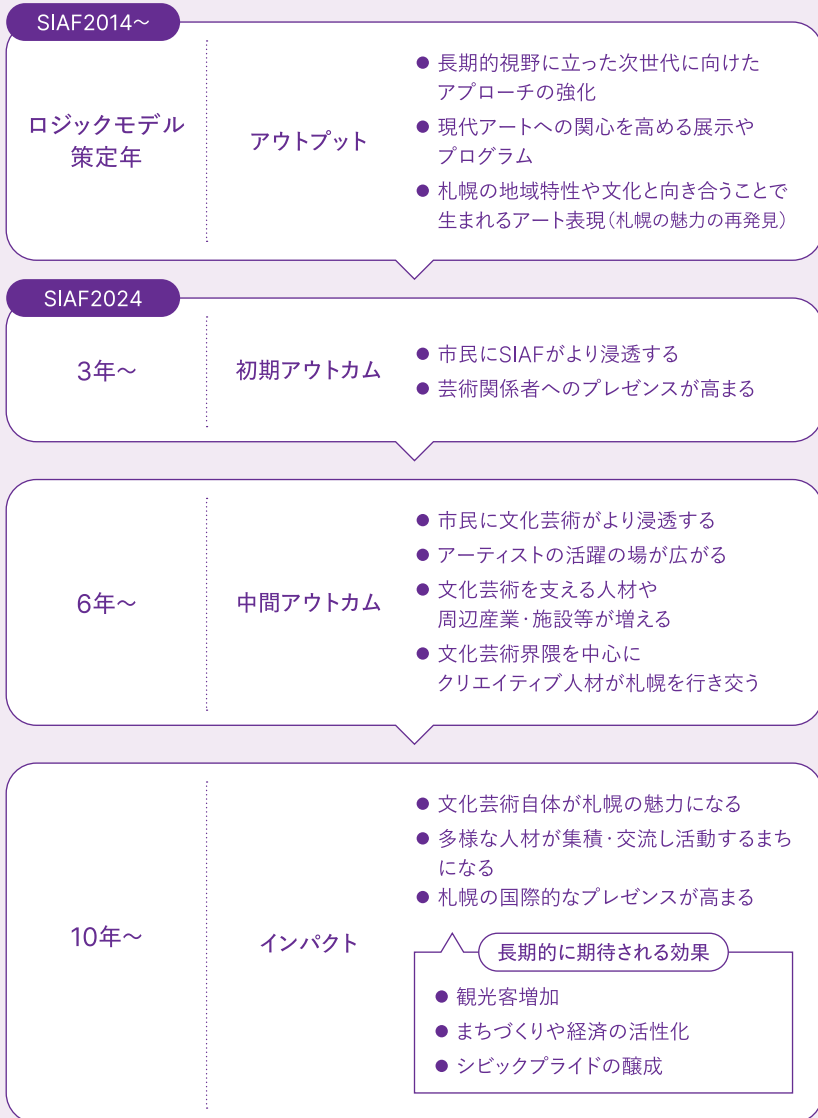
あらゆることには歴史がある。湧いて出たような話だと感じたとしても、実はその背景にある文脈を知らないだけということがほとんどだ。SIAF開催までの歴史は前述の通りだが、SIAF2024も、SIAF開催以前から、2014、2017、2020と続くSIAFの歴史と地続き。特に2024に影響を与えたのは、SIAF2020の中止である。世界的パンデミックを踏まえてSIAF2020の中止を決定したあと、事務局は芸術祭を改めて見直す機会と捉え、関係者へのヒアリングやアンケートを実施した。2012年の「札幌国際芸術祭(仮称)基本構想」の策定から一定期間が経過したこともあり、SIAFのこれまでを振り返りつつ、今後目指すべき方向性を再検討した。結果的に、多くの方が考えるSIAFの目的と基本構想とを概ねすり合わせることができ、長期的には、改めて基本構想に掲げる目的の実現を目指していくことを確認できた。

ロジックモデルの策定

そのあと事務局では、シンクタンクの協力も得ながら「ロジックモデル」の作成に取り組んだ。ロジックモデルとは、一般的にある施策がその目的を達成するに至るまでの論理的な因果関係を明示したものとされる。SIAFでは、3年後の短期的な成果、6年後の中期的な成果、10年後の長期的な社会的影響をそれぞれ定め、向かっていくべき方向を定めた。SIAF2024もこのロジックモデルを念頭に置きながらさまざまなプログラムを組んでいて、次回SIAFもこれに沿って方針を立てていくことになる。[葛原]



ロジックモデル作成にあたり、事務局メンバー全員参加のワークショップを実施した



2

準備と会場選定

芸術祭によって異なる準備期間

芸術祭の一般的な準備期間を聞かれても、答えるのは難しい。芸術祭には、各年から複数年毎に開催されるものもあり、その内容やジャンルは個々すべて異なるからだ。毎年開催される芸術祭はコンテスト方式で展示内容が採用されることが比較的多く、テーマに沿った展覧会を有する芸術祭は、2年以上の準備期間を要しているのが一般的なように思われる。

SIAF 開催までの3年間

SIAF の開催までの大きな流れを紹介してみる。まず事務局は、開催翌年度の1年目は基本的にスタッフが半分以下の状態となる。この最小限の新体制で、次回開催の方針とそれに紐づくディレクター選考方針を固めていく。また、1年目の事務局予算は極端に少なくなるので、限られたなかで広報や普及プログラムを検討しなければならない。終盤になるとディレクターが決定し、視察や事務局との打ち合わせが進んでいく。後述するが、この頃には会場選定の大枠を決定し、事務局からディレクターに提案する必要がある。

2年目になると、市役所職員も増強され、本番に向けた土台が整ってくる。テーマも決定され、会場の調整も本格的に始まる。開催までには複数回のプレス発表をするため、発表内容によって調整事項が変化する。徐々に参加アーティストの札幌視察なども始まり、その来札に合わせてイベントなども開催されるようになる。

開催年となると、外部スタッフ含め、事務局メンバーのさらなる増強が必須で、事務局は一気に賑やかになる。そして、事業（展覧会の制作）、広報、運営（現場の運営）、総務（経理）というような明確な役割に応じた業務の同時進行が始まる。情報共有が難しくなるが、さまざまな試行錯誤を経て開催まで奔走することになる。

数年前からの会場選定

SIAF 事務局は札幌市役所内にあり、2015年から活動拠点としている札幌市資料館（旧札幌控訴院）の一部を除けば、固定の開催会場を持ち合わせていない。そのため、芸術祭実施に向けては、まず使用可能な会場を確定する必要が出てくる。SIAF の主要会場には、札幌芸術の森美術館（以下、芸森）や北海道立近代美術館（以下、近美）といった美術館が含まれているが、展覧会準備のため数年前から予約、確保される場合が多く、3年前でも調整は早すぎるわけではない。

会場の運営母体

会場選定についての前段で二つの美術館を例に挙げたが、この2館の運営母体は異なっている。近美は、北海道教育委員会。芸森は、札幌市芸術文化財団で、札幌文化芸術交流センター SCARTSもここに該当する。モエレ沼公園の管理者は札幌市公園緑化協会である。組織が異なれば、使用条件やルールはまったく異なる。SIAF2024の各会場は、大きなストーリー(p.78)で結ばれていたが、一步踏み込めば、実際は異なる組織のルールの上で事業が成立しており、さまざまな調整の結果としての、一体感といえるだろう。

上記以外の、未来劇場や地下公園、SIAF2017での民間ビルの調整は、ケースバイケースである。民間施設や空き物件は、数年前からの予約は難しく、待ってみるしかない場合も多く、美術館などと足並みを揃えた準備はできない。会場選定の難しさはここにある。

SIAF2024でメイン会場となった未来劇場も、簡単に決定したわけではない。事務局想定のある会場に加えて、ディレクターから札幌市街地でまとまって作品がみられる会場が追加リクエストされ、奇跡的に条件に見合う施設が空いてはいた。ただし、一つの会場を追加できるかどうかには、予算の調整が伴う。未来劇場のような巨大会場が追加になるとしても全体予算が増えることはないので、どこかの予算を動かすという大きな判断が必要となり、一種の賭けのような状況にもなる。

札幌市が主催している以上、市が管轄している施設は優先的に会場となってはきたものの、毎回どのような会場が相応しいのかを、必要な時期に都度検討を重ねてきた。SIAFの会場選びはいわばトライアンドエラーの歴史である。

企画の分担

SIAF2017までは、SIAF事務局がすべての会場の企画者を選定していたが、SIAF2020からは、組織が管理している会場から企画担当者を選出してもらい、実施までを委託し、公式会場として連携する方法をとっている。これは、SIAF2020ディレクターであった天野太郎氏が、近美から学芸のキャリアを積んだこともあり、当初から地元人材の採用を念頭に企画を進めたことに端を発している。そのため、SIAF2024においては、事務局が直轄して企画を進めた会場と、組織が管理運営する会場の2種があった。後者には、事務局から想定予算と、実施に関する条件・リクエストを提示し、その上で、組織ごとに企画を進めてもらった。会場ごとに個性が出た一方で、芸術祭としての統一感や情報共有、責任範疇の線引きなど、まだまだ検討すべき課題は多い。今後のSIAF開催に向け、そして札幌の文化芸術の発展を見据えて、事務局は今後も柔軟に変化する必要がある。[細川]

3

開催時期と予算

調査対象・比較対象の変化

前述の「札幌国際芸術祭（仮称）基本構想」を作成するにあたり、札幌で国際芸術祭を開催するための適切な規模や予算の調査が実施された。国内外の芸術祭の事例をリサーチし、札幌での開催に置き換えて、実際の規模や予算が導き出された。SIAF2014以降は、もちろん他の芸術祭は参考にしつつも、SIAFや札幌という土地柄を丁寧に紐解き、変えるべきところ・引き継ぐべきところを考えつづけることに重きを置いてきた。SIAF2014と2024で大きく変わった要素の一つが開催期間だ。初回は国内の代表的な芸術祭を参考に72日で開催したが、SIAF2024では37日。芸術祭としては短いという意見もあったが、メディアアートに強みを持つことや予算規模、冬の開催などSIAF固有の条件を熟考した結果だ。

時期——地域性を生かす

基本構想には「夏開催を基本とするが、冬開催も検討する」という記述があり、SIAFでは2014、2017を夏開催、SIAF2024を冬開催と異なる季節の開催を経験した（SIAF2020も冬開催を準備）。雪国である札幌の冬は、交通手段の遅延は頻発するし、野外会場の運営にも手間がかかる。降雪や寒さ対策が必要になり、予算規模も大きくなる。そんな不利な条件で開催する芸術祭は、世界的に見ても珍しい。さまざまなネガティブ要素はあるが、札幌の特徴がより際立つのは当然、冬だ。よって最初の2回は芸術祭を開催することにフォーカスし、満を持して冬開催の実現となったわけだ。

ただし、やってみてわかる大変さもある。例えば、年末年始は日本でも正月を中心に休日となるが、欧米ではクリスマスから休暇となり、長く連絡が取れないアーティストもいた。開催直前の大詰めタイミングで作業が進まず苦慮したポイントだった。

予算——市民浸透を前提に計画する

行政が主催する芸術祭なのだから、どれだけ良いものをつくったとしても、市民に知らなければ意味がない。過去開催では苦戦した「市民浸透」に強くこだわったSIAF2024では、予算削減の煽りを最初に受けがちな広報予算を最後まで守り抜いた。札幌のメインストリートである札幌駅前通地下歩行空間（チ・カ・ホ）や地下鉄駅構内などへ広告を出稿し、ローカルテレビ局ではCMを放映した。また、市民・道民割引を実施したり、親子向けマップを制作したりと「知ってもらう」「来やすい環境を整備する」といったことにも注力した。[葛原]

4

テーマ

テーマから注力点がわかる

SIAFでは毎回テーマを掲げ、広報の軸となり大々的に発信される。SIAF2014の「都市と自然」は、「札幌国際芸術祭（仮称）基本構想」の基本方針がそのままテーマとして掲げられた。「芸術祭ってなんだ？」という問いかけで、アーティストや市民の参加を促したSIAF2017。札幌という地域に向き合うことの表明としてのSIAF2020のテーマ「Of Roots and Clouds: ここで生きようとする」。それぞれの開催における注力点を抽象化した言葉がテーマになってきた。そしてSIAF2024には、過去3回のテーマを包括したような言葉にたどり着く。それが「LAST SNOW」だった。

テーマ自体が参加を促す

LAST SNOWは「はじまりの雪」というサブテーマとセットだ。この二つのキーワードは、小川ディレクターいわく「オープンコールになった」という。気候変動、紛争、パンデミック……。社会の変化によって、私たちの生活が大きく変わってしまうという危機感を提示しつつも、だからこそ何かを始めることを促す。この組み合わせはさまざまな人のクリエイティビティを刺激し、積極的な参加と行動を引き出したというわけだ。ありがたいことにアーティストにも好評で、特に新作の出演を依頼されたアーティストたちには、大きな道標になったようだ。また、札幌市民にとって身近な存在で、全員に関係する「雪」を取り上げたことで、市民からの関心も引くことができた。

シンプルな言葉は、記憶に残る

LAST SNOWという言葉が、札幌市民の心にどれだけ残ったのかがよくわかるエピソードがある。とあるSIAFの関係者は、タクシーに乗ったときによく「札幌国際芸術祭って知っていますか？」とドライバーに尋ねるそうだ。SIAF2024について訪ねてみたところ、返ってきた答えは「知らない」。だが話をしているうちに「LAST SNOWなら知っている」と言ったそうだ。SIAF2024のテーマ・サブテーマは、簡単な単語の組み合わせで、多くの人はその言葉から何かしらのイメージを思い浮かべることができるはず。芸術祭を知らないタクシードライバーの心にも残った、LAST SNOWというシンプルな言葉。芸術祭のテーマを考えるにあたって、示唆に富んだエピソードだ。[葛原]

5

芸術祭における「参加者」

この言葉、伝わる？

SIAF事務局の文章校正是、年々厳しくなっている。些細な一文にも思いがけない赤が入るし、多用してきたフレーズだって容赦なし。

これは突然鬼のようなスタッフが登場したからではない。開催を重ねながら「SIAFの参加者ってどんな人？」という、シンプルで大切な問いに向き合ってきた結果だ。

例えばSIAFの紹介文。SIAFの簡単な説明として「札幌国際芸術祭は、3年に一度、札幌を舞台に開催される芸術の祭典です」という一文を長年使用してきた。SIAF2024の準備が始まった頃、使い慣れたこのフレーズをめぐる、事務局の古株スタッフから疑問が投げかけられた。「『芸術の祭典』って伝わるのかな。言葉が抽象的で、興味を持ってもらいたい初めての人には伝わらないと思う」。

参加者は多層。でも……

国際芸術祭がどんなものかを知っている人と、そうではない人。事務局では「専門層・アートファン」と「札幌市民」という言葉で、大きく二つのイメージで来場者を想定することが多い。前者は文化芸術に携わる人や、国内外の芸術祭や展覧会を普段から楽しんでいる人、と捉える。そして札幌市民。もちろん「専門層・アートファン」といえる人もいるが、札幌市が毎年実施する「文化意識調査」や、札幌市民である私自身のまわりをベースに考えると、事務局が向き合う札幌市民は「芸術祭を知らない人」や「参加したことがない人」が圧倒的に多い。

SIAFには、たくさんの専門層・アートファンが市内外から訪れてくれるし、彼らの満足度も担保できるコンテンツが求められる。でも、歴代ディレクターとつくり上げたこれまでのSIAF、そして芸術祭の端境期にも試行錯誤のプログラムを展開してきた事務局が考えるメインのお客さまは、やはり札幌市民なのだ。

だから自問自答する

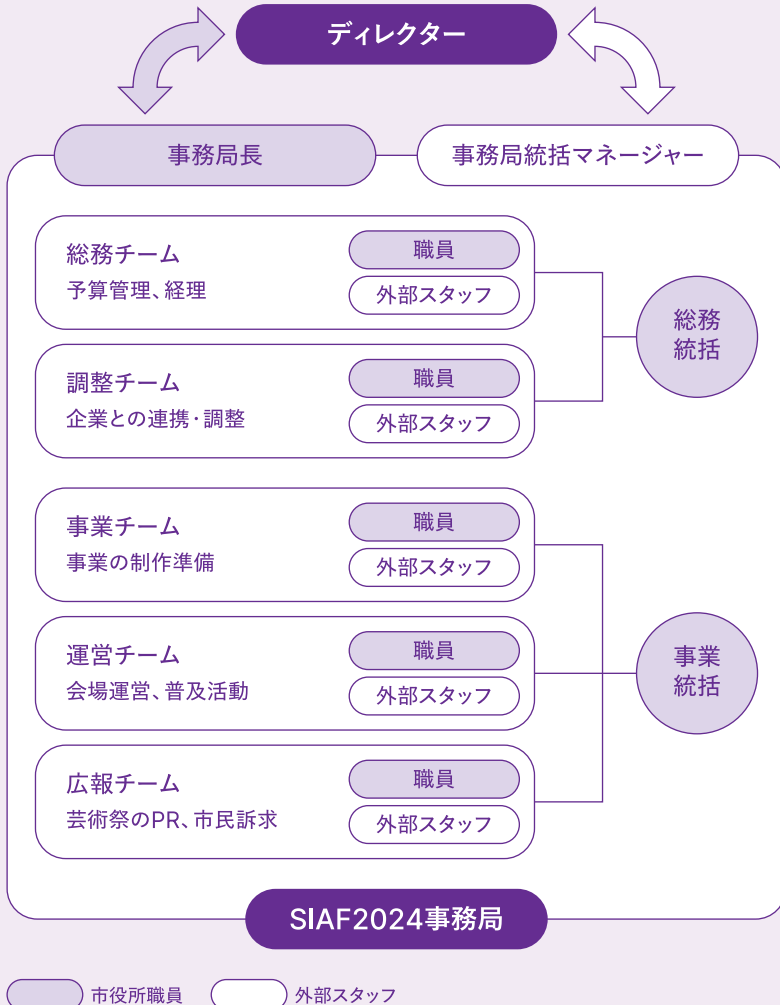
「芸術祭に初めて参加する人にはどんな情報を、どんな言葉で伝えるとわかりやすいだろう」「現代アートにあまり触れたことのない人にも、このプログラムは参加しやすいだろうか」といった問いはとても大切だ。

芸術祭の主役は、アーティストでも企画者でもなく参加者。これは中止となったSIAF 2020で取り入れたアートメディアーションの考え方である。情報一つ、プログラム一つに「SIAFの参加者」を思い浮かべながら、自問自答を繰り返せるようになってきたのが、現在の事務局なのだ。[松本]

1

事務局とは

SIAFは市役所職員と業務委託の外部スタッフや事業者が協働してつくり上げてきた。そのかたちは、年を追うごとに洗練され、役割分担も徐々に整理されてきている。[葛原]



2

事務局に必要なメンバー

規模も働き方も柔軟に事務局をつくる

事務局の人数規模はタイミングによって変動する。SIAFが終わったあとの年度は業務量も予算も減るため十数名ほどで運営してきた。このタイミングでは、市役所職員と外部スタッフ問わず、過去のSIAF経験者も在籍しており、次回に向けた立案を進める。開催に向けてメンバーは徐々に増えていき、SIAF2024では最大30名を超えるスタッフが所属していた。市役所職員は芸術祭専任となるが、外部スタッフの関わり方はフレキシブルだ。毎日事務所に通勤しSIAFにフルコミットする人もいれば、別の仕事を抱えるフリーランスもおり、居住地もバラバラ。オンライン会議やチャットサービスを使ってプロジェクトを進めた。

芸術祭開催のためのさまざまな業務

芸術祭の開催に必要なのは、芸術文化関係者だけではない。ウェブサイトやガイドブックをつくるには、芸術祭全体の情報整理が必要だし、人に伝わるようなテキストを書く技術が必要。こういった分野は編集者が長けている。多様な場所からアーティストやスタッフが集まる開催直前には、宿泊や移動手段の調整が発生する。SIAF2024では旅行代理店に勤務していた外部スタッフがあり、ホテル選びからあらゆる関係者の宿泊対応まで一任した。他部署で観光プロモーションを担当した市役所職員が異動してきたことで地元の広告媒体を効果的に活用することができた。また、さっぽろ雪まつり大通2丁目会場のように、多くの人が訪れる野外会場での施工・運営を任せしたのは地元で長らく野外音楽フェスティバルを制作しているチームだ。芸術祭はあらゆる種類の仕事の集合体であり、必要な専門性は多岐にわたる。

外部に「丸投げ」する前に

SIAF2024の場合、ウェブサイトやガイドブックなどの制作物系や協賛・メディア営業、大企業が参加したプロジェクトのマネジメントなど、多くの業務を事務局が担った。こういった職務をいわゆる「大手広告代理店」にまると委託する方法もある。SIAFも過去にはそうしていた時期もあった。しかし実際には「丸投げして、事務局は一安心」というわけにはいかなかった。芸術祭が実現したいこと、地域の固有性や芸術祭が積み上げてきた歴史などの解像度が違うので、どうしたってコミュニケーションコストが上がっていく。加えて、あらゆることに発生する「手数料」も積み重なると膨大で、潤沢な予算確保が難しい地方芸術祭ほど予算の圧迫に苦しむ可能性がある。すべてを内製とするのはもちろん難しいが、事務局とさまざまなプレイヤーとの協働を目指すのがSIAF流だ。[葛原]

3 市役所と外部スタッフはチームをつくれるのか

職員と外部スタッフの違い

市役所職員は、公務員試験をパスし、広く札幌市民に還元される職務を担い、働いている。そしてほとんどの職員は、組織におけるジェネラリストを目指し、さまざまな部署を異動する。そのため、業務は一般的に誰もが等しく遂行できるようにルール化、形式化されている。そしてこの芸術祭事務局という職場に来なければ、市役所職員のみで仕事をしていくことになる人は多い。一方、彼らからすれば部外者となる外部スタッフは、展覧会やイベントの制作、コーディネーション、広報などに専門性を有した人材であり、出身地も経験も実にさまざまである。そのため、職員と外部スタッフは、方法論、経験値、考え方などに非常に大きなギャップがある。ギャップがある以上、両者が協働し、芸術祭という実践を通じて相互にわかり合っていくのは非常に難しい。このためには、双方の専門性への理解とリスペクトが不可欠で、実現には時間がかかる。

現場における役割

SIAFは、初回から変化してきたように、大元のルールや形式は存在しておらず、その時期や状況に応じて、0から土台をつくることを常に求められてきた。ここで奔走するのが外部スタッフであり、それと並走するかたちで、市役所職員が組織内で芸術祭を支えるためのロジックやルールを構築していく。だが、この役割分担は理想論であって、簡単に実現できることではない。例えば事務局に加わったばかりのスタッフは、このギャップ自体に気がつくことができないからだ。

「札幌大好き」という共通点

これまでさまざまな市役所職員が事務局から異動するのを見てきたが、みな札幌が大好きだ。ディレクターやアーティスト、関係者が来札するとこぞって札幌を楽しんでもらおうとする。そして、札幌を楽しませたいゲストは、アーティストに限らない。外部スタッフとして事務局に関わるようになった人材に対しても共通の態度であるように思う。

芸術祭という現場を盛り上げようとする外部スタッフと札幌の魅力を伝えようとする市役所職員の熱量が、これまでも多くの関係者に伝わり、SIAFを活気づけてきた。それ自体が、結果的に双方のギャップを埋める一番の方法だったように思える。

そしてこのホスピタリティは、事務局が一つのチームとなるためにも重要であり、今や絶対的なSIAFの武器になっていると感じる。

結論からすればチームはつくれる。ただやはりそこには時間が必要である。[細川]

4

SIAFにとってのディレクター

SIAFの10年、ディレクター選びの10年

SIAFの歴史は、ディレクター選びの歴史といっても過言ではない。SIAF2014、2017と、国際芸術祭の名に恥じない世界的アーティストが就任した。彼らの感性がそのまま芸術祭の方向性に反映され、それぞれまったく異なる芸術祭ができあがった。この当時は「ゲストディレクター」制を採用していた。つまりディレクターはゲストとして自由に創造性を発揮し、ホストである事務局が実現のために全力を尽くす構造である。それぞれ素晴らしい芸術祭になったが課題も残った。それが「市民還元」だ。

行政サービスとしての芸術祭

市が主催するということは、芸術祭も一つの市民サービスと捉えることができる。あらゆる催しは、結果的に、行政の戦略に沿った市民還元のあり方を求められる。SIAF2014、2017は芸術関係者へのプレゼンスは高まったが、市民還元に関する事業評価では厳しい声もあった。この結果の責任はホストである事務局にある。新しく立ち上げたばかりの事務局には「ゲスト」を迎える準備ができていなかったのかもしれない。ゲストディレクターのやりたいことと市民をつなげる翻訳や編集の力が弱かったともいえる。

そこでSIAF2020では、「ディレクターチーム」制を採用。しかしながら、前述の通り、SIAF2020は開催中止となったため実際に機能したかどうかは検証できなかった。

事務局とのズレを少なく

SIAF2024のディレクターである小川秀明氏の起用にあたっては、ディレクターに求める開催要件を設定し就任の条件とした。芸術祭を一過性に終わらせずに市民へと還元するあり方の設計や、地域性を生かすための冬開催、ユネスコ創造都市ネットワークの文脈を紡ぐことなどを求めたが、結果その多くを実現することができたといえそうだ。小川ディレクターが所属するアルスエレクトロニカはリンツ市の行政機関でもあるため「行政」に対する解像度が非常に高く、芸術祭の方向性やコミュニケーションにおいて生じる「ズレ」が最小限だった。対行政という意味では、これまでのディレクターのなかで最も事務局との距離が近かったのが小川ディレクターだったのかもしれない。SIAFも10年続き、事務局の体制も確立してきた。この安定感があれば、再びゲストディレクターを招いても相乗効果を生み出せるだろう。[葛原]

5

地域とどう連携したか

地域のプレイヤーも一緒のチーム

どんな地域でもその地域の芸術文化を支えてきたプレイヤーがいる。場所に根付いた日常的で常設的な営みと、芸術祭という非日常的で期間限定の催し物とのコラボレーションには慎重なコミュニケーションが必要だ。実際、過去のSIAFでは、複数の芸術文化の場や団体と連携した際に、事務局が適切なサポートをしきれずにお叱りを受けたこともあった。

補完関係をつくる

そこでSIAF2024では、数を絞り28件の公募・連携プロジェクトを選出した。SIAFは美術展を中心とする芸術祭であるが、この公募・連携プロジェクトでは福祉などをテーマにした演劇や、ライブエレクトロニクスなどのコンサート、アイヌ文化に根ざした新旧の作品を紹介する展覧会、展覧会資材をリサイクルする取り組み、北国の冬ならではの雪や氷を用いた屋外展示、ミニスキージャンプ大会など、多様なジャンルのプログラムが開催された。本祭ではカバーしきれなかったジャンルが並んだことで、さまざまな関心層を取り込めたと考える。また、「芸術祭のチームの一員」であることを実感してもらうため、直接会って対話することを大切に。小川ディレクターは札幌滞在中の期間をフルで使って公募・連携先をすべて訪問し、登壇やアワード審査も実施。採択者同士が相互理解するための公開ミーティングも行った。それらをSIAFのSNSで発信し、広報やニュースづくりの面をサポートした。

テーマを渡し、新しい創造を引き出す

地域の方とともにSIAFをつくりたいという思いから、公募プロジェクトのタイトルを「みんなでウパシテ!!」とした。「ウパシテ」は「雪＝ウパシ」に由来するSIAF2024のアイヌ語のサブテーマであり「未来に向けて走り出してみる、互いに気づきあってみる」という意味が込められている。「未来」をキーワードとする企画公募を行うことで、地域の皆さんがそれぞれに「未来」を考え、新しいアクションを起こすことをねらった。芸術祭と公募のテーマを重ねたことにより、ディレクターやキュレーターだけでなく、地域の方がそれぞれ異なる立場と価値観で、社会が抱える課題や札幌の地域性に向き合ったことにも価値が見出せるように思う。[葛原]

6

鑑賞者と参加者の関係

2種類のサポーター

「ふむふむプロジェクト」と題したSIAF2024のサポート活動は、過去の芸術祭での成果と課題を前提に、コロナ禍で始動したSIAFと市民の新しい関係性づくりの枠組み「ふむふむシリーズ」を踏まえてスタートした。

サポーターには、会場案内、来場者のおもてなしを行う「ふむふむサポーター」と、特別な研修を受け、会場でのガイドプログラムを通して、来場者と作品のつなぎ役となる「ふむふむガイド」の二つの役割を設定した。特に後者については、これまでの鑑賞プログラムのメソッドをなぞるのではなく、展示会場において空間のどこに、何が、どのような状態で置かれているか、まずは、ガイド自身がリラックスして作品を「よく見ること」に慣れてもらい、それを鑑賞者へ促し、自らの発見を共有するようなメソッドを模索した。

サポート活動を支えた三つの特徴

そうしたサポート活動を支えたSIAF2024での特徴が三つある。

一つ目は、市民活動等の運営に実績のあるNPO法人との連携が実現したことが挙げられる。活動への登録方法、説明会や研修会の内容と開催頻度の設定、希望者のニーズに柔軟に対応する仕組みが構築され、加えてSIAFとつながりの薄かった各種団体への呼びかけも可能となり、多くのサポーターを呼び込む結果となった。

二つ目は、サポート活動をSIAFスクールの一環に位置付け、参加者の学びのプロセスの拡充を図ったことである。SIAFスクールで実施したレクチャーシリーズや、2018年から恒常的に活動している「SIAF部*」とともに行った研修内容のブラッシュアップは、その精度を高めていくことに貢献した。最終的にはガイド認定者は42名となり、想定を超える関心の高さがうかがえた。

三つ目は、SIAF2024の拠点である未来劇場での活動に限定し、作品情報のみならず、会場のテーマ、ストーリーに深くコミットする探究を促したことだ。会期が始まってからは、会場の雰囲気慣れることを目的に、多くのガイド登録者が自主的に何度も会場を訪れ、ガイドプログラムのための準備を行う姿が見られた。その成果は、来場者からのニーズに後押しされ、予定していたプログラムの頻度を追加して実施するまでに至った。

SIAF2024でのサポート活動は、今後の芸術祭の中長期的な意義を体現する取り組みといえるだろう。[漆]

*SIAF部 芸術文化の担い手を発掘・育成するプログラムとして2018年から活動を開始し、SIAF2024ではふむふむサポーターの実施を事務局とともに中心的に担った

7

イベントの役割

中長期的な価値を見出す

芸術祭では会期前からさまざまな関連イベントが開催される。アーティストが自らの作品について解説したり、キュレーターが会場全体の文脈を説明したり、専門家を招へいしクリエイティブ領域の最新動向をシェアしたり。芸術祭への理解を深めるうえで欠かせない存在だ。地方芸術祭となると集客に苦慮することも多く、開催を躊躇してしまう場合もあるかもしれないが、イベント開催の目的を中長期的に考えるとその価値も変わってくる。SIAFでもこれまでさまざまなイベントを実施してきたが、今もなお試行錯誤を継続中だ。

アーカイブして、いつでも参照できるように

SIAF2024ではイニシアティブ・パートナーとして参画いただいた『WIRED』日本版とともにポッドキャストの公開収録を実施した。SIAF2024と『WIRED』日本版のカバー領域は被る部分があり、すでに『WIRED』日本版に登場しているSIAF2024参加アーティストも少なくなかった。そこで、『WIRED』日本版編集部が参加アーティストを中心にさまざまなゲストを呼び、トークイベント形式で収録。軽微な音源編集作業ののち、スピーディーに『WIRED』日本版のチャンネルで配信した。音声録音だけのミニマルな実施体制ながら、作品への理解を深め、アーカイブ性を担保し、『WIRED』日本版の読者にSIAFを知ってもらうこともできる。一粒で何度もおいしいと思えるトークイベントを開催できた。

本祭に向けての内部の予行演習

小さな規模のトークセッションでも、企画を考え、開催日を決め、場所と出演者をおさえ、広報をし、当日の会場をつくり、参加者を入れて運営をする、という準備から開催までの流れがある。これは、規模が異なるだけで芸術祭本祭の流れとよく似ている。芸術祭に関わったことのない市役所職員にとっては、イベントの実施は本祭への予行練習になるし、それぞれの部署や役割が適切に機能するかのチェックにもなる。定期開催することで事務局の力を定点観察し、弱い部分があれば補強することもできる。もちろん、トークの内容は事務局スタッフの学びにもなる。芸術祭に関連する知識をつけ、事務局内部の結束を固め、芸術祭の事務局という仕事にそれぞれが体を慣らしていくためにイベントは機能させることもできる。[葛原]

SIAFの意義

吉崎元章（本郷新記念札幌彫刻美術館館長／SIAFコミッティーメンバー）

SIAFが札幌の美術にもたらしたものの。それは一言でいえば、視野の広がりと深まりである。札幌のアートシーンは、地元の美術家たちによる公募展や自主的な展示、美術館での企画展などを中心に、脈々と形づくられてきた。そこにSIAFが新しい風を吹き込んだ。初めて、一つのテーマに貫かれた多彩な展示やイベントが長期間にわたり市内各所で開かれたというだけではない。国内外のアーティストや作品が、交友関係ベースを離れた国際的な広い見地から選定されたことに加え、ディレクターのほか、キュレーター、コーディネーター、マネージャー、高度な展示を実現する技術者など、経験豊かな多くのスタッフが集結するのも新しい出来事だった。札幌での美術展が全国的なメディアに取材、発信され、アートを目的に道外から多くの人を訪れることもそれまでなかったことである。

しかし、札幌の美術界はそれを手放しに歓迎したわけではない。この地で活動を続ける美術家の多くは、中央画壇の後追いに甘んじることなく、ここで制作する意義と表現を探ってきた。この地域の美術は自分たちが担っているという自負を少なからず抱いていたし、それだけの実績を残してきた。だからこそ、国際的な芸術祭を目指した動きが起こったときも協力的な姿勢を見せていたし、情報が開示されないまま企画の中枢を道外勢が占めて、自分たちが関われる場がほとんどなかったことに失望し、「勝手にやれば」という雰囲気蔓延したのだ。行政的な気質としてある、道外の著名人を必要以上にありがたがる一方で、地元で活動する人たちに対しては一段低い枠をはめて別評価をする傾向を露骨に感じさせる諸々の対応への反感もあった。実際には、出品作家やテーマは、北海道に極力寄り添うものであったものの、深底にある排他的なものを感じていたのである。しかし、継続的な開催を前提とした初回において、国内外への発信力や、企画、運営面でのノウハウなどを考えると、配慮不足は多少あったにせよ、決して間違った人選や進め方ではなかったと私は思っているし、その後続く人的交流が大きく広がったのも事実である。

SIAFのそれぞれの回にはもちろん、良かったところと欠けていたところがある。その反省のもと、札幌に相応しい芸術祭のあり方が模索されてきた。地元の人材の活用や市民の巻き込み方、アートと市民をつなぐ手法、新たな展示スペースの開拓、情報発信、会場誘導表示、企業との連携など、回を追うごとに着実に充実してきている。それらは、札幌の活性化のためにアートの力によって何ができるかをさまざまに試みていく、大いなる実験の場であったともいえる。その成果は、SIAF以外にも十分活用していける大切な産物でもある。

札幌で企画や展示サポートをしている者のスキルも、SIAFを経験することで確実に高まってきているように感じる。また、現代アートに積極的に取り組む札幌市の姿勢が全国的にも知られたことで、実際に移り住んだアーティストや美術関係者もいる。必ずしもSIAFの影響ばかりではないかもしれないが、初回の2014年頃を一つの境として、札幌のアートシーンが変わってきているのは確かだ。老舗の貸ギャラリーや額縁店が相次いで姿を消す一方で、東京などでのアートフェアへの参加が増えるなど、美術家の発表に対する意識の変化が顕著化している。また、活動サポートを一つの柱とする札幌文化芸術交流センター SCARTSのオープン（2018）や、作家の共同アトリエの創設、助成や活動支援システムの充実など、札幌を現代アーティストが暮らしていける街にしていくための動きが広がっている。最近、道内にホテルが新設される際に地元のアーティストの作品が常設されるケースが増えているのも、この地のアートに対する内外からの関心の高まりを意味するものであろう。

SIAFの意義は、会期中のみを短期的に見るべきではない。さまざまな美術活動が日々展開されている札幌において、3年に一度、予算をかけ行政が関わることで可能な先鋭的で実験的な試みによって刺激を与え、幅広い交流を生みながら市民や対外的な意識を少しずつ変えていく。それが札幌ならではの、外にも開かれた多様な豊かさにつながる一助になっていくのは間違いない。

The Beginnings of SIAF

HOSOKAWA Asami (SIAF Manager)

Nearly ten years have passed since the first SIAF, inaugurated on Saturday, July 19, 2014. In order to examine what the future may or should hold for SIAF, we should take a closer look at the festival's history. This should also include the period leading up to the creation of the festival, of which the details have never before been truly well-documented until now.

The night before SIAF: based on an interview with HATA Satoshi

SIAF is held in accordance with the "Basic Concept of Sapporo International Art Festival (working title)"*1 plan drawn up by the City of Sapporo in June 2012. One of the members of the exploratory committee for this plan was HATA Satoshi, who served as Regional Director of SIAF2014. As an artist and art director active in Sapporo for many years, I made a request to the knowledgeable HATA that he reflect on the period leading up to the first SIAF.

According to HATA, two key movements led to the organization of SIAF. One was the artist-led "citizens' movement" and the other was the "Sapporo Ideas City Declaration" promoted by the city administration. It was the "miraculous" alignment of these two movements that made SIAF possible.

The "citizens' movement"

The movement for international art festivals in Sapporo began in the 1970s. Local artists who valued activity in international networks began to organize exhibitions using their own initiative, and this eventually grew into a "citizens' movement," in the words of HATA. In 1981, the *ART TODAY-SAPPORO TRIENNALE First International Contemporary Art Exhibition* was held at the Hokkaido Museum of Modern Art. This Triennale, which was organized and managed by the artists themselves, ceased after the third edition, *SAPPORO TRIENNALE 1987*. Such independently organized exhibitions went on for some time, but with economic turmoil such as the burst of the bubble economy, significant transformations in the art scene had to wait until the 2000s.

In the 2000s, the movement became more active, and the groundwork for an art festival was gradually laid over time. HATA was in fact one of the leading figures in making this happen. The basis of the movement consisted of four main principles: (1) nurturing talent to support an art festival, (2) fostering local hospitality, (3) recognizing

the need for public art to allow residents to engage with art, and (4) purposefully holding strategic exhibitions, including on a smaller scale. The first principle (1) was implemented at the CAI School of Art (1996–2020) where HATA was the chairperson. The second (2) was realized through the artist residency program S-AIR*² (2005–), and the third (3) through the establishment and opening of the Sapporo Odori 500-m Underground Walkway Gallery*³ (2011–). As for the fourth principle (4), the exhibition *FIX·MIX·MAX! – The Front Line of Contemporary Art* (November 10–19, 2006), featuring 16 Japanese and international artists, proclaimed its intentions in making an international art festival in Sapporo a reality. A key figure in realizing this was the late local gallery owner, MOMMA Yoko. Despite budget constraints jeopardizing the delivery of the exhibition, her financial support was able to transform the situation and boost staff morale, bringing the art festival to life.

“Sapporo Ideas City Declaration”

The second key movement was the “Sapporo Ideas City Declaration”*⁴ released in March 2006. This was a declaration from the City of Sapporo in which they pledged to develop the city by harnessing people’s creativity and ideas, giving momentum to a range of cultural policies. In the following year in 2007, the “Sapporo City Ordinance for the Promotion of Culture and the Arts”*⁵ was issued. In 2008, the Creative City Sapporo Promotion Council was established, where discussions with a view to becoming a member city of the UNESCO Creative Cities Network took place. A project that symbolized Sapporo as a creative city was necessary in order to apply for designation. It was around this time that holding an international art festival appeared on the administrative agenda.

The alignment of persistent grassroots movements and administrative actions led to the establishment of the Sapporo Pre-biennale Executive Committee in 2010. This committee intentionally named themselves “*pre-*,” anticipating a forthcoming realization of an international art festival. In 2011, HATA acted as art director of the *Sapporo Pre-biennale Exhibition*, exhibiting at the Hokkaido Museum of Modern Art in April and the Sapporo Art Museum in November. Through this progression, the City of Sapporo was officially designated as a City of Media Arts under the UNESCO Creative Cities Network*⁶ in 2013. This finally set the stage for SIAF2014.

Organizing SIAF2014

However, following the establishment of the “Basic Concept of Sapporo International Art Festival (working title)” exploratory committee mentioned earlier, many of the people who poured their efforts into the *Sapporo Pre-biennale Exhibition* were not involved in the process of organizing SIAF. In reality, the planning and implementation

of SIAF2014 was carried out by externally recruited members of staff, such as myself, who only learned of SIAF's background as mentioned above after the 2014 festival had ended. It would seem that something went awry at some point between the progress of the citizens' movement leading up to SIAF2014, though the details of this are not mentioned anywhere.

The decade leading up to SIAF2024

The two editions of SIAF in 2014 and 2017, both held in the summer, welcomed artists as guest directors. The unique directions and characters of SAKAMOTO Ryuichi and later OTOMO Yoshihide permeated every facet of the event, producing an art festival in Sapporo that altogether felt like one harmonious artwork. Details on these editions are still available online on the website*⁷ and YouTube.*⁸ Reviews and reactions to the festival varied based on individual perspectives and positions, but the major ongoing challenges were community engagement and the sustainability of the festival's execution framework.

This led to major changes in direction when organizing the 2020 edition. A multi-director system made up of experts with experience in art festivals (AMANO Taro, Agnieszka KUBICKA-DZIEDUSZYCKA) was put in place, and a Director of Communication Design (TAMURA Kanoko) was appointed to act as a liaison for community engagement. Considering the symbolic local characteristics of Sapporo, the festival date was changed to winter, during the season of infamous snowfall. This was a bold move for SIAF2020, but the event was unfortunately canceled in any case due to the impacts of COVID-19. More details on the "phantom" SIAF2020 — a festival that was largely organized but never able to take place in reality — are documented in the illustrated *Sapporo International Art Festival SIAF2020 INDEX*.*⁹

Creative City context

As we recount the festival's history, it is important to note that the approach toward the term "Creative City" has undergone significant changes within SIAF. The name "Creative City Sapporo International Art Festival Executive Committee" used during SIAF2014 was changed to just "Sapporo International Art Festival Executive Committee" in 2015, with the jurisdiction also changing from the Sapporo City Tourism & Culture Bureau to the Community & Cultural Promotion Bureau. Subsequently, tourism promotion fell under the authority of the Economic & Tourism Affairs Bureau, while the Community & Cultural Promotion Bureau was responsible for "coordination with ward offices, resident activities, promotion of citizen autonomy, consumer life, gender equality, dissemination and revitalization of arts and culture, and preservation and utilization of cultural properties." This change can be seen as a response to the shift in focus

toward residents' engagement, which became an issue of great importance for the festival from SIAF2017 onwards. As detailed above, the conception of SIAF served as an emblematic project in favor of the city's accession to the UNESCO Creative Cities Network, but following such a manner of large-scale organizational change, how should the SIAF Secretariat consider Sapporo as a Creative City and City of Media Arts? It can be said that the past decade has been a period of exploring the answer to this. The director selected for SIAF2024, OGAWA Hideaki, is in fact an active figure in fellow UCCN member city and leading city of media arts, Linz (Austria). As such, his appointment naturally represented an opportunity to take a fresh look at the context the Creative City status held in the festival.

SIAF2024 finally came to fruition after a long six-and-a-half-year hiatus. The next section of the book will unravel the organizational process from an internal point of view.

- *1 Basic Concept of Sapporo International Art Festival (working title)
<https://www.city.sapporo.jp/shimin/bunka/sapporokokusaigeijutsusai/documents/kihonkousou.pdf>
(only available in Japanese)
 - *2 S-AIR (Specified Nonprofit Corporation)
<https://s-air.org/en/about/>
 - *3 Sapporo Odori 500-m Underground Walkway Gallery
<https://www.500m.jp/> (only available in Japanese)
 - *4 Sapporo Ideas City Declaration
https://www.city.sapporo.jp.e.ain.hp.transer.com/kikaku/creativecity/creativecity/ideas_city.html
 - *5 Sapporo City Ordinance for the Promotion of Culture and the Arts (amended to "Sapporo City Basic Ordinance for Culture and the Arts" in 2017)
https://www.city.sapporo.jp/ncms/reiki/d1w_reiki/H419901010012/H419901010012_j.html
(only available in Japanese)
 - *6 UNESCO Creative Cities Network / City of Media Arts
<https://www.city.sapporo.jp.e.ain.hp.transer.com/kikaku/creativecity/uccn/designation.html>
 - *7 SIAF Archive
<https://siaf.jp/en/archive/>
 - *8 Sapporo International Art Festival Official YouTube Channel
<https://www.youtube.com/@siaf5459>
 - *9 *Sapporo International Art Festival SIAF2020 INDEX*
https://siaf.jp/admin_panel/wp-content/uploads/2021/04/siaf2020-index.pdf
-

1

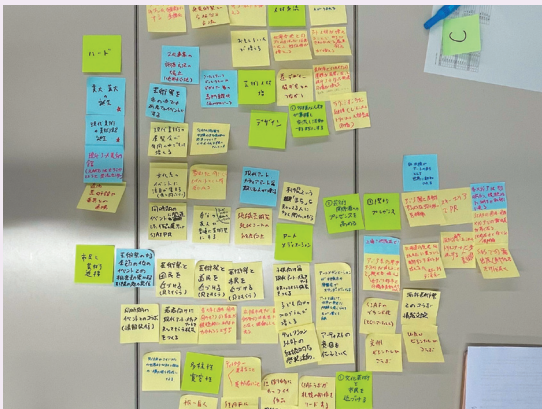
The Basic Concept and Logic Model

Cancelation: A time to pause and reflect

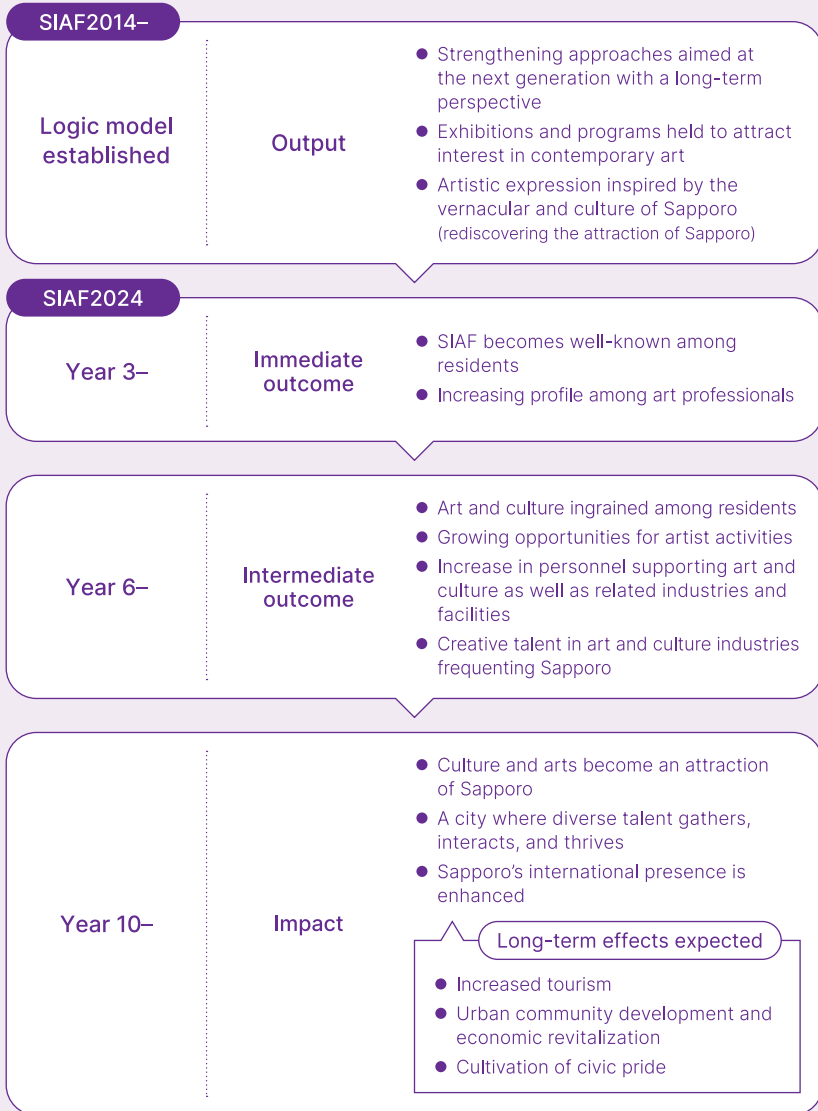
Everything has a history. Even something that appears to have sprung out of thin air often has a backstory that is simply unknown. SIAF2024 is an extension of the history that led up to organizing the festival, intertwined with the 2014, 2017, and 2020 editions of the festival. The cancellation of SIAF2020 had a large impact on SIAF2024. Following the decision to cancel SIAF2020 in light of the global pandemic, the Secretariat took this opportunity to reassess the festival, conducting interviews and surveys with stakeholders. With some time having passed since the creation of the “Basic Concept of Sapporo International Art Festival (working title)” in 2012, they newly reflected on SIAF and re-examined the future direction of the festival. The goals and basic concept of SIAF were freshly aligned with the perspectives of a variety of stakeholders, and the Secretariat was once again able to confirm their commitment over the long term to achieving the objectives set forth in the basic concept.

Establishing a logic model

The Secretariat went on to create a “logic model” with the assistance of a think tank. A logic model outlines the logical cause-and-effect relationships that lead to achieving the objectives of general initiatives. To establish the direction that SIAF should take in the future, we defined an immediate outcome in three years, an intermediate outcome in six years, and long-term social impacts in ten years. SIAF2024’s programs were also designed with this logic model in mind, and the same strategy will be implemented in future editions of SIAF. [KUZUHARA]



SIAF Secretariat members participated in a workshop during the process of creating the logic model.



2

Preparation and Site Selection

Variations in preparatory timelines for different art festivals

Defining a general preparation timeline for an art festival is not easy, as some are annual while others are biennial or triennial; and each event varies in terms of content and genre. While most of the annual festivals adopt a contest format, those that include exhibitions with a specific theme generally seem to require two or more years of preparation.

Three-year preparations for SIAF

Here is a rough outline of the activities leading up to the opening of SIAF. The following year after the festival is held, the number of staff in the Secretariat is generally reduced to less than half. This minimal number of staff will finalize the policy for the next festival and the related director selection policy. Additionally, PR and campaign programs need to be examined within the limited budget of the first year, which will be extremely small. Once a director is finally selected towards the end, site visits and meetings with the Secretariat proceed rapidly. By this time, the broadly selected venues are proposed by the Secretariat to the director, as will be discussed later.

The second year begins to see the expansion of staff with more municipal employees, laying the groundwork for the festival to run. Upon finalizing the theme of SIAF, the venue coordination will begin in earnest. Adjustments may be necessary depending on the content of press releases released several times before the opening. Pre-events are also held as participating artists gradually begin their preliminary tours of Sapporo.

In the opening year, when the number of Secretariat members (including external staff) increases and the workload becomes heavier, the respective roles of planning (exhibition production), public relations and operations (on-site), and general administration (accounting) begin to progress simultaneously. This makes it difficult to efficiently share information, but having experienced various trial and error processes, the team is actively engaged in organizing the event while searching for ways to communicate effectively.

Venues selected several years in advance

The SIAF Secretariat is permanently located within Sapporo City Hall, but there is no fixed venue for the festival with the exception of a section of the Shiryokan (Former Sapporo Court of Appeals) which has served as a base for activities since 2015. This means that we need to first determine available venues. As the Sapporo Art Museum and the Hokkaido Museum of Modern Art, the main venues for SIAF, may be booked several years in advance for exhibition preparation, making a start even three years in advance is not too early.

Management entity of each venue

The museum facilities noted above are operated by different organizations. The Hokkaido Museum of Modern Art is operated by the Hokkaido Board of Education, and the Sapporo Art Museum and Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS) are operated by the Sapporo

Cultural Arts Foundation, whereas Moerenuma Park is operated by the Sapporo Parks and Greenery Association. Despite having different conditions of use and rules per organization, the sense of unity among the venues of SIAF2024, bound together by the grand stories of the event (page 79) , is truly the fruit of labor of meticulous coordination.

Other situations are constantly changing on a case-by-case basis, such as the coordination of the Future Theater, the Underground Park, and the private facilities utilized during SIAF2017. In the case of private facilities and vacant properties, it is often challenging to book several years in advance — in many cases, waiting for the right time is the only practical solution. The difficulty in selecting venues arises from the fact that other venues cannot be booked at the same point in time as the museum, which requires a very early booking.

The decision to use the Future Theater was also challenging. Besides the venues that the Secretariat had in mind, the director requested an additional venue located in the central area of the city with the capability to exhibit an acceptable number of artworks. The theater that met these conditions had miraculously become available. Adding one more venue, however, involves budget adjustments. Because the overall budget will not necessarily increase with the addition of a large venue like the Future Theater, it is necessary to make crucial decisions regarding rearranging other parts of the budget. It is truly a gamble.

As long as the event is organized by the City of Sapporo, priority is given to facilities managed by the city. However, we have continued to consider appropriate venues on a case-by-case basis as needed. It is a history of trial and error, so to speak.

Division of planning roles

Until SIAF2017, the SIAF Secretariat assigned project planners to all the venues. However, it was the policy of SIAF2020 that venues operated by external organizations appoint project planners responsible for the event while collaborating with SIAF as an official venue. It all started when the director of SIAF2020, AMANO Taro, who led curatorial career at the Hokkaido Museum of Modern Art, planned the event from the beginning with local talent acquisition in mind. For this reason, two types of venues were prepared for SIAF2024: One directly operated by the Secretariat, and the other managed and operated by an external organization. The latter venues were requested to proceed with their own plans based on the budget, implementation conditions, and requests presented by the Secretariat. While this initiative brought out the individuality of each venue, which was a positive outcome, the sense of unity as a whole festival, sharing of information, and clarification of responsibilities remain as issues for future editions. The Secretariat will need to remain flexible to change with a view to the future of SIAF and the development of Sapporo's arts and culture. [HOSOKAWA]

3

Festival Timing and Budget

Changes in surveyed and comparative data

In preparing the “Basic Concept of Sapporo International Art Festival (working title),” the Secretariat surveyed domestic and international art festivals to obtain an appropriate scale and budget for holding a similar festival in Sapporo. Following SIAF2014, the Secretariat has continued to examine what should be amended or carried over from past festivals based on an in-depth study of how to analyze SIAF and Sapporo’s unique locality, while maintaining references to other art festivals. For example, one of the most significant changes between SIAF2014 and SIAF2024 was the duration of the festival: The former was held for 72 days based on models of the leading art festivals in the country, while SIAF2024 was held for just 37 days. Despite some criticism that the duration of the festival was too short, it was the best possible outcome given SIAF’s advantage in media art, the budget size, and the seasonal nature of the winter edition.

Regionally conscious season selection

With the basic concept already outlining “the possibility of a winter edition, while keeping summer as the basic plan,” SIAF has experienced two distinct seasons; summer in 2014 and 2017, and winter in 2024 (preparations were also underway for winter in 2020). Due to the snowy climate of Sapporo, not only are transportation delays common during the winter, but the operation of outdoor venues is also challenging. Consequently, measures tackling snowfall and cold weather are required, which increase the size of the budget. As such, holding an art festival under such harsh conditions may seem unusual, even from a global perspective. Nevertheless, despite these negative factors, winter is naturally the season when Sapporo’s charms stand out the most. With such aspirations in mind, SIAF was finally organized to be held in the winter, after the first two initial editions where the organizers focused on bringing the festival to life.

There are, however, some difficulties that became evident once the attempt was fully underway. For example, it was a challenge reaching some of the overseas artists whose winter holiday includes Christmas and lasts longer than the New Year holiday period in Japan. This was a problematic moment for us, as preparations were not progressing efficiently in the period leading up to just before the start of the event.

Budget planning based on contribution to residents

As a government-organized event, no matter how well put-together the festival is, the key to success is public awareness. Learning from the experience of past editions that struggled to gain public awareness, SIAF2024 consistently secured the appropriate public relations budget, which tends to be the first to be affected by budget cuts. Our PR initiatives included advertisements on Chi-Ka-Ho (Sapporo Ekimae-dori Underground Walkway), the main street of Sapporo, and in subway stations, as well as commercials aired on local TV stations. We also focused on raising public awareness of the event and creating a welcoming atmosphere by offering discounts to locals, as well as creating a family-friendly map of the event. [KUZUHARA]

4

The Theme

Themes give insight to the festival's focus

SIAF has a different theme per edition which becomes the core of festival promotion. The theme of SIAF2014 was a direct conversion of the basic policy, "City and Nature," in the aforementioned "Basic Concept of Sapporo International Art Festival (working title)." SIAF2017 was based on the theme "How do We Define 'Art Festival'?" as a key question to encourage participation from artists and residents, whereas SIAF2020 expressed its commitment to the City of Sapporo with the theme "Of Roots and Clouds." Each of these themes has been an abstract version of what each festival focused on. And "Last Snow," the theme for SIAF2024, is a word that encompasses the themes of the past three editions.

Promoting participation through the theme itself

Last Snow is coupled with the sub-theme "Where the Future Begins." According to Director OGAWA, the two key phrases — "Last Snow" and "Where the Future Begins" — served as an "open invitation." Not only did they raise a sense of urgency about how societal changes such as climate change, conflicts, and pandemics can drastically alter our lives, but also encouraged us to take a step forward in a positive direction. This combination of themes stimulated the creativity of people from all walks of life and elicited active participation. Thankfully, the theme was well received by the artists, especially by those who exhibited new works, and seemed to be a great guidepost for them. The theme of snow also attracted interest as one of the most familiar elements to the residents of Sapporo.

Simple terms are always more memorable

Here is one interesting episode that vividly illustrates how much the phrase "Last Snow" has impacted the hearts and minds of the residents of Sapporo. There is a SIAF staff member who frequently asked local taxi drivers if they knew SIAF when riding in their vehicle. Most of them answered no, but they had heard of the phrase "Last Snow." The simple phrase must have stuck in the minds of the drivers, who probably held no deep interest in the festival. This thought-provoking episode was very helpful in considering future themes for the festival. [KUZUHARA]

5

SIAF “Participants”

Does this word make sense to you?

The proofreading standards of the Secretariat have been getting stricter year by year. Even the most trivial of sentences gets an unexpected red scribble, and frequently used phrases are corrected without mercy.

This is not because some ruthless team of grammar police have suddenly appeared. This is the result of simply asking ourselves about the type of participants of SIAF over the repeated editions.

For example, the phrase, “The Sapporo International Art Festival is a triennial art festival held in Sapporo” was used as a brief description of SIAF for years. Alas, when commencing preparations for SIAF2024, we were met with penetrating comments from a senior staff member regarding this familiar phrase, such as, “I wonder if people will actually get what an ‘art festival’ is. The [Japanese] term is a little abstract and I don’t think it will be understood by the first-timers we’re trying to attract.”

The many types of participant

When the Secretariat envisions visitor profiles, we often distinguish between those who know about international art festivals and those who do not, classifying them separately as “specialists/art fans” and “residents of Sapporo.” The former refers to those who are involved in culture and arts and enjoy art festivals and exhibitions in Japan and abroad on a regular basis. On the other hand, “residents of Sapporo” comprise people from diverse backgrounds. There are local “specialists/art fans,” of course, but based on the annual Cultural Awareness Survey conducted by the City of Sapporo and my personal observations as a resident of Sapporo, the majority of people in the city (that is, SIAF’s target audience) don’t know what an art festival is or have never participated in one.

Although the festival is expected to provide content that will fulfill the needs of the many professionals and art fans visiting SIAF from within and outside of the city, the history of SIAF forged by successive directors and the programs that the Secretariat painstakingly created during the transitional period clearly indicate that residents of Sapporo are the primary visitors.

Questioning ourselves

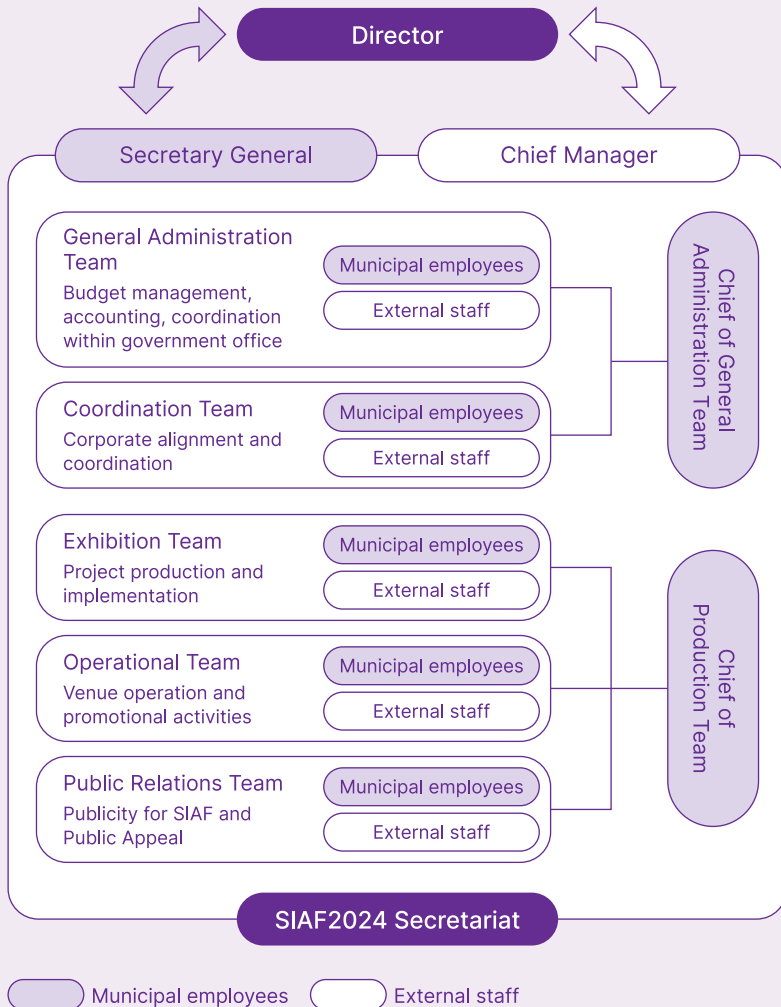
What kind of information should be conveyed to first-time visitors to the festival, and how could the words be put? Is this program accessible to those who are not familiar with contemporary art? These types of questions are very important.

The idea that the spotlight should be on the participants, not on the artists or the organizers, represents the concept of art mediation adopted at SIAF2020, though it was unfortunately canceled. The current Secretariat is the culmination of repeated self-questioning, reflecting the image of “participants of SIAF” in each piece of information and each program. [MATSUMOTO]

1

The SIAF Secretariat

SIAF is composed of a combination of municipal employees and outsourced external staff and contractors. This structure has been continually refined over the years and the division of roles has gradually become clearer. [KUZUHARA]



2

Essential Members of the Secretariat

A secretariat flexible in scale and working styles

The size of the SIAF Secretariat fluctuates with timing. At the beginning of the new fiscal year following the conclusion of the festival, both workload and budget decrease, resulting in an operation of around a dozen members or so. During this period, the team consists of both municipal employees and external staff, including those from past editions of SIAF, taking a central role in planning for the next edition. As the festival nears, the number of staff in the Secretariat gradually increases. This reached a peak of over 30 members for SIAF2024. Municipal employees are dedicated exclusively to the art festival, while the involvement of external staff is more flexible. Some commute to the office daily and are fully dedicated to SIAF, while others are freelancers with other commitments based in various locations. Preparations for the project progress through online meetings and the use of messaging platforms.

The various tasks involved in organizing an art festival

Holding an art festival requires the intervention of much more than simply art and culture experts. Creating a website and guidebook entails the efficient organization of information on the art festival as well as the skills to communicate effectively through text. Editors excel at these tasks. Arranging accommodation and transportation are also crucial tasks in order to cater to artists and staff arriving from various locations just before the festival. For SIAF2024, an external member of staff was employed who had previously worked at a travel agency, handling everything from hotel selection to accommodation support for all parties. One municipal employee who had been responsible for tourism promotion in another department transferred to the team, making effective use of local advertising media. For venues like the Sapporo Snow Festival Odori 2-chome Site, a local team with extensive experience in producing outdoor music festivals was entrusted with the construction and operation of outdoor locations with an influx of visitors. Art festivals encompass an eclectic mix of tasks, requiring a wide range of expertise.

Instead of outsourcing everything...

For SIAF2024, the Secretariat was involved in numerous tasks such as the creation of the website and guidebooks, the search for sponsorship and media promotion, and project management working alongside large corporations. One way to complete these tasks is by entrusting all the responsibility to so-called "major advertising agencies," which SIAF has done in the past. Alas, in reality, the Secretariat cannot simply "outsource it all for peace of mind." The depth of understanding of SIAF's goals and regional and historical context vary, inevitably leading to increased communication costs. Additionally, miscellaneous fees charged by external enterprises can add up to substantial amounts. This becomes a significant obstacle, especially for regional art festivals, where securing an ample budget in itself is a challenge. Handling everything internally would undoubtedly be challenging; therefore, SIAF's approach is to call for collaboration between the Secretariat and a variety of third parties instead. [KUZUHARA]

3

Can Municipal Employees and External Staff Form a Team?

The difference between municipal employees and external staff

Municipal employees perform duties that widely contribute to the residents of Sapporo and they may only be appointed after passing a civil service exam. They are regularly transferred between departments with the intention of becoming knowledgeable generalists. Their work therefore follows a common set of rules and is standardized so that anyone can perform them equally. Many of those employees would exclusively work with other municipal employees if they were not assigned to the SIAF Secretariat. External staff, on the other hand, who are considered outsiders from a municipal employee's perspective, come from diverse backgrounds and have a mixed level of expertise and experience in fields such as exhibition and event production, coordination, and public relations. Consequently, there is a significant gap in methodology, experience level, and general approach between municipal employees and external staff. Given this dissimilarity between the two, it can be extremely challenging for external staff and municipal employees to achieve mutual understanding through collaboration in organizing the festival. Understanding and respecting the expertise of both parties is a must for this process and takes time to accomplish.

Practical roles

SIAF has constantly evolved over the years. There were no standardized rules or formats at the time of its inception. We have always been required to create a framework from the ground up, adapting to different circumstances at different times. External staff take on this task, providing their experience in creating something new from scratch. Municipal employees in turn develop the logic and rules to support the festival within the administration. However, this allocation of roles is idealistic and not always easily achieved. Staff who are new to the Secretariat, for instance, may not even be aware of this gap.

A mutual love for Sapporo

I have witnessed many municipal employees depart the SIAF Secretariat over the years, but each and every one of them loves Sapporo. They are enthusiastic about having the Director, artists, and related staff enjoy their stay in Sapporo — and this is not limited to just the artists; this attitude extends towards external staff as well.

The enthusiasm of external staff in generating excitement around the art festival and municipal employees being passionate about showcasing the attractions of Sapporo has resonated with many involved with the art festival, enlivening SIAF as a whole. This approach seems to have been the most effective way of bridging the gap between municipal employees and external staff.

This hospitality is also vital for uniting the team and has become the Secretariat's strongest asset.

So, to conclude, can municipal employees and external staff form an efficient team? The answer is yes, but it does require an adequate amount of time. [HOSOKAWA]

4

The Director's Role in SIAF

A decade of SIAF; a decade of directors

It is no exaggeration to state that the history of SIAF from its inception to the present is synonymous with the history of selecting directors. SIAF appointed internationally acclaimed artists befitting of an international art festival for 2014 and 2017 whose artistic sensibilities directly influenced the direction of the art festival, each edition of which was unique and completely different from the last. During this time, they were invited as "Guest Directors." Directors were guests who could creatively express themselves, while the Secretariat served as the host and was dedicated to realizing their visions. Both festivals were exceptional, but also revealed some challenges, particularly concerning community outreach.

The art festival as a public service

The City of Sapporo being the principal organizer means that the festival can be regarded as a form of public service. Every event must ultimately contribute to the community in some way, and the administration is expected to adhere to municipal strategies for community engagement. While both SIAF2014 and SIAF2017 succeeded in boosting their profile among art professionals, evaluations regarding community outreach contained harsh comments. The responsibility for this outcome lies with the Secretariat. Perhaps the newly organized Secretariat was not best prepared to take in guest directors. In other words, it fell short of bridging the gap between the aspirations of the guest directors and the community.

Taking this into account, a "Team of Directors" was appointed for SIAF2020. However, given the cancelation of the festival, the actual effectiveness of this new approach remains unverified.

Minimizing misalignment with the secretariat

Welcoming OGAWA Hideaki as Director for SIAF2024 entailed defining the requirements for his role as a condition for his appointment. This involved designing the art festival not as a one-off event but as one that contributes back to the community in the long term, as well as optimizing its regionality by holding it in winter and contextualizing the UNESCO Creative Cities Network. Overall, many of these objectives were fulfilled. Ars Electronica, with which Director OGAWA is affiliated, is an administrative body of the City of Linz, Austria. Therefore, OGAWA is well-versed in "administration," and this likely benefitted in minimizing any "misalignment" that may have occurred in the direction and communications of the festival. In terms of interactions with the administration, Director OGAWA may have been the director most closely aligned with the Secretariat compared to his predecessors. The Secretariat has developed a well-oiled machine of structure over the last decade of managing SIAF. This stability provides hope for better synergy when revisiting the possibility of inviting guest directors in the future. [KUZUHARA]

5

How was Cooperation with the Local Community Achieved?

Careful communication

In any community, there are players who have supported the local arts and culture, and careful communication is essential for a successful collaboration between the everyday, permanent activities rooted in one location and the temporary, out-of-the-ordinary nature of an art festival. There have been instances in past editions of SIAF where the Secretariat was criticized for not providing a sufficient level of support when collaborating with multiple arts and culture venues and organizations.

Building complementary relationships

Therefore, for SIAF2024, the open calls and collaborative projects were narrowed down to a more manageable 28 programs. SIAF is an art festival primarily centered around exhibitions, but the open calls and collaborative projects allowed for a more diverse range of programs. These programs featured theater arts themed around welfare, a concert with live electronics, an exhibition showcasing both contemporary and traditional Ainu culture, an initiative in recycling the materials used in exhibitions, outdoor displays using snow and ice unique to northern winters, and a mini ski jumping tournament, to name a few. The inclusion of such genres that cannot be fully covered in the main art festival attracted a wide range of interest from the public. Consequently, a public meeting was organized to foster mutual understanding among those involved in the selected programs, as were visits from the Director and stage talks. These activities were then promoted on SIAF's social media platforms, offering publicity support and gaining media attention. There was also an emphasis on in-person meetings and conversations to create a sense of being "a real part of the festival team." Director OGAWA utilized his entire stay in Sapporo to visit every open call and collaborative project. Activities such as stage talks and award ceremony judging were also implemented to deepen the collaborative nature of the festival.

Providing a theme and encouraging new creations

The title for open calls, "Let's Upaste!!" was driven by the motivation to jointly create SIAF with the local community. *Upaste* is the sub-theme for SIAF2024 in the Ainu language, deriving from the term *Upas*, meaning "snow." It encapsulates the idea of "running together into the future while we recognize one another." By focusing on the keyword "future" in the open calls, the aim was to encourage community members to contemplate their visions of the future and inspire new actions. Having a common theme permeating the art festival and open calls was valuable in the sense that both the Director and curators of the art festival, alongside the local community, were able to address current societal challenges and Sapporo's regionality from numerous angles with their own standpoints and values. [KUZUHARA]

6

The Relationship Between Spectators & Participants

Two types of supporter

The “Hmm... Project,” a support activity for SIAF2024, was launched as part of the “Hmm... Series” (SIAF Art Mediation Research) initiated amid the COVID-19 pandemic as a new framework for building a new relationship between SIAF and residents based on the achievements and challenges of the past editions of the festival.

There are two classifications for supporters: “Hmm...Supporters,” who welcome visitors and guide them around the venue; and the specially-trained “Hmm...Guides,” who build bridges between visitors and the artwork through guided tour programs at venues. As for the latter, in particular, instead of simply copying other established art appreciation methods, guides encourage guests to casually familiarize themselves with the artwork first. They then encourage them to share their own discoveries of what, where, and how things are arranged in the exhibition space.

Three characteristics aiding support activities

There were three core pillars that contributed to SIAF2024’s support activities.

Firstly, the festival achieved collaboration with a non-profit organization with a proven track record of operating civic activities. They contributed to establishing a registration process for support activities, determining the content and frequency of briefings and training sessions and developing a flexible system to meet the needs of interested parties. By virtue of their efforts, SIAF was able to connect with various organizations that previously had little connection with the festival, leading to a large number of supporters taking interest.

Secondly, support activities were introduced as part of the SIAF School in order to expand the learning process for participants. The SIAF School lecture series and the refinement of training content conducted by the “SIAF-bu,” a group of SIAF co-creators active since 2018, contributed to enhancing the quality of support activities. The number of certified guides ultimately reached 42, demonstrating a level of interest that exceeded expectations.

Thirdly, exclusively at the Future Theater — the base of activities for SIAF2024 — supporters were encouraged to explore artwork descriptions, venue themes, and associated stories in a deeply committed way. Many registered guides voluntarily visited the venue several times from the very first day of the festival to familiarize themselves with the atmosphere of the venue and prepare for the program. Driven by the needs of visitors, the program was so successful that the number of times it was scheduled was increased.

In these ways, SIAF2024’s support activities surely embodied the medium- to long-term significance of SIAF. [URUSHI]

* “SIAF-bu” is a program that started in 2018 with the aim of discovering supporters of art and culture and nurturing their skills. In SIAF2024, members of the program worked together with the Secretariat to carry out the “Hmm...Supporters” program.

7

The Role of Events

Finding medium- to long-term value

Art festivals tend to be preceded by a variety of related events, including presentations of works by artists, commentary from curators on the overall context of the venue, and introductions to the latest trends in the creative field from invited experts. These events are essential to deepen the understanding of the festival. Local art festivals often struggle to attract visitors and are sometimes hesitant to hold such events. However, the value of an event changes once we assess its medium- to long-term purpose. SIAF has been, and still is, conducting various events through the means of exploratory processes.

Archiving for easy access to references

Public podcasts were recorded at SIAF2024 with WIRED JAPAN, who participated in the festival as an Initiative Partner. There is some overlap in the realm of content covered by SIAF and WIRED JAPAN, and a number of SIAF2024's artists had already appeared in the medium in some form or another. On this occasion, editorial staff invited various guests, primarily participating artists, to several recordings in the form of talk events. These talk sessions were quickly distributed through the WIRED JAPAN channel following minor editing work. While the minimalist style of the events meant that they were confined to audio recordings, they not only contributed to the understanding of the artwork, but also allowed readers of WIRED JAPAN to become more familiar with SIAF due to their archive-like nature. Consequently, the talk events were truly fruitful — much like a single seed producing a great harvest.

Internal rehearsals for the main festival

Even smaller-scale talk sessions involve a series of preparations such as planning, date selection, venue and performer booking, publicity, venue set-up, and management of participants. It is actually very similar to the preparation flow for the main festival, just on a different scale. For municipal staff members with no experience in art festivals, working for events like this allow them to prepare themselves for the main festival, and to confirm that each department and role is functioning properly. Holding regular events also allows the Secretariat to observe and bolster any shortfalls. Of course, the content of the talks will also provide staff with learning experiences. These events play an important role in enhancing the knowledge of festival-related issues, strengthening the internal bonds of the Secretariat and familiarizing staff with the management of the festival. [KUZUHARA]

The Significance of SIAF

YOSHIZAKI Motoaki

(Director of Hongo Shin Memorial Museum of Sculpture, Sapporo / SIAF Committee member)

The primary impact that SIAF has had on art in Sapporo can be summarized as the broadening and deepening of perspectives. The city's art scene has been shaped over time by local artists through open-call exhibitions, independent showcases, and curated exhibitions at museums. SIAF brought a new energy to this scene. For the very first time, diverse exhibitions and events centered around a single theme were held across the city over an extended period. The selection of Japanese and international artists and artworks went beyond personal networks, reflecting a broader global perspective. In addition to this, the involvement of experienced staff, including a director, curators, coordinators, managers, and skilled technicians who make sophisticated displays possible, was also a novelty. Pre-SIAF, art exhibitions in Sapporo had never before captured the attention of national media or attracted visitors from outside Hokkaido purely for the purpose of art.

However, not everyone in the local art community welcomed this change wholeheartedly. Many practicing artists in Sapporo have explored the significance and expression of creating art here without succumbing to mainstream trends in the art world. They take much pride in their responsibility of developing the regional art scene and their many achievements. Hence, while there was cooperation from local artists during the movement of organizing an international art festival, discontent brewed due to the lack of information shared, all while the core planning team was predominantly composed of individuals from outside of Hokkaido, leaving little room for local involvement and allowing a sentiment of disillusion to prevail. Resentment also arose towards certain administrative tendencies, such as excessive reverence for prominent figures from outside Hokkaido while disregarding local artists, placing them in an inferior category. Despite efforts to align the participating artists and theme with Hokkaido, there remained an underlying sense of exclusivity. While there may have been some lack of consideration, I do believe that it was by no means the wrong choice of people or the wrong way to proceed in terms of the inaugural festival's anticipation of future editions, national and international promotion efforts, and expertise in planning and execution. Subsequently, there was an undeniable and substantial increase in interpersonal exchanges.

Each edition of SIAF has undoubtedly had its strengths and weaknesses. Reflecting on these experiences, efforts have been made to explore an appropriate way to hold an art festival in Sapporo. Over the years, progress has been seen in each edition in utilizing local talent, engaging residents, bridging together art and the community, exploring new exhibition spaces, improving information dissemination, developing venue signage, and collaborating with businesses. These initiatives exemplify a bold experiment in harnessing the power of art in revitalizing Sapporo, generating valuable outcomes that extend beyond the scope of SIAF.

The skills of those involved in planning and exhibition support in Sapporo have certainly improved through experience with SIAF. As Sapporo's proactive approach to contemporary art has gained nationwide recognition, some artists and art professionals have relocated to Sapporo. Although it may not be an influence exclusive to SIAF, it is undeniable that the art scene in Sapporo has evolved since the first SIAF in 2014. While long-established rental galleries and art frame shops are closing their businesses, there is a noticeable increase in artist participation in art fairs in cities like Tokyo, indicating a shift in artists' awareness toward presenting their work. Additionally, efforts are focused to make Sapporo a city where contemporary artists can thrive, with a system of shared studios, enhancement of grants and support systems for their activities, and the opening of the Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS) in 2018 that lists the support of artist activities as one of its principles. In recent years, the artwork of local artists has been displayed in newly constructed hotels in Hokkaido, reflecting the growing interest in art from both inside and outside of Hokkaido.

The significance of SIAF should not be confined to its temporary festival duration alone. In a city like Sapporo, where a multitude of artistic activities unfolds on a daily basis, holding this event every three years serves as a stimulating and experimental endeavor made possible by budget allocation and administrative involvement. It will also surely continue to shift the mindset of residents and the broader public while generating a wide range of interactions. There is no doubt that this contributes to establishing a unique and diverse Sapporo that embraces the outside world.

札幌国際芸術祭2024

協賛・協力・スタッフクレジット

協賛	株式会社ニトリホールディングス、北海道ガス株式会社、株式会社中山組、株式会社大丸松坂屋百貨店 大丸札幌店、株式会社恵和ビジネス、株式会社MOEホールディングス、北海道エアポート株式会社、株式会社北洋銀行、札幌駅総合開発株式会社、株式会社タケナカ、株式会社藤井ビル、伊藤組土建株式会社、株式会社札幌リゾート開発公社、AIGLE(株式会社ラコステ ジャパン)、株式会社北海道銀行、岩田地崎建設株式会社、株式会社札幌丸井三越、札幌トヨタ自動車株式会社、アストロデザイン株式会社、野口観光株式会社、道路工業株式会社、岩倉建設株式会社、札幌総合情報センター株式会社、丸彦渡辺建設株式会社、株式会社田中組
特別協力	北海道新聞社、北海道放送、札幌テレビ放送、北海道テレビ放送、北海道文化放送、テレビ北海道、STVラジオ、HBCラジオ、エフエム北海道、FM NORTH WAVE
協力	日本航空株式会社、株式会社AIRDO、株式会社北海道エアシステム、北海道旅客鉄道株式会社、株式会社アドバコム、株式会社ほくせん、株式会社さっぽろテレビ塔、株式会社JTB、株式会社あるた出版、株式会社乃村工藝社、表示灯株式会社、大和リース株式会社、株式会社ファイバークート、山口情報芸術センター[YCAM]、さっぽろ天神山アートスタジオ、テンザホテル&スカイSPA・札幌セントラル、札幌市内ホテル連絡協議会、札幌ホテル旅館協同組合
後援	経済産業省、札幌市教育委員会
助成	令和5年度 文化庁 文化芸術創造拠点形成事業、一般財団法人地域創造、公益財団法人ポーラ美術振興財団、スイス・プロ・ヘルヴェティア文化財団、一般財団法人自治体国際化協会、オーストリア文化フォーラム 東京、ブリティッシュ・カウンシル、イタリア文化会館 東京

札幌国際芸術祭 実行委員会	顧問	鈴木直道(北海道知事)、岩田圭剛(札幌商工会議所会頭)
	会長	秋元克広(札幌市長)
	副会長	天野周治(札幌市副市長)、中島秀之(公立大学法人札幌市立大学 理事長・学長)
	委員	木村義広(一般財団法人さっぽろ産業振興財団 専務理事)、廣田恭一(札幌商工会議所 専務理事)、宮口宏夫(株式会社北海道新聞社 代表取締役社長)、出田恵三(日本放送協会札幌放送局(NHK)局長)、長野 実(一般社団法人札幌観光協会 会長)、近藤哲也(公益財団法人札幌市公園緑化協会 理事長)、芳村直孝(札幌駅前通まちづくり株式会社 代表取締役社長)、島口義弘(札幌大通まちづくり株式会社 代表取締役社長)、渡邊多加志(公益財団法人札幌市芸術文化財団 副理事長)、塚田みゆき(北海道環境生活部文化局 局長)、村上由佳(北海道教育庁生涯学習推進局 局長)、青山智則(札幌市経済観光局 観光・MICE担当局長)、前田真子(札幌市市民文化局 局長)
札幌国際芸術祭 コミッティー		飯田志保子(キュレーター/SIAF2014アソシエイト・キュレーター)、木ノ下智恵子(大阪大学21世紀懐徳堂准教授/SCARTS事業統括ディレクター)、久保田晃弘(多摩美術大学教授/アートアーカイヴセンター所長/SIAFラボプロジェクトリーダー)、吉崎元章(本郷新記念札幌彫刻美術館館長)、吉本光宏(合同会社文化 commons 研究所代表)

未来劇場

企画・キュレーター：細川麻沙美
制作スタッフ：坂口千秋、堀江映予、浦田芳穂、山本さくら、佐野和哉
アーキテクト：丸田知明、佐藤 圭
テクニカルスタッフ：金築浩史、久原 真、ジョン・ブラムリー
施工スタッフ：萩原安雄、広瀬義巳
会場施工：株式会社ゼン、アクトコール株式会社
音響設計：whitelight
テクニカル協力：株式会社アートフル、櫛引康平
輸送：日本通運株式会社、トランスグローバル・ロジスティックス・ジャパン株式会社

プログラム協力：小笠原新也
鑑賞サポート：NPO法人手と手、公益社団法人札幌聴覚障害者協会、公益社団法人札幌市視覚障害者福祉協会
会場運営：阿久津 豊、詫間のり子、大日本印刷株式会社
ふむふむサポーター運営：漆 崇博、佐藤華林、NPO法人ezo rock
清掃：株式会社東洋実業
除雪：株式会社公清企業

展示協力：Marewrew、Rekpo、CHOI YoungHee、PARK Tae Yun、KIM Daehwan、柿崎 均、藤本兵馬、一般社団法人Singing Glass 青木美歌、久保田晃弘、Bartosz WYSZYNSKI、Safa SAGIR、LifeShip、Goethe-Institute Ireland、Asia Digital Art Exhibition、MAKE ROOM、セイコーエプソン株式会社、北海道博物館、洞爺湖町教育委員会、京都工芸繊維大学 未来デザイン・工学機構／Center for the Possible Futures、Kyoto Design Lab(水野大二郎・小野里琢久)、慶応義塾大学理工学部 機械工学科 総合デザイン工学専攻、Horizon2020、グレッグ・ドボルザーク、ムンキキ、管 啓次郎、山形国際ドキュメンタリー映画祭、三津橋産業株式会社、古川義純、中谷宇吉郎 雪の科学館、一般財団法人 中谷宇吉郎記念財団、北海道大学低温科学研究室、札幌市青少年科学館(公益財団法人札幌市生涯学習振興財団)、大日本印刷株式会社、DSC、株式会社ベルシステム24ホールディングス、株式会社セルシス、合同会社伊藤維建築事務所、株式会社パイロットコーポレーション、ペンギン翻訳

北海道立近代美術館

企画・キュレーター：中村聖司(チーフ、北海道立近代美術館学芸副館長)、河本真夕(北海道立近代美術館学芸員)
事務：黒岡潤子、小林大樹
調査・出品協力：大橋英児、岐阜現代美術館、現代美術師居、工学院大学、中村絵美、HOKKAIDO PHOTO FESTA実行

委員会、北海道立旭川美術館、北海道立北方民族博物館
会場施工：株式会社アークスタジオ
行武治美作品テクニカルアドバイザー：金築浩史
行武治美作品制作・設置協力：森崎かおる
展示・輸送：日本通運株式会社、ヤマト運輸株式会社北海道美術品センター
会場運営：阿久津 豊、詫間のり子、大日本印刷株式会社
北海道立近代美術館会場・展示記録集：[編集]北海道立近代美術館/[協力]札幌国際芸術祭実行委員会/[会場写真]札幌国際芸術祭実行委員会(提供)、小牧寿里(撮影)/[写真提供]あべ弘士事務局、工学院大学、北海道立北方民族博物館/[デザイン・印刷]中西印刷株式会社

札幌芸術の森美術館

企画・キュレーター：佐藤康平・坂本真惟(札幌芸術の森美術館)
施工図面：丸田知明
会場施工：株式会社六書堂
会場運営：札幌芸術の森美術館(委託：株式会社クリーンコーポレーション、株式会社ウエス)

明和電機 ナンセンス・マシーン展 in 札幌
特別協力：札幌テレビ放送株式会社

メディアアーツ都市・札幌って知ってました?
展示協力：小室晴陽、須之内元洋、関口敦仁、野間穰、株式会社アートフル、石田勝也

札幌文化芸術交流センター SCARTS

企画・キュレーター：木ノ下智恵子(SCARTS事業統括ディレクター)
制作：神守忍穂・野口久美子・樋泉綾子(SCARTS)
テクニカルコーディネーション：山田大揮・村川龍司(SCARTS)
テクニカルスタッフ：平戸理子・藤田冴子・長谷川明日海(SCARTS)
運用サポート：清原健・松本桜子・長瀬麻美・町田知恵利・木村亜紀・山田修子・栗原けい子・中谷美貴・宮脇香珠未・細江快広(SCARTS)
広報：青柳桃子(一般社団法人hO)、松浦奈々(SCARTS)
会場記録撮影[写真]：古瀬 桂(GAZE fotografica)
会場記録撮影[映像・編集]：常松英史
会場施工：株式会社北海道装飾センター
会場運営：株式会社ドゥ・クリエーション、阿久津 豊、詫間のり子、大日本印刷株式会社
図書展示協力：船木沙織・井上亜理紗・坪田周子・渡辺由布子・若林はるか・安本朋幸(札幌市図書・情報館)
展示協力[SCARTSモールC]：札幌市雪対策室

モエレ沼公園

企画・キュレーター：宮井和美

プロジェクトマネージャー：西 翼

制作スタッフ：櫻田竜介、浦田芳穂、未来の札幌の運動会運営チーム（清原辰也、小林善洋、坂本りゅうじ、堀内まゆみ、宮沢綾、三好一瑛）

テクニカルスタッフ：岩田拓朗（arsaffix Inc）、三浦大輝（株式会社オモログ）、大橋鉄郎、酒井悠兼、秋庭颯斗

施工スタッフ：橋 雅也

会場施工：株式会社ゼン、株式会社コウキ

グラフィックデザイン：白井宏昭、武田浩志、戸川麻衣子

イラスト：コルシカ

イベント映像記録撮影：廣田祐也

シャトルバス：北海道中央バス株式会社

輸送：DHLグローバルフォワーディング ジャパン株式会社

会場運営：株式会社運動会屋、プラスポイント株式会社、株式会社ノヴェロ、モエレ沼公園

協力：アストロデザイン株式会社、AIGLE（株式会社ラコステ ジャパン）、一般社団法人運動会協会、NHK放送技術研究所、慶應義塾大学 脇田玲研究所、スイス連邦工科大学ローザンヌ校 Geometric Computing Laboratory、RayForm SA、株式会社タケナカ、天神山アートスタジオ、NoMaps実行委員会、株式会社橋商店、北海道開拓の村、北海道博物館、盛岡市先人記念館、ローザンヌ州立美術学校“A Third Hand - Creative Applications For Robotics”、山口情報芸術センター[YCAM]

さっぽろ雪まつり大通2丁目会場

企画・キュレーター：Panoramatikス／齋藤精一（パノラマティクス主宰）

プロジェクトマネージャー：葛原信太郎、宿院卓馬・佐藤綾乃（パノラマティクス）、辻本 顕（日建設計）

制作スタッフ：細川麻沙美、詫間りの子、西 翼、河村佳祐（パノラマティクス）、坂本隆之・安田啓紀・津田 文・竹田寛治・植野由里雅・関谷真琴・川上桃子（日建設計）、株式会社良品計画

運営・施工：プラスポイント株式会社

展示協力：さっぽろ雪まつり実行委員会、SAPPORO Incubation Hub DRIVE、NPO法人E-LINK、ヒビノ株式会社、NTTテクノクロス株式会社、札幌市建設局、株式会社札幌ドーム、ヒビノスペーステック株式会社、アーキテメント株式会社、株式会社ゼン、株式会社横山造園、大日本印刷株式会社

地下公園

共同企画：NoMaps実行委員会

制作スタッフ：佐野和哉

Climatic Reflector

作品制作：三菱電機株式会社 統合デザイン研究所+慶應義塾大学脇田玲研究室

制作スタッフ：小野朋子、松浦 剛

会場協力：株式会社札幌都市開発公社

運営協力：慶應義塾大学脇田玲研究室、三菱電機株式会社北海道支社

施工協力：株式会社北海道美術センター

知られざる札幌の地下をめぐるツアー

運営：株式会社エゾシカ旅行社

会場協力：東日本電信電話株式会社、エヌ・ティ・ティ・インフラネット株式会社、札幌市雪対策室

制作協力：和田 哲、廣瀬岳史、深井咲良

ローカル・クリエイターズ・エキシビジョン／「地下公園」とはなんだったのか？ 札幌の地下の未来と「創造エンジン」

運営：NoMaps実行委員会、合同会社カム

出展：北翔大学、北海道科学大学、北海道情報大学、北海道ハイテクノロジー専門学校、VRアートを楽しむ会

会場協力：D-LIFEPARK（D-LIFEPARK 札幌）

冬のチ・カ・ホのホイクシツ

運営：北海道の若手保育者有志の会「保育カケル」、札幌駅前通まちづくり株式会社、NoMaps実行委員会

運営協力：株式会社ジャクエツ、有限会社札幌第一こどものともし

会場協力：ヒューリックスクエア札幌

O.O.T.C. presents “Underground Park”

運営：Sound Lab mole、O.O.T.C.、NoMaps実行委員会

出演：砂原良徳、Cwondo、PARKGOLF、BUDDHAHOUSE、iichiro taya、サトウツバサ、Veronica、crp. B2B shirai shi、池田貴太、夏至、88nn、CRJ-SAPPORO

映像・演出：Ayumu Nagamatsu、chiyo_midnight、smitharia（RJII+shimizuyasushi）、ITOAOI、CND、yoh

会場装飾：2=

記録：ミライノオンガク、村瀬亮介

会場協力：Sound Lab mole

資材協力：shukatsu! sapporo

札幌市資料館

企画・運営：一般社団法人AISプランニング（漆 崇博、杉本直貴、木所奈緒、堀内真由美、髙保亜佑、本間洗多、小堀秀平、藤田安紗美）

施工：株式会社ゼン

SIAFスクール

企画・制作：漆 崇博、佐藤華林

制作スタッフ：浦田芳穂、詫間のり子、山本さくら、細川麻沙美、
葛原信太郎

LAST SNOW レクチャー

講師・ゲスト：古川義純(中谷宇吉郎雪の科学館館長)、フジ森、
マユンキキ、明和電機、石原 航(Comicaroid開発者)、三浦秀
隆(株式会社良品計画 北海道事業部長)、山下涼平(無印良品 札
幌バルコ 店長)、宿院卓馬(パノラマティクス プロデューサー)、宇
山生朗(公益財団法人北海道環境財団/環境省脱炭素まちづくり
アドバイザー)、角谷日花里(チトセコ)、中塚 茜(チトセコ)

オンラインで自分だけの雪の結晶を作ろう

アプリケーション開発：フジ森

サーバー管理：株式会社アートフル

Comicaroidプロジェクト

Comicaroid開発者：石原 航

協力：真鍋創人、IEEIR

制作物デザイン

菊地和広

ふむふむプロジェクト

運営：NPO法人ezorock

つながる×ひろがる×学校

参加校：札幌市立石山緑小学校、札幌市立稲穂小学校、札
幌市立新川小学校、札幌市立新琴似北中学校、札幌市立
新琴似南小学校、札幌市立澄川西小学校、札幌市立太平
小学校、札幌市立豊園小学校、札幌市立伏古小学校、札幌
市立藤野南小学校、札幌市立藻岩南小学校、田中学園立
命館慶祥小学校

運営：一般社団法人AISプランニング

バス手配コーディネーション：株式会社JTB

教育喫茶

アドバイザー：佐藤正範

登壇者：藤木寛子(フジ森)、樋泉綾子(札幌文化芸術交流セン
ター SCARTS)、氣田幸和(札幌市青少年科学館)、小森量平
(札幌市立澄川西小学校)、松本祥子(北海道札幌養護学校)、水
戸咲良(北海道教育大学岩見沢校メディアコンテンツ研究室)、
水谷あゆみ(NPO法人ezorock)、中里彰吾(札幌市立中央小
学校)、小倉典彦(札幌市立新川小学校)、大橋 剛(札幌市立大谷
地小学校)、岡村秋吾(北海道教育大学岩見沢校メディアコンテ
ンツ研究室)、太田蔵之介(Yukikaze Technology)、朴 炫貞
(北海道大学CoSTEP)、佐藤 祈(栗山町立継立小学校)、佐藤
正範(北海道教育大学)、澤田大輝(札幌南高等学校)、山口好和
(北海道教育大学)、吉本拓郎(札幌龍谷学園高等学校)

街歩きガイドツアー&バスツアー

ツアーコーディネーション：株式会社エゾシカ旅行社

SIAF2024 PR・制作物

アートディレクション&デザイン：ワビサビ、白井宏昭

制作スタッフ：松本知佳、矢倉あゆみ、山岸奈津子、メイ
ジー・アン・ワイフ

ビジュアル制作

アートディレクション&デザイン：ワビサビ、白井宏昭

○さん：小川絵美子

雪の結晶：[監修]古川義純(中谷宇吉郎雪の科学館館長)、[3D
モデリング]有限会社ノチウ

札幌国際芸術祭2024テーマソング

「Dancer in the Snow」LAUSBUB

作詞・作曲・編曲：岩井莉子

録音・ミックス：齋田 崇(Victor Studio)

マスタリング：内田孝弘 (FLAIR)

コーディネーション：内田雄介(ビクターエンタテインメント株式
会社)、高田慎也(ilic)

札幌国際芸術祭2024プロモーション映像制作

ディレクション&デザイン：白井宏昭

3DCG：有限会社ノチウ

音楽：LAUSBUB

ナレーション：高橋芽以(LAUSBUB)

ナレーション録音・MA：大黒淳一

各種制作物編集

STORK

各種制作物印刷

札幌大同印刷株式会社、株式会社須田製版、TOPPAN株
式会社

広告等制作・掲出

株式会社えんれいしゃ、株式会社JR北海道ソリューション
ズ、株式会社近宣札幌支社、株式会社オリコム札幌支社、
株式会社東急エージェンシー

広告掲出協力

北海道旅客鉄道株式会社、札幌駅前通まちづくり株式会社

ウェブ広告掲出

株式会社アートビート、カルチュア・コンビニエンス・クラブ
株式会社

公式ウェブサイト制作、SNS広告コーディネーション

株式会社メガコミュニケーションズ

会期中イベント

企画調整：カジタシノブ、松本知佳

プレスツアー

運営：イライジャ・ブイサン、上遠野ゆい、ヤン・スーミン

記録撮影

撮影者：藤倉 翼、クスミエリカ、小牧寿里、門間友佑

撮影コーディネーション：合同会社tab

SIAF2024冬のホットグルメ企画 参加店舗

CAFE&RESTAURANT ORGAL、カフェ トレロン パーチ、
芸森ワーサム、元気カフェふらっと、FAbULOUS、喫茶ちゃ
っかる、MORIHICO、藝術劇場、森彦のフレンチ DAFNE、
レストラン ユッピー、スパイス&ラーメン 橙~オレンジ

SIAF2024×porocoコラボスイーツ 参加店舗

CANVAS LOUNGE KOKAGE、pâtisserie chocolatier
Bon Vivant、SATURDAYS CHOCOLATE Factory &
Cafe

その他広報協力

株式会社エフエムとよひら(FMアップル)、北海道さっぽろ
観光案内所、無印良品コープさっぽろそうえん、無印良品
札幌バルコ、横浜トリエンナーレ組織委員会、六本木アート
ナイト実行委員会、合同会社旅と北海道、さいたま国際芸
術祭実行委員会、Sapporo Creative Hotel Alliance、株式
会社らむれす(三角山放送局)、一般社団法人札幌観光協会

ノベルティ制作

株式会社イディアス

サイン・看板関連

誘導サイン制作・設置：大日本印刷株式会社

チケット関連

チケット販売：大日本印刷株式会社、びあ株式会社、株式
会社イーティックスデータファーム、株式会社ヤマチコーポ
レーション

札幌国際芸術祭実行委員会事務局

事務局長：片岡 泰

統括マネージャー：細川麻沙美

外部スタッフ：阿久津 豊、浦田芳穂、漆 崇博、小野朋子、カジタ
シノブ、葛原信太郎、坂口千秋、佐藤華林、佐野和哉、詫間
のり子、西 翼、堀江映予、松浦 剛、松本知佳、メイジー・アン・
ワイフ、矢倉あゆみ、山岸奈津子、山本さくら

市役所職員：青山貴志、上野 京、内潟沙希、及川紫月、小澤
弘希、國安由香子、小林陽子、櫻井健太郎、佐々木 萌、佐藤
拓摩、土屋美樹、名塚大輔、益満暖子、松本 凌

フォトクレジット

藤倉 翼：p.11、13-17、19

北海道立近代美術館：p.21

小牧寿里：p.22-26、41、43下、46-48、53-59

詫間のり子：p.29、37、45、61、87

古瀬 桂(GAZE photographica)：p.30、31、33下、35

門間友佑：p.33上、62右、63、70中左、71上左・上右、73

クスミエリカ：p.34、38、39、40、43上、49、51、62左、65、70上・中右・下、71中右・下、88、90

長澤 力：p.72

Credits for SIAF2024's sponsors, cooperators, and staff

Sponsors	Nitori Holdings Co., Ltd. HOKKAIDO GAS CO., LTD. NAKAYAMA GUMI Co., Ltd. Daimaru Sapporo KEIWA BUSINESS Co., Ltd. MOE Holdings Co., Ltd. Hokkaido Airports Co., Ltd. North Pacific Bank, Ltd. Sapporo Station General Development Co., Ltd. TAKENAKA Co., Ltd. FUJII BUILDING CO., LTD. Itogumi Construction Co., Ltd. Sapporo Resort Development co., Ltd. LACOSTE JAPAN CO., LTD. The Hokkaido Bank, Ltd. IWATACHIZAKI INC Sapporo Marui Mitsukoshi Ltd. SAPPORO TOYOTA ASTRODESIGN, Inc. Noguchi Kanko Co., Ltd. DOROKOGYO CO., LTD. Iwakura Construction Co., Ltd. Sapporo Information Network Co., Ltd. MARUHIKO WATANABE CONSTRUCTION. inc Tanaka Gumi Co., Ltd.
Special Cooperation	The Hokkaido Shimbun Press Hokkaido Broadcasting Co., Ltd. The Sapporo Television Broadcasting Co., Ltd. Hokkaido Television Broadcasting Co., Ltd. Hokkaido Cultural Broadcasting co., Ltd. Television Hokkaido Broadcasting Co., LTD. The STV radio Broadcasting Co., Ltd. Hokkaido Broadcasting Co., Ltd. AIR-G' FM Hokkaido Broadcasting Co., Ltd. FM NORTH WAVE CO., LTD.
In Cooperation with	Japan Airlines Co., Ltd. AIRDO Hokkaido Air System Co., LTD. (HAC) HOKKAIDO RAILWAY COMPANY Advcom Co., Ltd. HOKUSEN Co., LTD. Sapporo TV Tower JTB Corp. ARUTA-Shuppan Co., Ltd. NOMURA Co., Ltd. HYOJITO Co., Ltd. DAIWA LEASE CO., LTD. Fibergate Inc. Yamaguchi Center for Arts and Media [YCAM] Sapporo Tenjinyama Art Studio Tenza Hotel & SkySpa Sapporo Central Sapporo Hotel Liaison Committee Sapporo Hotel Ryokan Association
Under the Auspices of	Ministry of Economy, Trade and Industry Sapporo City Board of Education
Supported by	Agency for Cultural Affairs, Government of Japan Japan Foundation for Regional Art-Activities POLA ART FOUNDATION Pro Helvetia CLAIR Austrian Cultural Forum Tokyo British Council Italian Cultural Institute Tokyo

Sapporo International Art Festival Executive Committee

Advisors	SUZUKI Naomichi (Governor of Hokkaido) IWATA Keigo (Chairman, The Sapporo Chamber of Commerce and Industry)
Chairperson	AKIMOTO Katsuhiro (Mayor of Sapporo)
Vice-Chairpersons	AMANO Shuji (Vice Mayor of Sapporo) NAKASHIMA Hideyuki (President, Sapporo City University)
Members	KIMURA Yoshihiro (Executive Director, Sapporo Electronics and Industries Cultivation Foundation) HIROTA Kyoichi (President, The Sapporo Chamber of Commerce and Industry) MIYAGUCHI Hiroo (President, The Hokkaido Shimbun Press) IZUTA Keizo (Director-General, NHK Sapporo Station) NAGANO Minoru (Chairman, Sapporo Tourist Association) KONDO Tetsuya (President, Sapporo Parks and Greenery Association) YOSHIMURA Naotaka (President and Representative Director, Sapporo Ekimae Street Area Management Co.) SHIMAGUCHI Yoshihiro (President, Sapporo Oodori Area-Management, Co., Ltd.) WATANABE Takashi (Vice President, Sapporo Cultural Arts Foundation) TSUKADA Miyuki (Senior Director, Bureau of Cultural Affairs, Department of Environment and Lifestyle, Hokkaido Government) MURAKAMI Yuka (Senior Director, Bureau of Lifelong Learning Promotion, Office of Education, Hokkaido Government) AOYAMA Tomonori (Director General, Tourism & MICE, Economic & Tourism Affairs Bureau, City of Sapporo) MAEDA Naoko (Director General, Community & Cultural Promotion Bureau, City of Sapporo)

Sapporo International Art Festival Committee

IIDA Shihoko (Independent Curator / Associate Curator, SIAF2014) | KINOSHITA Chieko (Associate Professor, Kaitokudo for the 21st Century, Osaka University / SCARTS General Manager) | KUBOTA Akihiro (Professor, Tama Art University / Director, Art Archives Center / Project Leader, SIAF Lab) | YOSHIZAKI Motoaki (Director, Hongo Shin Memorial Museum of Sculpture, Sapporo) | YOSHIMOTO Mitsuhiro (Co-founder and General Director, Institute for Culture Commons)

Future Theater

Venue Planning Director, Curator: HOSOKAWA Asami
Production Staff: SAKAGUCHI Chiaki | HORIE Teruyo | URATA Yoshiho | YAMAMOTO Sakura | SANO Kazuya
Architects: MARUTA Tomoaki | SATO Kei
Technical Staff: KANECHIKU Hiroshi | KUHARA Makoto | John BRUMLEY
Installation Staff: HAGIWARA Yasuo | HIROSE Yoshimi
Venue Construction: Zenn Co., Ltd. | Actcall
Sound Design: whitelight
Technical Cooperation: Artful Ltd. | KUSHIBIKI Kohei
Freight: NIPPON EXPRESS | TRANS GLOBAL LOGISTICS (JAPAN) Ltd.

Program Support: OGASAWARA Shinya
Accessibility Support: NPO "Te-to-te" | Sapporo Association of the Deaf | Sapporo City Association of the Visually Impaired

Venue Management: AKUTSU Yutaka | TAKUMA Noriko | Dai Nippon Printing Co., Ltd.
Hmm... Supporters' Management: URUSHI Takahiro | SATO Karin | Specified Nonprofit Corporation ezorock
Cleaning Services: TOYO JITSUGYO Co., Ltd.
Snow Removal: Kouseikigyō Co., Ltd.

Collaborators: Marewrew | Reppo | CHOI YoungHee | PARK Tae Yun | KIM Daehwan | KAKIZAKI Hitoshi | FUJIMOTO Heima | General Incorporated Association, Singing Glass AOKI MIKA | KUBOTA Akihiro | Bartosz WYSZYNSKI | Safa SAGIR | LifeShip | Goethe-Institute Ireland | Asia Digital Art Exhibition | MAKE ROOM | Seiko Epson Corporation | Hokkaido Museum | Toyako-cho Board of Education | Kyoto Design Lab / Center for the Possible Futures, Kyoto Institute of Technology (MIZUNO Daijiro and ONOZATO Taku) | School of Integrated Design Engineering, Department of Mechanical Engineering, Faculty of Science and Technology, Keio University | Horizon2020 | Greg DVORAK | Mayunkiki | SUGA Keijiro | YAMAGATA International Documentary Film Festival | Mitsuhashi & Company, Ltd. | FURUKAWA Yoshinori | Nakaya Ukichiro Museum of Snow and Ice | Nakaya Ukichiro Foundation | Institute of Low Temperature Science at Hokkaido University | Sapporo Science Center (Sapporo Lifelong Learning Promotion Foundation) | Dai Nippon Printing Co., Ltd. | DSC | BELLSYSTEM24 HOLDINGS, Inc. | CELSYS, Inc. | tamotsu ito architecture office | PILOT CORPORATION | Penguin Translation

Hokkaido Museum of Modern Art

Venue Planning Directors, Curators: NAKAMURA Seiji (Chief, Vice-director of Hokkaido Museum of Modern Art) | KAWAMOTO Mayu (Assistant Curator, Hokkaido Museum of Modern Art)
Administrative Staff: KUROOKA Junko | KOBAYASHI Taiki
Research and Exhibition Cooperation: OHASHI Eiji | Gifu Collection of Modern Arts | Sokyo Gallery | Kogakuin University | NAKAMURA Emi | HOKKAIDO PHOTO FESTA Executive Committee | Hokkaido Asahikawa Museum of Art |

Hokkaido Museum of Northern Peoples
Venue Construction: Ark studio Co., Ltd.
Technical Advisor for YUKUTAKE Harumi's Work: KANECHIKU Hiroshi
Production & Installation Cooperation for YUKUTAKE Harumi's Work: MORIZAKI Kaoru
Installation & Freight: Nippon Express Co., Ltd. | Yamato Transport Co., Ltd. Sapporo Center
Venue Management: AKUTSU Yutaka | TAKUMA Noriko | Dai Nippon Printing Co., Ltd.
Exhibition Archive of Hokkaido Museum of Modern Art at Sapporo International Art Festival (SIAF2024): [Editorial] Hokkaido Museum of Modern Art | [Cooperation] Sapporo International Art Festival Executive Committee | [Exhibition Photos] Provided by Sapporo International Art Festival Executive Committee, Photographed by KOMAKI Yoshisato | [Photography Cooperation] ABE Hiroshi Office | Hokkaido Museum of Northern Peoples | Kogakuin University | [Design / Printing] Nakanishi Printing Co., Ltd.

Sapporo Art Museum

Venue Planning Directors, Curators: SATO Kohei, SAKAMOTO Mai (Sapporo Art Museum)
Architect: MARUTA Tomoaki
Venue Construction: ROKUSHODO Co., Ltd.
Venue Management: Sapporo Art Museum (Entrusting: Clean Corporation Co., Ltd. | WESS Inc.)

Maywa Denki NONSENSE MACHINE in Sapporo

Public Relations Cooperation: The Sapporo Television Broadcasting Co., Ltd.

Did You Know That Sapporo is a UNESCO Media Arts City?

Collaborators: KOMURO Haruhi | SUNOUCHI Motohiro | SEKIGUCHI Atsuhito | NOMA Minoru | Artful Ltd. | ISHIDA Katsuya

Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS)

Venue Planning Director, Curator: KINOSHITA Chieko (SCARTS General Manager)
Production: KAMIMORI Shiho, NOGUCHI Kumiko, HIIZUMI Ayako (SCARTS)
Technical Coordination: YAMADA Hiroki, MURAKAWA Ryuji (SCARTS)
Technical Staff: HIRATO Riko, FUJITA Saeko, HASEGAWA Asumi (SCARTS)
Operational Support: KIYOHARA Ken, MATSUMOTO Sakurako, NAGASE Asami, MACHIDA Chieri, KIMURA Aki, YAMADA Shuichi, KURIHARA Keiko, NAKAYA Miki, MIYAWAKI Kazumi, HOSOE Yasuhiro (SCARTS)
Public Relations: AOYAGI Momoko (General Incorporated Association ho) | MATSUURA Nana (SCARTS)
Venue Documentation [Photography]: FURUSE Kei (GAZE fotografica)

Venue Documentation [Video / Editing]: TSUNEMATSU Hideshi

Venue Construction: Hokkaido Soushoku Center Co., Ltd.

Venue Management: Do Creation Co., Ltd. | AKUTSU Yutaka | TAKUMA Noriko | Dai Nippon Printing Co., Ltd.

Literature Display Cooperation: FUNAKI Saori, INOUE Arisa, TSUBOTA Shuko, WATANABE Yuko, WAKABAYASHI Haruka, YASUMOTO Tomoyuki (Sapporo Municipal Library and Information Center)

Exhibition Cooperation [SCARTS Mail C]: Sapporo Snow Management Office

Moerenuma Park

Venue Planning Director, Curator: MIYAI Kazumi

Project Manager: NISHI Tsubasa

Production Staff: SAKURADA Ryusuke | URATA Yoshiho | Sapporo Future Undokai Organizing Team (KIYOHARA Tatsuya, KOBAYASHI Yoshihiro, SAKAMOTO Ryuji, HORIUCHI Mayumi, MIYAZAWA Aya, MIYOSHI Ichiyo)

Technical Staff: IWATA Takuro (arsaffix Inc.) | MIURA Daiki (Omorog Corp.) | OHASHI Tetsuro | SAKAI Yuken | AKIBA Hayato

Installation Staff: TACHIBANA Masaya

Venue Construction: Zenn Co., Ltd. | Kouki Co., Ltd.

Graphic Design: SHIRAI Hiroaki | TAKEDA Hiroshi | TOGAWA Maiko

Illustration: Corsica

Video Documentation for Events: HIROTA Yuya

Shuttle Bus: Hokkaido Chuo Bus Co., Ltd.

Freight: DHL Global Forwarding Japan K.K.

Venue Management: Undokaiya Co., Ltd. | Plus Point Inc. | Novello Co., Ltd. | Moerenuma Park

Collaborators: ASTRODESIGN, Inc. | AIGLE (LACOSTE JAPAN Co., Ltd.) | UNDOKAI Association | NHK Science & Technology Research Laboratories (STRL) | Wakita Laboratory Keio SFC | Geometric Computing Laboratory at EPFL, Swiss Federal Institute of Technology in Lausanne, Switzerland | Rayform SA, Lausanne, Switzerland | TAKENAKA Co., Ltd. | Sapporo Tenjinyama Art Studio | NoMaps Executive Committee | KOORIYA NO HASHISAN Co., Ltd. | Historical Village of Hokkaido | Hokkaido Museum | Morioka Memorial Museum of Great Predecessors | "A Third Hand – Creative Applications for Robotics" at ECAL, University of Art and Design, Lausanne, Switzerland | Yamaguchi Center for Arts and Media [YCAM]

Sapporo Snow Festival Odori 2-chome Site

Venue Planning Director, Curator: Panoramatik / SAITO Seiichi (Director, Panoramatik)

Project Managers: KUZUHARA Shintaro | SHUKUIN Takuma, SATO Ayano (Panoramatik) | TSUJIMOTO Akira (NIKKEN SEKKEI LTD)

Production Staff: HOSOKAWA Asami | TAKUMA Noriko | NISHI Tsubasa | KAWAMURA Keisuke (Panoramatik) | SAKAMOTO Takayuki, YASUDA Hiraki, TSUDA Fumi, TAKEDA Kanji, UENO

Yurika, SEKIYA Makoto, KAWAKAMI Momoko (NIKKEN SEKKEI LTD) | Ryohin Keikaku Co., Ltd.

Operation and Construction: Plus Point Inc.

Collaborators: Sapporo Snow Festival Executive Committee | SAPPORO Incubation Hub DRIVE | NPO E-LINK | Hibino Corporation | NTT TechnoCross Corporation | Sapporo City Construction Bureau | SAPPORO DOME Co., Ltd. | Hibino Spacetech Corporation | Architainment | Zenn Co., Ltd. | Yokoyama Landscaping Co., Ltd. | Dai Nippon Printing Co., Ltd.

Underground Park

Co-planning: NoMaps Executive Committee

Production Staff: SANO Kazuya

Climatic Reflector

Creation: Integrated Design Center, Mitsubishi Electric Corporation + Keio University Akira Wakita Laboratory

Production Staff: ONO Tomoko | MATSUURA Tsuyoshi

Venue Cooperation: SAPPORO TOSHI KAIHATSU KOSHA Co., Ltd.

Operational Support: Keio University Akira Wakita Laboratory | Mitsubishi Electric Corporation Hokkaido Branch

Installation Cooperation: HOKKAIDO ART CENTER Co., Ltd.

Unknown Sapporo Underground Tour

Operation: Ezosika Travel Co., Ltd.

Venue Cooperation: Nippon Telegraph and Telephone East Corporation | NTT Infranet Corporation | Sapporo Snow Management Office

Production Support: WADA Satoru | HIROSE Takeshi | FUKAI Sakura

Local Creators Exhibition / What was the Underground Park? The Future of Sapporo's Underground and Engine for Creativity

Operation: NoMaps Executive Committee | Camu Inc.

Exhibitors: Hokusho University | Hokkaido University of Science | Hokkaido Information University | Hokkaido High-Technology College | VR Art Appreciation Society

Venue Cooperation: D-LIFEPARK (D-LIFEPLACE Sapporo)

Chi-Ka-Ho Childcare Space in Winter

Operation: Hokkaido Young Childcare Providers Association "Hoiku Kakeru" | Sapporo Ekimae Street Area Management Co. | NoMaps Executive Committee

Operational Support: JAKUETS Inc. | Sapporo Daiichi Kodomo no Tomo Co

Venue Cooperation: Huli Square Sapporo

"Underground Park" presented by O.O.T.C.

Operation: Sound Lab mole | O.O.T.C. | NoMaps Executive Committee

Guests: SUNAHARA Yoshinori | Cwondo | PARKGOLF | BUDDHAHOUSE | iichiro taya | SATO Tsubasa | Veronica | crp.

B2B shiraishi | IKEDA Kanta | Geshi | 88nn | CRJ-SAPPORO
Visual Performances: Ayumu Nagamatsu | chiyo_midnight |

smitharia (RJII+shimizuyasushi) | ITOAOI | CND | yoh
Venue Decoration: 2=
Documentation: Mirai no Ongaku | MURASE Ryouyuke
Venue Cooperation: Sound Lab mole
Materials Provided by: Shukatsu! sapporo

Shiryokan (Former Sapporo Court of Appeals)

Planning and Management: AIS Planning (URUSHI Takahiro, SUGIMOTO Naoki, KIDOKORO Nao, HORIUCHI Mayumi, TSUTAHO Ayu, HOMMA Kota, KOBORI Shuhei, FUJITA Asami)
Construction: Zenn Co., Ltd.

SIAF School

Planning and Management: URUSHI Takahiro | SATO Karin
Production Staff: URATA Yoshiho | TAKUMA Noriko | YAMAMOTO Sakura | HOSOKAWA Asami | KUZUHARA Shintaro

Last Snow Lectures

Lecturers and Guests: FURUKAWA Yoshinori (Director of Nakaya Ukichiro Museum of Snow and Ice) | Fujimori | Mayunkiki | Maywa Denki | ISHIHARA Ko (Comicaroid Developer) | MIURA Hidetaka (Ryohin Keikaku Co., Ltd.) | YAMASHITA Ryohei (Mujirushi Ryohin Sapporo Parco) | SHUKUIN Takuma (Panoramatics) | UYAMA Ikuro (Hokkaido Environment Foundation) | KADOYA Hikari, NAKATSUKA Akane (Chitoseco)

Create Your Own Snowflake

Programming Application Developer: Fujimori
Server Management: Artful Ltd.

Comicaroid Project

Comicaroid Developer: ISHIHARA Ko
Collaboration: MANABE Soto | IEEIR

Design

KIKUCHI Kazuhiro

The Hmm... Project

Management: Specified Nonprofit Corporation ezorock

Creative Experiments at Schools in Sapporo

Participating Schools: Sapporo Ishiyamamidori Elementary School | Sapporo Inaho Elementary School | Sapporo Shinkawa Elementary School | Sapporo Shinkotoni-Kita Junior High School | Sapporo Shinkotoni-Minami Elementary School | Sapporo Sumikawa-Nishi Elementary School | Sapporo Taihei Elementary School | Sapporo Toyozono Elementary School | Sapporo Fushiko Elementary School | Sapporo Fujino-Minami Elementary School | Sapporo Moiwa-Minami Elementary School | Tanaka Gakuen Ritsumeikan Keisho Elementary School
Management: AIS Planning
Bus Coordination: JTB Corp.

Education Cafe

Adviser: SATO Masanori

Speakers: FUJIKI Hiroko (Fujimori) | HIIZUMI Ayako (Sapporo Cultural Arts Community Center [SCARTS]) | KIDA Yukikazu (Sapporo Science Center) | KOMORI Ryohei (Sapporo Sumikawa-Nishi Elementary School) | MATSUMOTO Sachiko (Hokkaido Sapporo Special Needs School) | MITO Sakura (Hokkaido University of Education, Iwamizawa Campus) | MIZUTANI Ayumi (Specified Nonprofit Corporation ezorock) | NAKAZATO Shogo (Sapporo Chuo Elementary School) | OGURA Norihiko (Sapporo Shinkawa Elementary School) | OHASHI Tsuyoshi (Sapporo Oyachi Elementary School) | OKAMURA Shugo (Hokkaido University of Education, Iwamizawa Campus) | OTA Kuranosuke (Yukikaze Technology) | PARK Hyunjung (CoSTEP in Hokkaido University) | SATO Inori (Kuriyama Tsugitate Elementary School) | SATO Masanori (Hokkaido University of Education) | SAWADA Daiki (Sapporo Minami High School) | YAMAGUCHI Yoshikazu (Hokkaido University of Education) | YOSHIMOTO Takuro (Sapporo Ryukoku Gakuen High School)

Guided Walking Tours & Bus Tours

Coordination: Ezosika Travel Co., Ltd.

SIAF2024 Public Relations and Creative Tools

Art Direction & Design: Wabisabi | SHIRAI Hiroaki
Production Staff: MATSUMOTO Chika | YAKURA Ayumi | YAMAGISHI Natsuko | Maisie Anne WYTHE

SIAF2024 Visuals

Art Direction & Design: Wabisabi | SHIRAI Hiroaki
Creation of "Maru-san:" OGAWA Emiko
Creation of Snow Crystal: [Supervisor] FURUKAWA Yoshinori (Director of Nakaya Ukichiro Museum of Snow and Ice) | [3D Modeling] Nochiu Ltd.

SIAF2024 Theme Song *Dancer in the Snow* by LAUSBUB

Written & Arranged by: IWAI Rico
Recorded & Mixed by: SAIDA Shu (Victor Studio)
Mastered by: UCHIDA Takahiro (FLAIR)
Coordination: UCHIDA Yusuke (Victor Entertainment, Inc.) | TAKADA Shinya (ilic)

Festival Trailer

Direction & Design: SHIRAI Hiroaki
Computer Generated Imagery: Nochiu Ltd.
Music: LAUSBUB
Voiceover: TAKAHASHI Mei (LAUSBUB)
Audio Post Production: OGURO Junichi

Editing

STORK

Printing

Sapporo Daido Printing Co., Ltd. | SUDA SEIHAN Co., Ltd. | TOPPAN Inc.

Advertisement Production & Display

enleysha Co., Ltd. | JR Hokkaido Solutions Co., Ltd. | Sapporo Branch, KINSEN Co., Ltd. | Sapporo Office, Oricom Co., Ltd. | Tokyu Agency Inc.

Advertisement Cooperation

Hokkaido Railway Company | Sapporo Ekimae Street Area Management Co.

Web Advertisement Cooperation

Art Beat, Inc. | Culture Convenience Club Co., Ltd.

Website Creation & Social Media Advertisement Coordination

Mega Communications, Inc.

SIAF2024 Events

Planning and Coordination: KAJITA Shinobu | MATSUMOTO Chika

Press Tour

Operation: Elijah BUISAN | KATONO Yui | YANG Soomin

Documentation

Photographers and Videographers: FUJIKURA Tsubasa | KUSUMI Erika | KOMAKI Yoshisato | MOMMA Yusuke
Coordination: tab LLC

SIAF2024 Hot Cuisine in Winter; Participating Businesses

CAFE&RESTAURANT ORGALI | Café TRERON PERCH | GEIMORI W-AWESOME | Genki-Café Flat | FABULOUS | coffee shop chakker | MORIHICO. Art Theater | MORIHICO's French Restaurant DAFNE | Restaurant YUPPIE | Spice&Ramen Orange

SIAF2024×poroco Collaborative Desserts; Participating Businesses

CANVAS LOUNGE KOKAGE | pâtisserie chocolatier Bon Vivant | SATURDAYS Chocolate Factory&Cafe

Promotional Support

FM-TOYOHIRA CO., LTD. (FM Radio Station APPLE) | Hokkaido-Sapporo Tourist Information Center | Mujirushi Ryohin Coop Sapporo Soen | Mujirushi Ryohin Sapporo Parco | Organizing Committee for Yokohama Triennale | Roppongi Art Night Executive Committee | Travel to Hokkaido LLC | Saitama Triennale Executive Committee | Sapporo Creative Hotel Alliance | RAMRES Co., Ltd. (Sankakuyama Community Broadcast) | Sapporo Tourist Association

Promotional Giveaway Production

ideas Co., Ltd.

Signage

Production & Installation: Dai Nippon Printing Co., Ltd.

Tickets

Ticketing: Dai Nippon Printing Co., Ltd. | PIA Corporation | K.K.ETIX DATA FARM | YAMACHI CORPORATION

Sapporo International Art Festival Executive Committee Secretariat

Executive Committee Secretary-General: KATAOKA Tai

Chief Manager: HOSOKAWA Asami

External Staff: AKUTSU Yutaka | URATA Yoshiho | URUSHI Takahiro | ONO Tomoko | KAJITA Shinobu | KUZUHARA Shintaro | SAKAGUCHI Chiaki | SATO Karin | SANO Kazuya | TAKUMA Noriko | NISHI Tsubasa | HORIE Teruyo | MATSUURA Tsuyoshi | MATSUMOTO Chika | Maisie Anne WYTHE | YAKURA Ayumi | YAMAGISHI Natsuko | YAMAMOTO Sakura

Municipal Employees: AOYAMA Takashi | UENO Miyako | UCHIKATA Saki | OIKAWA Shizuki | OZAWA Hiroki | KUNIYASU Yukako | KOBAYASHI Yoko | SAKURAI Kentaro | SASAKI Moe | SATO Takuma | TSUCHIYA Miki | NAZUKA Daisuke | MASUMITSU Haruko | MATSUMOTO Ryo

Photo Credits

FUJIKURA Tsubasa: Pages 11, 13–17, 19

Hokkaido Museum of Modern Art: Page 21

KOMAKI Yoshisato: Pages 22–26, 41, 43 bottom, 46–48, 53–59

TAKUMA Noriko: Pages 29, 37, 45, 61, 87

FURUSE Kei (GAZE fotografica): Pages 30, 31, 33 bottom, 35

MOMMA Yusuke: Pages 33 top, 62 right, 63, 70 middle left, 71 top left and right, 73

KUSUMI Erika: Pages 34, 38, 39, 40, 43 top, 49, 51, 62 left, 65, 70 top, middle right and bottom, 71 middle right and bottom, 88, 90

NAGASAWA Tsutomu: Page 72

執筆者プロフィール

漆 崇博

1977年生まれ。北海道石狩市出身。一般社団法人AISプランニング代表理事。おとどけアート事業(札幌市でのアーティスト・イン・スクール事業)、アーティストの創作支援を目的としたさっぽろ天神山アートスタジオの管理運営など、アートと社会をつなぐ担い手として活動。2012年より札幌国際芸術祭事務局に関わる。

葛原信太郎

1986年生まれ。神奈川県横浜市出身。編集・執筆、野外フェスの企画・運営などを仕事にするフリーランス。野外フェスの制作オフィス「アースガーデン」で、野外フェスの広報や運営、オウンドメディアの運営や執筆、編集を経験後、独立。2021年より札幌国際芸術祭事務局に関わる。

細川麻沙美

1977年生まれ。東京都出身。テレビ局での展覧会制作・運営を経て、2008年からは、企画・展示業務を中心にフェスティバル事務局に従事。2013年から札幌国際芸術祭に関わり、2018年より統括マネージャー。

松本知佳

1983年生まれ。北海道札幌市出身。海外からの移住者の生活サポートや多文化共生のまちづくりに関するプログラムの企画運営などを経て、2015年京都市で開催された芸術祭のボランティア運営に従事。2017年より札幌国際芸術祭事務局に関わる。

吉崎元章

1962年生まれ。北海道苫前町出身。本郷新記念札幌彫刻美術館館長、SIAFコミッティーメンバー。札幌芸術の森美術館に開館準備時から学芸員として長く関わり、SCARTSプログラムディレクターを経て現職。戦中から現在に至る札幌の美術の動向について調査研究を続けている。

Writer Profiles

HOSOKAWA Asami

Born in Tokyo, 1977. After working for a television station as an exhibition producer and manager, HOSOKAWA started her career as a festival organizer in 2008, focusing on planning and exhibition work. She has been engaged in SIAF since 2013 and became Chief Manager in 2018.

KUZUHARA Shintaro

Born in Yokohama, Kanagawa, 1986. KUZUHARA was responsible for public relations and outdoor festival management at the outdoor festival production company, earth garden, and was also active in managing, writing, and editing for owned media. He then became a freelancer and has been engaged in the SIAF Secretariat since 2021.

MATSUMOTO Chika

Born in Sapporo, Hokkaido, 1983. MATSUMOTO was responsible for managing volunteers at an art festival held in Kyoto in 2015. She has been engaged in the SIAF Secretariat since 2017.

URUSHI Takahiro

Born in Ishikari, Hokkaido, 1977. Representative Director of AIS Planning, URUSHI has played an active role in connecting art and society through an artist-in-school program in Sapporo and the management and operation of the Sapporo Tenjinyama Art Studio. He has been engaged in the SIAF Secretariat since 2012.

YOSHIZAKI Motoaki

Born in Tomamae, Hokkaido, 1962. Director of Hongo Shin Memorial Museum of Sculpture, Sapporo, and member of SIAF Committee. YOSHIZAKI was involved with the Sapporo Art Museum for a long time as a curator, and served as the Program Director of Sapporo Cultural Arts Community Center (SCARTS) before assuming his current position. He has been researching art trends in Sapporo from during wartime up until the present.

編集後記

——つくる、本を書く、またつくる

記録集のようで、how to本のようにでもあるこの書籍の企画を任された僕は実のところ「アート業界」の人間ではない。普段は企業のオウンドメディアの執筆や編集、野外フェスティバルの運営や企画などに関わっていて、芸術祭はもちろん、展示会やアート系メディアでの経験もない。半ば素人みたいな僕だったが、さっぽろ雪まつり大通2丁目会場のプロジェクトマネージャーなんて大役を任せてもらい、約2年間のマラソンのような日々を終えて、ふと「新しい景色がくれたのかもしない」と思った。恐る恐る会議に提案したそれなりに大胆な書籍タイトルは、意外にもすんなり受け入れられた。

SIAF2024では「未来」というキーワードが度々登場した。未来劇場、とある未来の雪のまち、未来の札幌の運動会……。アーティストが想像した「未来」が、目の前の景色として現れる。「存在するかもしれない未来を先取りすることは、変化の多いタフな時代を生き抜くヒントになるのではないか。市民、とくに子どもたちをエンカレッジできる芸術祭になりそうだ」という予感がしていた。実際、未来劇場でも、さっぽろ雪まつり大通2丁目会場でも、多くの子どもたちが訪れ、縦横無尽に駆け回っていった。きっとアーティストのメッセージも受け取ってもらっただろう。気候変動、紛争、加速するテクノロジーの進化……不安定なこれからの世界を生きる子どもたちが、たくましくサバイブできるように、と願う。

せっかく森であたらしい生活をはじめののなら、古い本を保存するよりも、自分たちの本をつくったほうがいい。

——津野海太郎『編集の提案』（黒鳥社）より

尊敬する編集者の若林恵さんが、こんな一文を紹介していた。うむ。SIAF2024では「あたらしい景色」を生み出せたように思う。さらに、次回に向けて学校訪問などを継続し、新しい日常や「あたらしい生活」をはじめようとしている。それらをつくる過程を振り返り「自分たちの本をつくる」ことで新しい芸術祭の輪郭がはっきりしてきて、さらにあたらしい芸術祭をつくっていける。そんな気がする。次回の芸術祭ではいったいどんな景色がつかれるだろう。そういえば、若林さんはこんなことも言っていた。「いつも未来に驚かされていたい」。

葛原信太郎

A Note from the Editor

— Create, Write, and Create Again

The individual who was tasked with planning the production of this book — which may come across as an archive, or perhaps a “how-to” manual — is, in fact, no art industry expert. That person would be myself. I am usually principally involved in authoring and editing corporate-owned media and managing and organizing outdoor festivals, but I had never before been a part of an art festival, exhibition, or any art-related media in general. However, following two marathon-like years of work when I was entrusted with the significant role of Project Manager for the Sapporo Snow Festival Odori 2-chome Site, it occurred to me that I may have created a figurative “new landscape” despite my semi-amateurish background. The rather bold title for this book that I gingerly ventured at the team meeting was, surprisingly, accepted without a hitch.

At SIAF2024, the key word “future” made a frequent appearance: The Future Theater, the Snow City in the Future, the Sapporo Future Undokai — the “future” as visualized by the artists emerged in front of our very eyes. I got the sense that anticipating the possibilities of the future could be key for surviving in these tough times of rapid change. If so, the festival could serve as a form of encouragement to residents, especially to children. In fact, the Future Theater and Sapporo Snow Festival Odori 2-chome Site attracted many children. I am sure that they took the artists’ messages to heart as they freely ran here and there around the venues, and I sincerely hope that they are able to live resiliently in a world of incoming climate change, conflict, and accelerating technological evolution.

“If we are to start a new life in the forest, it is better to make our own books than to keep the old ones.”

— TSUNO Kaitaro, *Henshuu no teian* (Proposals for Editing),
blkswn publishers Inc.

This memorable quote, which was shared with me by an editor I have much respect for, WAKABAYASHI Kei, makes a lot of sense to me. Indeed, I am confident that SIAF2024 was able to create a “new landscape.” We continue to visit schools in preparation for the next festival, endeavoring to create a new normal and a new way of life. In creating this original book that reflects on these processes, we hope to bring to light the silhouette of a new art festival, which in turn, I believe will lead to the creation of an even more innovative SIAF. I wonder what kind of new landscape we will create for the next edition? I leave you with something WAKABAYASHI often said — “I want to always be surprised by the future.”

KUZUHARA Shintaro

企画・編集 札幌国際芸術祭実行委員会事務局
葛原信太郎、細川麻沙美、松本知佳
竹見洋一郎・粕川 雅 (STORK)

翻訳 株式会社フレーズクレーズ

翻訳校正 メイジー・アン・ワイフ

デザイン 白井宏昭

印刷・製本 株式会社須田製版

発行 札幌国際芸術祭実行委員会／札幌市
〒060-0001 札幌市中央区北1条西2丁目 札幌時計台ビル10階
TEL: 011-211-2314 E-mail: info@siaf.jp ウェブサイト: https://siaf.jp

発行日 2024年7月23日

Planned and Edited by Sapporo International Art Festival Executive Committee Secretariat
KUZUHARA Shintaro, HOSOKAWA Asami, MATSUMOTO Chika
TAKEMI Yoichiro and KASUKAWA Masa (STORK)

Translated by Fraise Craze Inc.

Translation Proofread and Edited by Maisie Anne WYTHE

Designed by SHIRAI Hiroaki

Printed and Bound by SUDA SEIHAN Co., Ltd.

Published by Sapporo International Art Festival Executive Committee and City of Sapporo
Sapporo Tokeidai Bldg. 10F, Kita 1-jo Nishi 2-chome, Chuo-ku, Sapporo
060-0001, Japan
TEL: +81-11-211-2314 E-mail: info@siaf.jp Web: https://siaf.jp/en

Published on July 23, 2024

札幌
Sapporo
International
Art Festival
国際芸術祭
siaf.jp

札幌国際芸術祭実行委員会／札幌市

Sapporo International Art Festival Executive Committee and City of Sapporo